



HE

Contents

	頁碼	
	Page	
公司簡介	2	100
財務摘要	5	F
董事長報告書	8	101
管理層論述與分析	1	102
董事、監事及高級管理人員	2	103
董事會報告書	4	104
監事會報告書	5	105
公司管治報告	5	106
獨立核數師報告書	6	107
綜合損益表	7	108
綜合損益及其他全面收益表	7	109
		①
綜合財務狀況表	72	110
財務狀況表	7	\$
綜合權益變動表	7	111
綜合現金流量表	7	112
財務報表附註	8	113
重要事項揭示	2	114
公司資料	2	115
備查文件	2	116
股東週年大會通知	2	117

® ! § Overview of the Company

哈爾濱電氣股份有限公司(本公司)是由中華人民共和國(中國)製造大型發電設備歷史最悠久的製造商—哈爾濱電氣集團公司(原哈爾濱電站設備集團公司)及其所屬原哈爾濱電機廠、哈爾濱鍋爐廠、哈爾濱汽輪機廠(習慣稱為「三大動力」)重組而成。「三大動力」始建於二十世紀五十年代。本公司於一九九四年十月六日在中國哈爾濱註冊成立。一九九四年十二月十六日,其股票在香港聯合交易所(香港聯交所)上市交易。

l
t
l
l
B
M
t
w
B
S
1

於二零一四年十二月三十一日,本公司總股本為 1 股,其中在香港聯交所流通的 H 股為 6 股。

A
c
l

本公司及其附屬公司(本集團)是中國國內規模最大的發電設備製造商之一,其主要業務包括:

T
ra
p

t 火電主機設備:單機容量最大達 1 等級之鍋爐、汽輪機及汽輪發電機,中國最大清潔煤燃燒設備製造基地、E P 等,約佔國內市場份額 30

t 5 I F S N Q E P M K F N S B J F O R V J Q N F C P U M F U S F B J N V S C B O F E T
s e
1
c
a

t 水電主機設備:單機容量最大達 1 等級之水力發電機組,約佔國內市場份額 5

t) Z E S Q P X F N S B J F O R V J Q N F D E J S C P P X F H S F O F S B U O R J S J T T
w
a

t 核電主機設備:單機容量最大達 1 等級之核電廠核島及常規島設備;

t / V D M Q E B S F N S B J F O R V J Q N F O U W T M F B S B O E P O W F O U J P O B M
i
c

t 氣電成套設備:9 級燃氣輪機及燃氣蒸汽聯合循環機組;

t \$ P N Q M F U R F U F B Q N P X F R V J Q N F O U M B H T B U V S C J O F
a

t 清潔能源:風力發電、太陽能光熱發電、潮流能發電、海水淡化等產品的研製開發與生產;

t \$ M F B O F S B I Z % B O Q S P E V P U S P O E V T D W B T X J O E
p

® ! §€ f •
Overview of the Company (continued)

t 其他產品：電站配套輔機、工業鍋爐、工業汽輪機、控制設備、交流電機、直流電機、電站閘門、壓力容器及軸流風機等；

t 電站工程總承包；

t 火電及水電設備成套服務；

t 電站設備進出口業務；

t 電站設備產品售後服務；

t 成套發電設備的工程化技術研究與開發；

t 發電設備及其配套產品的研究與開發；

t 技術轉讓、技術諮詢和技術服務；

t 脫硫脫硝等環保工程業務。

本集團匯集了國內一流的科研、技術、管理精英人才，擁有先進的生產和試驗設備，研究開發能力、生產製造能力和電站承建能力，在中國發電設備製造商中居前列。

本集團地處聞名中外的中國哈爾濱，被譽為「動力之鄉」。

t 0 U I R S S P E V B Q U D T J M R M V B S Q Z N G F Q S B X F T S J B U J R Q E T V T U S J B M
b
va
e

t 5 V S O D L F Q Z T U S M Q U P K H T S B U Q S P R K F D U T

t \$ P O U S B Q Q P M Z P N Q M T F U P T G I F S N B D N E Z E S Q P P X F S
e

t * N Q P B S Q U E Y Q P S S U R V J Q N G F Q S B X F T S J B U J P O T

t " G U T B S M I F F T S W G J R S P X F T S J B U F J R P V O J Q N Q F S Q U E V D U T

t 3 % P G O H J O F U B D O H P G M R S V S O Q P X I F S R V J Q N F O U

t 3 % P Q P X I F S R V J Q N B Q E U B T O D J M S I B S Z D U T

t 5 F D I O P M S P B H Z T U G B S O D D B M V M B U B E F J S P W J D F T

t & O W J S P C Q N S F P C U J F B B M D H R O F F S S W H T D V F D B T
d

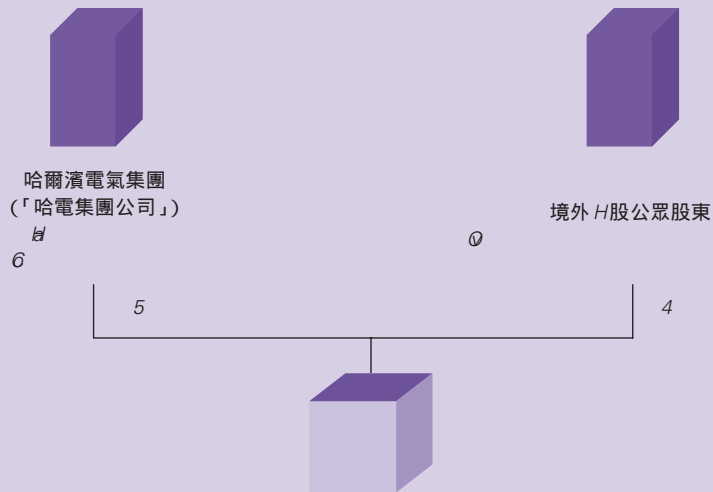
T
t
a
a
c
ra

T
o

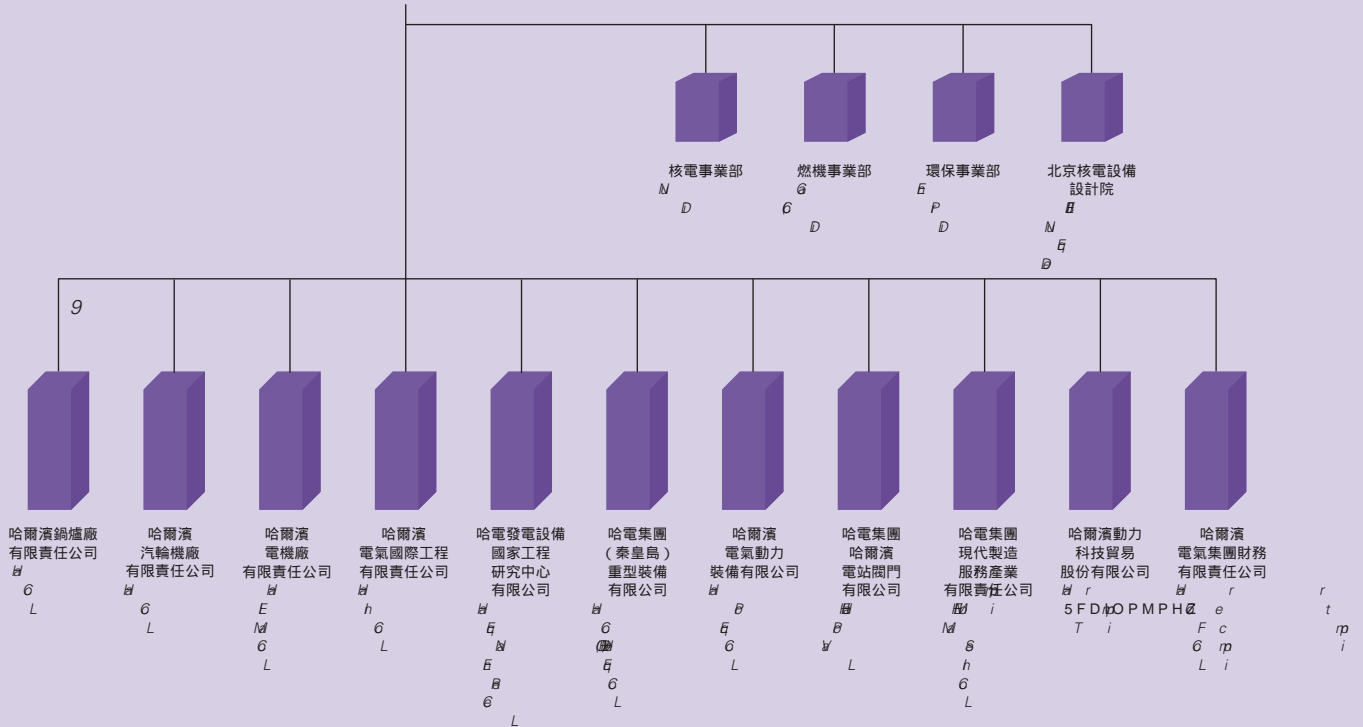
Overview of the Company (continued)

8

CORPORATE STRUCTURE AND MAIN BUSINESS LINE

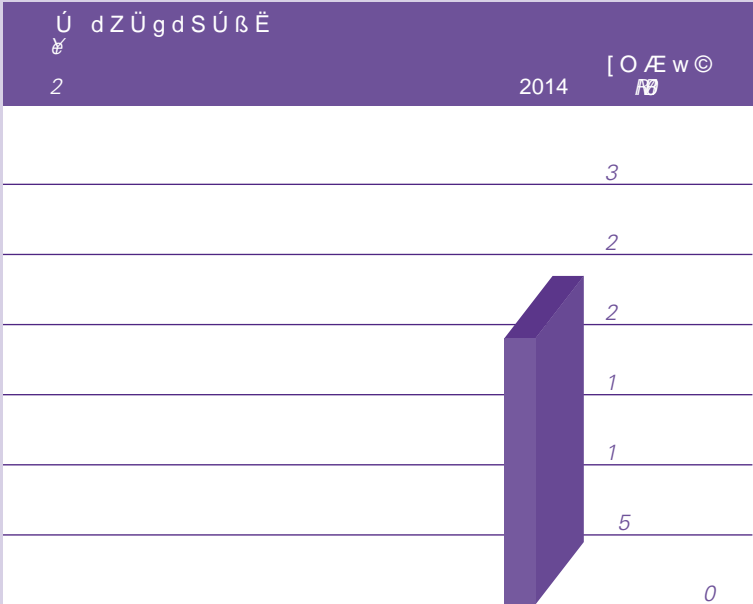


Harbin Electric Company Limited (the "Company")

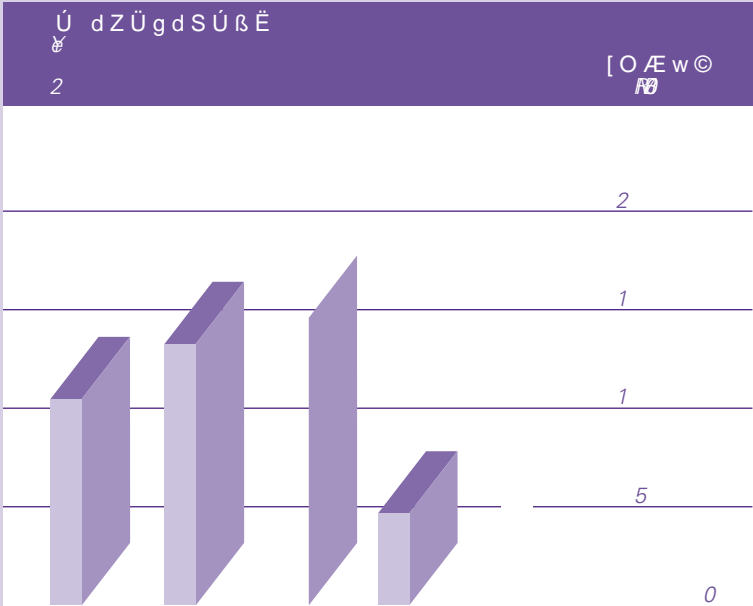


Financial Highlights

8 X Turnover



ö ü Ñ P ; Profit before taxation



Financial Highlights (continued)

五年業績、資產及負債概況

6

	Unit 單位	2014	Year ended 31 December,			
			2	(重列)	(重列)	(重列)
營業額 <i>T</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	23,794,457	2			
除稅前溢利 <i>P</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	364,879	7			
本公司股份持有人應佔溢利 <i>P</i> <i>e</i> <i>t</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	566,410	7			
資產總值 <i>T</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	62,193,960	6			
負債總值 <i>T</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	48,213,844	4			
非控股權益 <i>N</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	1,329,180	1			
本公司股份持有人應佔權益 <i>E</i> <i>e</i> <i>t</i>	人民幣千元 <i>RMB'000</i>	12,650,936	1			
每股淨資產 <i>N</i>	人民幣元 <i>RMB</i>	9.19	9	8	7	7
每股盈利 <i>E</i>	人民幣元 <i>RMB</i>	0.411	0			

Financial Highlights (continued)

	Ü 2014 Ü12 Ü31 Ü B Ü Year ended 31 December 2014		截至2014年1月3日止年度	
	8		營業額	營業利潤貢獻
	Turnover	Contribution to operating profit	T	o
	RMB	RMB	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
火電主機設備 M	12,310,169	1,817,320	1	2
水電主機設備 M	2,906,874	388,715	2	6
電站工程服務 B	3,894,369	300,605	1	4
電站輔機及配套設備 A	1,556,343	360,615	7	2
交直流電機及其他產品與服務 A a	3,126,702	273,461	2	4
	23,794,457	3,140,716	2	4
其他業務收益 P		415,423		3
未分配到主要產品之費用 E		(3,191,260)		B
除稅前溢利 P		364,879		7

2023 Chairman's Statement



鄒磊
董事長
Zou Lei
Chairman

尊敬的各位股東：

本人謹代表董事會提呈哈爾濱電氣股份有限公司及其附屬公司(下稱「本集團」)2023年度業績報告。

2023年，積極適應嚴峻市場形勢，頑強拼搏，務實進取，生產經營總體保持平穩，全年實現收入202.5億元人民幣，同比增長1.2%；股份持有人應佔盈利5.1億元人民幣，同比下降1.8%；同比增長1.5%。

報告期內，全力搶奪市場訂單，新簽訂單41.2億元，其中國際訂單1.5億元。繼續保持巨型水電機組市場競爭優勢，核主泵等核電產品競爭力進一步增強，重型燃機市場佔有率保持國內領先水平。

報告期內，繼續加大新產品開發和科技創新力度，國產首台800噸蒸汽發生器順利完工，80萬千瓦超臨界機組改造獲得用戶高度認可，高效超超臨界鍋爐創造已投運機組參數世界最高記錄，現代製造服務業同比實現大幅增長。年內本集團獲得國家科技進步獎2項。

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

è + — S ā f .
Chairman's Statement (continued)

2 年，是深化改革、轉型調整的關鍵之年。中國經濟發展進入新常態，電力市場增速放緩是一個長期趨勢，在產能過剩、同質化競爭激烈的形勢下，行業盈利空間隨之縮小。同時，中國政府加大振興東北老工業基地力度，大力發展戰略性新興產業和環保節能高效產品，深入推進現代製造服務業發展，為本集團發展提供了良好的政策環境和市場機遇，挑戰與機遇並存。

T
t
s
t
t
t
h
d
e
o
p
a

2 年，本集團將全面從嚴管理、全面改革創新、全面依法治企，奮力推進企業持續健康發展。突出市場導向，緊緊圍繞市場推進工作，不斷提高用戶滿意度；突出業績導向，真抓實幹，務實進取，以更大的努力和業績回饋各位股東；突出問題導向，加大改革創新力度，在產業發展和資源優化配置等方面實現更大突破，進一步提高企業整體競爭實力。

h
t
r
a
e
a
s
o
b
a

感謝給予信賴與支持的各位股東！感謝董事會和監事會各位同仁的睿智貢獻！感謝全體員工的辛勤工作與無私奉獻！

l
a
B
re

董事長
鄒磊

Zou Lei
Chairman

於中國 t 哈爾濱，二零一五年三月二十日

h

M # 4 ~ ± € f •
Management Discussion and Analysis (continued)
 (貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

加大核電產品營銷力度。簽訂中核集團福清項目、巴基斯坦卡拉奇項目各6台「華龍一號」反應堆主冷卻劑泵，以及福建漳州核電工程4台^h 蒸汽發生器合同，重新簽訂中核集團三門項目2台^h 汽輪發電機組合同。

h
n
G
a
r
n
e
G
t

氣電市場開發成效較好。簽訂粵電新會、洛陽萬眾各2套^g 燃氣—蒸汽聯合循環電站機島設備供貨合同。

T
d
K
g
e

粵電新會^b

洛陽萬眾^f

國際市場開發取得突破。簽訂印度喜來雅二期2台6 萬千瓦超臨界燃煤電站總承包項目合同，簽訂阿根廷基什內爾水電站6台1 萬千瓦混流式水輪發電機組設備供貨合同。

T
ra
w
s
s
A
e

f

生產與服務

面對項目調整頻繁等不利影響，不斷強化項目過程控制，優化生產組織流程，通過加強風險預警、推進準時化生產等有效措施，全力滿足用戶的新需求，較好地完成了全年生產任務。

F
t
p
a
t
f

PRODUCTION AND SERVICES

M # 4 ~ ± € f •

Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

2 年，本集團發電設備產量為2 萬千瓦，
 同比增長 1 6 萬千
 瓦，同比增長 1 1 萬千
 瓦(含核電 1 萬千瓦，同比增長 9
 比增長 1 1 萬千
 瓦，同比增長 7 1 萬千
 瓦，同比增長 0

h
2
y
6
o
p
i
t
7
s
p

科研開發與技術引進

2 年，本集團獲得科技成果獎勵 2 項，其中
 國家級 2 項。獲得專利授權 3 項，其中發明專
 利 4 項。主持制定國際標準 1 項、國家標準 5 項、
 行業標準 9 項。

R&D AND TECHNOLOGY INTRODUCTION

h
o
a
t
i

燃用准東煤 3 萬千瓦超臨界鍋爐技術通過工信部
 鑒定，整體技術國際領先，長興電廠高效超超臨
 界 6 萬千瓦鍋爐創造了已投運機組參數世界最高
 記錄，國產首台 3 兆瓦燃壓機組通過國家新產品
 鑒定，指標達到國際先進水平。建設了世界首台
 大型水潤滑推力軸承試驗台，完成 7 米水頭抽
 水蓄能項目技術開發。掌握了屏蔽泵和軸封泵組
 設計製造技術，獲得核二、三級壓力容器設計資
 質，攻克大型核電半速汽輪發電機組設計和製造
 核心技術，核電技術能力進一步提升。成功開發
 反動式、多級小焓降汽輪機技術，有效提升了
 1 萬和 6 萬千瓦等級汽輪機產品性能。

T
Z
h
s
h
G
e
i
t
d
w
p
c
G
d
s
n
r
s
1

長興電廠

M # 4 ~ ± € f •

Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

AN

對管控模式、改革思路進行專項研究，制訂了強化管控初步方案。對企業負責人經營業績考核辦法進行重大修訂，突出了業績導向和戰略引領。扎實開展全面風險管理，組織涉外項目風險排查，提升涉外項目風險防範能力。

嚴格管控應收賬款和存貨，加大力度清收欠款、清倉利庫，應收賬款周轉率、存貨周轉率分別提高0次和0次。大力推進節能減排工作，萬元產值綜合能耗同比下降2²，CO₂排放同比分別下降1

財務公司獲得票據再貼現、同業拆借等業務資質，金融服務功能不斷完善。

溢利

2014年，本公司實現股東應佔淨溢利5.1億元，同比下降1.0億元，同比減少0.2億元；期末本公司股東應佔資產淨值為1.2億元，比年初增加1.0億元；每股資產淨值為9.0元，比年初增加0.0元。

期內，本集團溢利下降的主要原因是毛利大幅下降及撥備計提增加所致。

REFORM AND MANAGEMENT

T

r

S

o

o

r

a

T

r

c

r

r

f

c

e

²a

B

f

s

PROFIT

h

AB

e

p

s

o

p

b

D

a

p

M # 4 ~ ± € f •

Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

t/

8

2017年，本集團實現主營業務收入2,150萬元，同比增加1

5%。額為1,500萬元，佔主營業務收入的70%

額為2,150萬元，佔主營業務收入的100%

增加1,650萬元，佔主營業務收入的77%

增加1,150萬元，佔主營業務收入的53%

業額為3,150萬元，佔主營業務收入的148%

TURNOVER

h

a

p

e

o

o

va

p

y

~~AB~~

p

y

~~AB~~

p

y

~~AB~~

p

y

2017年，本集團出口收入為4,200萬元，佔主營業務收入的195%。主要出口亞洲、南美洲等地區。

h

m

a

p

成本

COST

2017年，本集團的主營業務成本為2,000萬元，同比增加2

h

~~AB~~

va

M # 4 ~ ± € f •
Management Discussion and Analysis (continued)
 (貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

fk

2014年，本集團主營業務實現毛利3.1億元，同比下降2.1個百分點。其中火電主機設備毛利為1.1億元，同比減少7.5萬元，毛利率為1.5個百分點；水電主機設備毛利為3.1億元，同比減少3.1萬元，毛利率為1.1個百分點；電站工程服務毛利為3.1萬元，同比減少1.1萬元，毛利率為7.1個百分點；電站輔機及配套產品毛利為3.1萬元，同比增加1.1萬元，毛利率為2.1個百分點；交直流電機及其他產品與服務毛利為2.1萬元，同比減少2.1萬元，毛利率為8.8個百分點。

GROSS PROFIT AND GROSS PROFIT MARGIN

h

@

p

p

f

d

ra

p

h

~~AB~~

ra

p

s

~~AB~~

e

1

a

i

ra

d

p

~~AB~~

y

a

t

期間費用

2014年，本集團發生營業費用5.1萬元，同比增加4.1萬元，增幅為8.1%。其中期間費用3.1萬元，同比增加2.1萬元，增幅為7.1%。

EXPENSES DURING THE PERIOD

h

rn

y

i

期間費用增加的主要原因是本年度計提撥備增加。

T

i

M # 4 ~ ± € f •

Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

ö

2 年，本集團發生財務支出3 萬元，同比增加7 萬元，主要原因是本年度委託貸款計提的利息增加。

資金來源及借款情況

本集團營運及發展所需資金主要有四個來源：股東資金、客戶貨款、銀行借款和公司債券。本集團借款乃根據具體項目而安排，除特殊情況外，借款一般由旗下各子公司分別籌措，但屬於資本投資性借款須先由母公司批烏凍巧遲團攝及竊貨款霄伏勤，營 金史，埠的 霄匹分營 金 款-隆硯

FINANCE EXPENSE

h

r

p

l

FUNDING SOURCES AND BORROWINGS

T

f

c

b

r

a

f

i

s

f

b

~~FB~~

f

i

r

~~FB~~

b

d

y

DEPOSITS AND CASH FLOW

A

a

m

c

~~FB~~

a

a

2

關 家 總 轉

M # 4 ~ ± € f •
Management Discussion and Analysis (continued)
 (貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

f*

截至2014年1月3日，本集團資產總值為6.8億元，比年初增加1.5億元，增幅為3.5%。其中，流動資產總值為3.8億元，佔資產總值的55.1%。

負債

截至2014年1月3日，本集團負債總額為4.6億元，比年初增加2.1億元。其中，流動負債為3.6億元，佔負債總值的78.3%。2014年1月3日，本集團的資產負債率為70.7%。

股東權益

截至2014年1月3日，本公司股東應佔權益總額為1.2億元，比年初增加1.1億元；每股資產淨值為9.1元。期內，本集團淨資產收益率為4.2%。

資本與負債比率

截至2014年1月3日，本集團的資本槓桿比率(非流動負債比股東權益總額)為10.0%。

或有負債及抵押

截至2014年1月3日，本集團有4.0萬元資產抵押用於流動資金貸款。

ASSET STRUCTURE AND MOVEMENTS

A

AB

a

w

a

1

LIABILITIES

A

AB

c

w

a

3

r

SHAREHOLDERS' EQUITY

A

s

i

y

a

GEARING RATIO

A

l

t

CONTINGENT LIABILITIES AND PLEDGE OF ASSETS

A

AB

M # 4 ~ ± € f •

Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti



CAPITAL EXPENDITURES AND MAJOR INVESTMENTS

2018年，本集團用於重點建設項目和技措技改的資本開支總額為6.1億元。項目進展情況如下：

h

i

T

科研基地一期工程完成本體工程建設；哈爾濱鍋爐廠有限責任公司「三室」建設項目基本完成；哈爾濱鍋爐廠有限責任公司燃燒試驗中心建設項目全面完成；哈爾濱電機廠有限責任公司新建成品分廠廠房項目完成廠房建設；核島主設備製造自主化完善項目基本完成。

A

o

t

三室

s

c

c

kl

p

a

2018年，本集團計劃投資7.1億元。主要用於科研基地一期工程、科研基地信息化基礎工程、哈爾濱電機廠有限責任公司電力系統改造、哈爾濱動力科技貿易股份有限公司哈電國貿大廈等項目。

h

m

b

r

N

哈電國

貿大廈) G P) S C U P O X F 5 F D I O P M B S I X E G D

截至2018年1月31日，本公司持有股票情況如下：

A

w

大唐國際發電股份有限公司1.0億股(A股)；

1

L

國電電力發展股份有限公司1.0億股(A股)；

1

內蒙古蒙電華能熱電股份有限公司0.9億股(A股)。

9

B

M # 4 ~ ± € f •
Management Discussion and Analysis (continued)
(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti



本集團擁有部分外幣存款，於2014年1月3日，本集團外幣存款折合人民幣為4.5億元。本集團出口及以外幣結算之業務存在匯兌風險。

募集資金運用

本公司股票募集資金已用完。

本公司2014年3月發行規模為3億元境內公司債券(第一期)，2014年使用3億元(2014年為2億元)，用於補充生產營運資金，債券募集資金已用完。

員工及薪酬

截至2014年1月3日，本集團擁有在崗員工1,200人，2014年度薪酬總額為2.5億元。本集團根據發展戰略和人力資源實際情況，努力提升員工隊伍專業素質和工作能力，按照實際可行、分層次、按崗位的原則，加強專業知識的實用型和尋向型培訓，共完成培訓1,500人次。

EXPOSURE TO FLUCTUATIONS IN EXCHANGE RATES AND RELATED HEDGES

8

c

d

T

t

USE OF FUND-RAISING PROCEEDS

P

h

f

AB

i

STAFF AND REMUNERATION

A

e

AB

c

g

a

a

c

M # 4 ~ ± € f •

Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

2022年，世界經濟處於深度調整之中，復甦動力不足，不確定因素增多，推動增長、增加就業、調整結構成為國際社會共識。中國經濟下行壓力加大，發展中深層次矛盾凸顯，經濟發展進入新常態，GDP增長預計7%左右。中國政府堅持穩中求進工作總基調，著力提高經濟發展質量和效益，把轉方式調結構放到更加重要位置，大力發展戰略性新興產業和環保節能高效產品，深入推進現代製造服務業發展，發電設備製造企業迎來新的市場契機。本集團改革發展任務艱巨，將全面從嚴管理，全面改革創新，全面依法治企，努力實現持續健康發展，以更好的業績回報投資者。

2022年，本集團將重點做好以下工作：

以市場開發為重點，全力提升營銷能力。

加強營銷系統建設，完善運行機制和管理制度，提高整體營銷的協同效應。加強營銷工作策劃，加強重點用戶、重要區域高層走訪，積極拓展與重點用戶的戰略合作。探索新的經營模式，滿足市場新趨勢和用戶新需求。

以用戶需求為原則，切實提升核心製造能力，強化重點項目攻關。針對市場開發中迫切需要解決的問題，專題專項解決，提高用戶滿意度。

PROSPECT

F

c

B

a

e

c

n

i

w

e

t

t

f

f

s

p

s

ra

c

r

T

Eyeing market development while strengthening marketing capabilities.

W

r

s

w

ra

w

o

r

W

ra

ra

c

f

M # 4 ~ ± € f •
Management Discussion and Analysis (continued)
(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

以提高訂單質量為目標，拓展大容量機組市場，
力爭拿到 1 萬千瓦等級超超臨界汽輪機、發電
機新訂單，保持巨型水電和抽水蓄能機組優勢地

M # 4 ~ ± € f • Management Discussion and Analysis (continued)

(貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

8%

進一步完善科技創新體系，優化科技資源配置，加大科技投入力度，加強科研基礎設施建設，著力提升自主創新能力。深化國際合作與交流，集中力量開展聯合攻關。

在反動式汽輪機、准東煤燃燒、高效超超臨界、二次再熱等方面努力實現新發展。推進核一級設備設計取證工作，提升核電設計製造水平，逐步形成成套供貨能力。做好重型燃機及中小型燃機技術國產化工作。

全力以赴抓好新百萬汽輪機研製工作，加強超臨界 W 型火焰鍋爐優化攻關，加大改造技術開發和儲備。做好巨型水電和大型可變速抽水蓄能機組研製工作，全力推進核電引進技術消化吸收和產品研製工作。加快推進環保一體化、分佈式能源、海洋能等產業發展。

以改革管理為保障，不斷夯實發展基礎。

加大管理創新力度，不斷優化資源配置，在集中採購、資金集中管理等方面提升管控水平，增強整體合力。健全激勵約束機制，充分調動廣大員工積極性、主動性和創造性。

Technological innovation as a driver to speed up transformation and upgrading.

W

s

U F D I O P M B Q I Q M D J E M B Q J E F P O B C M R J S F % J D G S B T U S U P D U V S F T

e

c

b

E

t

t

a

d

t

g

c

8 F X J I W F S Z Q I R J D T H U O B M D F D P N Q M B T % J O J U J B U P S W F T

t

o

t

3 % G P M B S H F I Z E B M F Q R K D S S E B L O P E S J T B Q M N Q F E

s

h

r

l

d

p

Reform in management to secure a foundation for sustainable development.

H

a

c

d

r

M # 4 ~ ± € f •
Management Discussion and Analysis (continued)
 (貨幣名稱除特殊標注外均為人民幣)

ti

深化三項制度改革，嚴格控制人工成本，加強勞動用工管理。加強業績考核，注重問題導向和業績導向，促使企業主動作為。

W
c
p
t

著力推進依法治企，結合實際完善規章制度，規範經營決策程序。遵守上市規則要求，及時披露重要信息，保證守法合規經營。強化法律風險防範，加強規章制度、重大決策等法律審核把關。加大企業執行財經紀律的檢查力度，做好資金調控，消除管理薄弱環節。加強海外工程項目審計調研工作。

F
r
c
r
i
p
a
i
e
p

深入開展重點領域監察工作，堵塞管理漏洞，防範效益流失。加強對重點工作、重大決策落實情況的效能監察和專項檢查，強化跟蹤問效，促進重點工作落實。

W
a
c
t

於中國 t 哈爾濱
 二零一五年三月二十日

W
2

è + e 9 + ç ÷ t M # [p Directors, Supervisors and Senior Management



z-

高級工程師職稱，現任黑龍江省政協副主席。宮先生一九八二年畢業於瀋陽機電學院，後於哈爾濱工業大學獲得博士學位。宮先生一九八二年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠生產處副處長、生產部副部長、水電分廠廠長以及本集團電機公司總經理助理、副總經理等職務。一九九九年任阿城繼電器集團公司及阿城繼電器股份有限公司董事長。二零零零年八月起任哈電集團公司副董事長兼總經理，九月起任本公司副董事長，二零零六年五月起任哈電集團公司董事長、黨委書記，同年九月起任本公司董事長、黨委書記，二零一五年三月辭任。

鄒磊先生，一九六六年六月出生，博士學位，高級經濟師職稱，現任哈電集團公司董事長、黨委書記，本公司董事長、黨委書記。鄒先生一九八八年七月畢業於佳木斯工學院，後於哈爾濱工業大學獲得博士學位。鄒先生一九八八年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠生產處總調度室調度員、黨辦秘書、團委副書記、書記，鍋爐公司管子一分廠黨支部書記、重容分廠廠長、平山分廠廠長，鍋爐公司生產長、副總經理、董事長、總經理兼黨委副書記。二零零八年十二月起任哈電集團公司黨委常委、董事、總經理，二零零九年二月起任本公司董事，二零零九年十二月起任本公司副董事長，二零一五年二月起任哈電集團公司董事長、黨委書記，二零一五年三月起任本公司董事長、黨委書記。

DIRECTORS

Non-executive Directors

Mr. Gong Jing-kun,^b

d

B

g

1

T

o

ra

N

d

G

6

A

ra

d

a

y

i

Mr. Zou Lei,^b

d

p

T

d

a

s

kl

f

b

g

B

a

g

F

B

s

s

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

■

Mr. Wu Wei-zhang, born in July 1962, holds a PhD degree, is a senior engineer, and currently serves as the Deputy General Manager, Party Committee Member, Executive Director, Chairman, and Party Committee Member of Harbin Electric Group Company Limited. Mr. Wu graduated from Tsinghua University in 1988 with a Bachelor's degree in Hydroelectricity and River Power Engineering, and received his Master's degree in 2002 and PhD degree from Tsinghua University. Mr. Wu joined Harbin Electric Group in 1988, and has served as the Deputy Director of the Turbine Room, Deputy Director, Deputy Director of the Hydroelectricity Division, Deputy General Engineer and Deputy Director of the Product Design Department, etc. Mr. Wu served as the Deputy General Manager of Harbin Electric Company from 1999, and as the Chairman and General Manager from October 2000. Mr. Wu also served as the Chairman of the Hydroelectricity Division of the China Electrical Engineering Society, Chairman of the China Hydroelectricity Standardization Technical Committee, Secretary General of Harbin Institute of Technology, and Visiting Professor of Tsinghua University. Mr. Wu served as the Executive Director of Harbin Electric Group from September 2000, and as the General Manager from February 2001, and as the Chairman from March 2003.

Executive Directors

Mr. Wu Wei-zhang, ^b

r
g
6
c
i
d
d
1
t
o
ra
M
d
1
r
g
Ē
t
d
S
a
H
a
b
2

中國動力工程 ^b

中國水輪機標準化技術委員會)

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

u

位，高級工程師職稱，現任哈電集團公司副總經理，本公司執行董事、高級副總裁，哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司董事。張先生一九八八年七月畢業於清華大學熱能工程系燃氣輪機專業，取得學士學位，後於哈爾濱工業大學獲得碩士學位。張先生一九九一年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電站設備進出口公司項目處工程師、項目經理、商務代表，副處長，原哈爾濱電站工程有限責任公司副總工程師兼計劃財務部副經理、公司副總經理等職務。二零零七年九月起任哈電集團公司副總經理。二零一三年一月起任本公司非執行董事，二零一三年三月起任本公司執行董事、高級副總裁。

Mr. Zhang Ying-jian^b

h

a
g
ld
s
T
e
o
d
a
L
S
J
o

宋世麒先生，一九五八年十二月出生，高級政工師職稱，現任哈電集團公司副總經理，本公司執行董事、高級副總裁。宋先生一九八零年畢業於哈爾濱電機廠技工學校，後於黑龍江省委黨校獲得經濟管理專業研究生學歷。宋先生一九八零年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠團委幹事、副書記、書記、特電分廠黨支部書記，原哈爾濱電站設備集團公司、本公司黨委常委、組織部部長，本公司總經理助理，一九九八年起任本集團電機公司黨委副書記兼紀委書記、董事、常務副總經理、黨委書記兼副董事長等職務。二零零九年八月起任哈電集團公司副總經理。二零一三年一月起任本公司非執行董事，二零一三年三月起任本公司執行董事、高級副總裁。

Mr. Song Shi-qi^b

c
s
E
a
ld
l
s
s
a
E
S
g
s
d
ra
g
e
e
M

è + e 9 + ¿ ÷ t M # [p € f .
Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

€ 一九六一年三月出生，工商管理碩士學位，研究員級高級工程師，現任哈電集團總經理助理，本公司執行董事、副總裁。商先生一九八二年畢業於哈爾濱工業大學汽輪機專業，同年加入哈電集團。曾任本集團原哈爾濱汽輪機廠設計研究所副科長、副所長、副總經濟師、副總工程師等職務。一九九八年十月起任本集團汽輪機公司副總經理。一九九九年十一月起任本集團汽輪機公司董事長兼總經理。二零零零年九月起任本公司執行董事，二零零二年二月起任本公司副總經理，二零一三年三月起任本公司副總裁。

Mr. Shang Zhong-fu

r
t
o
h
h
B
o
d
@
N
a
d
W

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

28

?

級工程師。現任國機械工業聯合會特別顧問、國家核電技術公司專家委副主任等職務。孫先生一九六六年九月畢業於清華大學，一九六八年參加工作。先後任東方汽輪機廠科長、車間主任、副廠長、廠長等職務。一九九一年一月調任機械工業部生產司副司長，一九九三年四月任國家機械工業部副部長。一九九八年四月任國家機械工業局常務副局長(副部長級)。一九九九年一月起任中國銀行黨委副書記、副行長(副部長級)。一九九九年九月至二零零一年八月兼任中國東方資產管理公司總裁。二零零零年十一月起任中國銀行副董事長，二零零一年九月起兼任中銀香港副董事長，並於二零零三年六月兼任中國銀行紀委書記。自二零零四年八月起專任中銀香港副董事長，兼任中國機械工業聯合會副會長。二零零三年一月當選為中國人民政治協商會議第十屆全國委員會委員。二零零四年十月起兼任國家核電技術公司籌備組副組長。二零零九年十二月起任本公司獨立董事，二零一四年九月辭任。

Independent Directors

Mr. Sun Chang-ji

I

d

T

i

S

D

1

d

h

R

g

d

P

a

M

A

2

S

o

b

a

c

6

f

c

d

è + e 9 + ÿ ÷ t M # [p € f .
Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

E

士。現任上海期貨及衍生品研究院名譽院長與戰略委員會主席、前海深港合作區諮詢委員會委員、湖南大學客座教授、中國石油天然氣股份有限公司獨立監事等職務。范先生曾任北京工具廠經營管理辦公室主任，北京一輕局體制改革辦公室主任，全國工商聯經濟部副部長，一九九三年任中國證券監督管理委員會上市公司監管部主任，一九九七年任中國證券監督管理委員會副主席、黨組成員，二零零二年任中國證券監督管理委員會黨委副書記、副主席，二零零八年當選第十一屆全國政協經濟委員會委員。二零一三年六月起任本公司獨立董事，二零一四年五月辭任。

Mr. Fan Fu-chun,^b

a

c

B

A

a

F

北京

工具廠^B

北京一輕局^B

e

全國工商聯^A

\$ P N N F S D \$ ' B O X B T B E J S F D P G P I \$ % F Q B S U R N G F J O T W F E

G

1

B

c

rB

B

i

i

賈成炳先生，一九四二年七月出生，大學本科學歷，高級工程師職稱，現任中國機械工業聯合會特別顧問、中國鑄造協會理事長等職務。賈先生一九六五年畢業於合肥工業大學鑄造專業，同年七月參加工作。曾任國家機械電子工業部、機械工業部副處長、處長。機械工業部人事勞動司司長、辦公廳主任、機械工業部黨組成員。二零零一年三月起先後任國務院大型企業監事會主席(中國材料工業科工集團、中國船舶工業集團公司、國家開發投資公司)等職務。二零零六年二月任中國機械工業聯合會執行副會長、特別顧問、中國鑄造協會理事長等職務。二零零六年九月起任本公司獨立董事，二零一四年九月辭任。

Mr. Jia Cheng-bing,^b

b

F

f

c

M

B

o

h

G

M

S

a

M

A

s

è + e 9 + ¿ ÷ t M # [p € f •
Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

r

授，博士生導師，現任本公司獨立董事、哈爾濱工業大學經濟與管理學院院長。于先生一九八一年畢業於哈爾濱工業大學工業電氣自動化專業，一九八二年參加工作，曾任哈爾濱工業大學管理學院助教、講師、副教授、教授；二零零零年任哈爾濱工業大學管理學院工商管理系主任，二零零二年任哈爾濱工業大學管理學院 MBA 教育中心主任，二零零三年任哈爾濱工業大學管理學院院長助理、MBA 教育中心主任，二零零八年任哈爾濱工業大學經濟與管理學院院長。于先生還兼任中國能源研究會能源系統工程委員會副主任、全國工商管理碩士 MBA 教育指導委員會委員、中國兵工學會軍工科技管理委員會委員、中國技術經濟研究會理事、北京宇航學會航天技術經濟委員會委員、航天科研管理研究會理事、黑龍江省財政預算理事會理事、黑龍江科學技術顧問委員會工業組專家等社會職務。二零零九年十二月起任本公司獨立董事。

劉登清先生，一九七零年十一月出生，清華大學管理學博士，中國註冊資產評估師、註冊房地產估價師、註冊礦業權評估師，首屆全國十佳青年評估師，現任本公司獨立董事，北京中企華資產評估有限責任公司合夥人、常務副總裁兼首席評估師。現為第十屆全國青聯委員，中國資產評估協會理事，中國資產評估協會首批資深會員，國務院國有資產監督管理委員會、財政部評估項目審核專家組成員，中國證監會第十屆、第十一屆發審委委員，中國資產評估協會資產評估準則技術委員會委員、企業價值評估專業委員會委員、無形資產評估專業委員會委員、中國註冊資產評估師後續教育編委會委員，北京註冊會計師協會資產評估專業委員會委員、宣傳委員會委員，《北京註冊會計師》編委會委員，中國東方紅衛星股份有限公司獨立董事，青島港國際股份有限公司獨立監事。二零零九年十二月起任本公司獨立董事。

Mr. Yu Bob

t
d
B
h
w
b
d
B
W
o
B
o
T
B
S
i
G
G

Mr. Liu Deng-qing, b

ra
E
T
p
G
c
S
A
P
t
S
G
W
G
B
B
h
o

è + e 9 + ÿ ÷ t M # [p € f .

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

r

教授級高級工程師職稱，現已退休。于先生畢業于華北水利水电學院水利水电工程建築專業。于先生一九七一年參加工作，曾於河南省博愛縣界溝「五七」青年農場工作，冶金部邯邢冶金工業學校地質專業中專學習，冶金部邯邢冶金礦山管理局工作，曾任中國水利協會學術交流組幹部，水電部辦公廳秘書處秘書、工程師，能源部辦公廳副處級秘書、農電司綜合處副處長、處長，電力工業部水電司正處級秘書。一九九三年起任中國三峽總公司北京代表處副主任，後任國際合作部主任、總經理工作部主任、向家壩工程建設部主任、總經理助理等職務。二零零六年三月起任中國長江三峽集團公司黨組成員、紀檢組長，二零一零年十二月起任中國長江三峽集團公司黨組成員、紀檢組長、董事，二零一四年六月退休。二零一四年十二月起任中國西電電氣股份有限公司獨立董事，二零一五年三月起任本公司獨立董事。

Mr. Yu Wen-xing^b

p

G

va

s

(「五七」青年農場)

g

長沙冶金工業學校)

u

K

邯邢冶金礦山

管理局^h

c

A

中國水利協會學術交流組^b

a

E

水電部^h

o

能源部^h

o

(農電司^h

E

(電力工業部水電司^h

r

a

d

c

ra

o

Na

d

B

d

b

Na

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

9

p

Q

高級政工師職稱，現任哈電集團公司及本公司黨委副書記，本公司監事會主席。馮先生於一九八五年畢業於哈爾濱電工學院電機專業，後於哈爾濱工業大學獲得工商管理碩士學位。馮先生於一九八五年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠機動處技術員、黨辦秘書、團委副書記、書記、管子一分廠廠長、重容分廠廠長，鍋爐公司黨委副書記、黨委書記、副董事長等職務，二零零一年十一月起任內蒙古自治區通遼市市委常委、副市長(掛職鍛煉)，二零零四年四月起任本公司副總經理，二零零八年十月起任哈電集團黨委副書記，二零零九年一月起任本公司黨委副書記。二零一四年十一月起任本公司監事會主席。

SUPERVISORS

Supervisors representing shareholders

Mr. Feng Yong-qiang^b

a

B

B

h

l

f

h

6

t

o

t

6

a

d

s

6

o

6

a

6

è + e 9 + ¿ ÷ t M # [p € f . Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

c

高級工程師，現任哈電集團公司及本公司黨委常委、紀委書記。白先生畢業於東北電力學院，曾任電力工業部電力機械局電站處副處長、處長，中國華電電站裝備工程(集團)總公司電站裝備綜合部經理，中國華電電站裝備工程(集團)總公司副總經理，中國華電工程(集團)公司副總經理、總經理，中國華電集團公司江蘇分公司總經理等職務。二零一一年十二月起，白先生任哈電集團公司黨委常委、紀委書記，二零一二年四月起任本公司黨委常委、紀委書記。二零一二年五月起任本公司監事會主席，二零一四年十一月辭任。

Mr. Bai Shao-tong^b

b

ra

c

6

t

t

e

td

d

程(集團)總公司6

6

td

a

2

a

2

6

中國華電電站裝備工程(集團)總公司6

中國華電電站裝備工

陳光先生，一九六四年八月出生，研究生學歷，高級工程師職稱，現任本公司股東代表監事、本集團鍋爐公司企業管理發展處處長。陳先生一九八六年畢業於西安交通大學，同年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠設計處設計員、廠辦秘書，備品配件公司副經理、管二分廠副書記兼工會主席、汽包分廠書記、廠長，管一分廠廠長、安技處處長兼書記等職務，二零零九年八月起任鍋爐公司企業管理發展處處長。二零零九年十二月起任本公司股東代表監事。

Mr. Chen Guang^b

p

6

6

f

td

B

ra

L

W

P

td

s

s

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

DE

F

高級工程師職稱，現已退休。盧女士一九八二年畢業於哈爾濱電工學院絕緣材料專業，同年加入哈電集團。曾任本集團原哈爾濱電機廠大電機研究所絕緣材料研究室工程師、副主任以及電機公司線圈分廠技術室主任，二零零二年起任電機公司線圈分廠廠長，二零零八年三月起任電機公司副總工程師，二零零九年四月任電機公司大電機研究所副所長，二零零三年九月起任本公司職工代表監事，二零一四年十一月辭任。

張文明先生，一九七四年九月出生，碩士學位，高級工程師職稱，現任本公司職工代表監事及本集團汽輪機公司黨委組織部部長。張先生畢業於鞍山鋼鐵學院金屬壓力加工專業，後於哈爾濱工業大學獲得工程碩士學位。張先生二零零零年七月參加工作，曾任本集團汽輪機公司工藝材料研究中心工藝員、總經理辦公室秘書、技術管理處副處長、企業發展研究中心副主任、主任等職務。二零一三年一月任汽輪機公司黨委組織部部長。二零一三年一月起任本公司職工代表監事。

Supervisors representing staff and workers

Ms. Lu Chun-lian^b

b
o
s
h
B
O
N
N
E
s
w
N

Mr. Zhang Wen-ming^b

w
o
O
f
p
f
J
s
a
c
H
O
a
O

è + e 9 + ¿ ÷ t M # [p € f •
Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

u

高級工程師職稱，現任本公司職工代表監事及本集團電機公司黨委組織部部長。張先生畢業於瀋陽建築工程學院機械製造工藝及設備專業，一九八六年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠線圈分廠技術員、技術室副主任、副廠長、廠長，電機公司裝備部部長等職務。二零一三年三月起任電機公司黨委組織部部長。二零一四年十一月起任本公司職工代表監事。

Mr. Zhang Jun-quan^b

a

w

@

M

h

Z

h

o

d

t

6

w

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

m 9 +

± Z ü ¸ [, 一九四九年十二月出生，博士學位，教授，博士生導師，現任本公司獨立監事、中國人民大學研究生院副院長。徐先生一九七八年畢業於中國人民大學工業經濟系並留校參加工作，曾任助教、講師、副教授、教授。一九九一年任中國人民大學中加大學管理教育項目辦公室主任，後任中國人民大學工業經濟系副主任（兼）、中國人民大學工商管理教育中心副主任（兼）和中國人民大學外國經濟管理研究所副所長。一九九六年任中國人民大學工商管理學院副院長，一九九七年任院長，二零零六年六月起任中國人民大學研究生院副院長。現任中國人民大學第十屆校學術委員會副秘書長，中國人民大學第三屆校務委員會委員，兼任國務院學位委員會第六屆工商管理學科評議組成員，中國企業管理研究會副會長，北京現代企業研究會會長，中國電信股份有限公司獨立非執行董事，享受國務院政府特殊津貼。還曾任國務院學位委員會第五屆工商管理學科評議組副召集人，全國 MBA 教育指導委員會委員，教育部高校工商管理類教學指導委員會主任委員。徐二明教授被國內浙江大學等十余所大學聘為兼職教授，並先後在美國布法羅紐約州立大學

B

T

S

U

T

島大學以及香港理工大學任教。二零零九年十二月起任本公司獨立監事。

Independent Supervisor

Mr. Xu Er-ming^b

o

s

t

o

s

t

t

o

o

€

o

o

B

1

B

J

o

U

re

A

o

B

B

o

o

a

A

o

o

f

B

i

U

U

J

i

è + e 9 + ¿ ÷ t M # [p € f .

Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

÷ t M # [p

ô m ë « [, 一九五六年六月出生，博士學位，研究員級高級工程師職稱，現任哈電集團公司董事、副總經理、黨委常委，本公司高級副總裁、黨委常委。苗先生一九八二年畢業於哈爾濱科技大學自動控制專業，後於瀋陽工業大學獲得碩士學位，清華大學獲得博士學位，哈爾濱工業大學博士後工作站博士後。苗先生一九八五年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠工程師、高工、室主任、事業部經理、總經理助理、副總工程師，哈爾濱國家工程研究中心有限公司總經理、董事長，本公司總經理助理、副總經理、黨委常委等職務。二零零九年起任哈電集團公司董事、副總經理、黨委常委，二零一三年三月起任本公司高級副總裁。

劉智全先生，一九六八年七月出生，博士學位，高級會計師職稱，中國註冊會計師，現任哈電集團公司總會計師、本公司高級副總裁。劉先生畢業於哈爾濱工業大學工業會計專業，獲學士學位，後於哈爾濱工業大學獲得博士學位。劉先生一九九一年進入本集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠財務處處長助理、副處長、處長，副總會計師兼財務處處長。二零零一年四月起任鍋爐公司副總經理。二零零六年九月起任本公司副總經理，二零一三年三月起任本公司副總裁，二零一四年十一月起任本公司高級副總裁。二零一二年一月至二零一三年一月期間兼任本公司公司秘書。

SENIOR MANAGEMENT

Mr. Miao Li-jie^b

t
g
ö
c
g
kl
專業)
o
o
c
a
ra
d
g
B
a
s
kl
c
S

哈爾濱科技大學自動控制

哈爾濱國家工程研究中心有限公司^b

Mr. Liu Zhi-quan^b

c
s
ö
ra
s
M
d
d
h
d
2
ö
M
kl
t

è + e 9 + ÿ ÷ t M # [p € f •
Directors, Supervisors and Senior Management (continued)

Ü j < [, 一九六二年七月出生，研究生學歷，高級工程師職稱，現任哈電集團公司總經理助理、本公司副總裁。曲先生一九八八年八月畢業於哈爾濱船舶工程學院，獲碩士學位，同年加入哈電集團，曾任哈爾濱電站設備進出口公司助理工程師、駐巴基思坦商務代表、工程師等職務，一九九四年二月起任該公司副總經理，一九九四年十一月起任哈爾濱電站工程有限責任公司經營開發部副經理，巴基斯坦烏奇聯合循環電站工程項目副總經理兼經營開發部副經理，公司副總工程師，總經理助理等職務。一九九九年十一月起任哈爾濱電站工程有限責任公司常務副總經理，二零零三年四起月任總經理，二零零七年九月起任董事長兼黨委書記。二零一零年六月起任本公司副總經理，二零一三年三月起任本公司副總裁。

Mr. Qu Zhe

d
a
B
1
e
B
t
B
o
O
o
Q
t
k
g
B
s
a

公司秘書

高旭光先生，一九七一年六月出生，學士學位，高級工程師職稱，現任本公司公司秘書、董事會秘書局主任。高先生畢業於哈爾濱工業大學電化學專業，獲學士學位，一九九四年七月參加工作。高先生曾任哈爾濱汽輪機廠有限責任公司總經理辦公室副主任、董事會秘書、企業發展研究中心主任、哈爾濱汽輪機廠有限責任公司黨委組織部部長。二零零三年起任本公司職工代表監事，二零一三年一月辭任，二零一三年一月起任本公司公司秘書。

Company Secretary

Mr. Gao Xu-guang^{a,b}

b
o
k
k
o
O
a
T
a
k

è + 6 S ã Report of the Directors

哈爾濱電氣股份有限公司(下稱「本公司」)董事會欣然提呈本公司及其附屬公司(下稱「本集團」)2017年年度報告和截至2017年1月3日止年度經審計的財務報表。

T
C
p
s

主要業務

本集團主要從事各種發電設備的生產、銷售及電站工程服務業務，詳情載於財務報表附註。

PRINCIPAL ACTIVITIES

T
k
d

本集團所有業務均以中國為基地，其中約80%的營業額來自中國。

A
a

截至2017年1月3日止，本集團產品出口營業額為7,500萬美元，佔總營業額的15%。主要的出口地區為亞洲、南美洲等，其中，亞洲佔15%。

A
B
t
S
t

附屬公司

本公司擁有1家主要附屬公司，其中，哈爾濱電機廠有限責任公司主要從事水輪發電機組、汽輪發電機的生產與銷售；哈爾濱鍋爐廠有限責任公司主要從事電站鍋爐的生產與銷售；哈爾濱汽輪機廠有限責任公司主要從事電站汽輪機的生產與銷售；哈爾濱電氣國際工程有限責任公司主要從事電站項目總承包及電站設備成套；哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司主要從事大型火電、核電、燃氣輪機等設備的生產和裝配；哈爾濱電氣動力裝備有限公司主要從事大中型交直流電機、核電主泵電機的生產和銷售；哈電集團哈爾濱電站閘門有限公司主要從事電站閘門的生產和銷售；哈電發電設備國家工程研究中心有限公司主要從事發電設備工程化技術研發；哈爾濱動力科技貿易股份有限公司主要從事貿易；哈電集團現代製造服務產業有限責任公司主要從事電站維修、改造、備品供應等服務；哈爾濱電氣集團財務有限責任公司主要從事為哈電集團成員企業提供金融服務。

SUBSIDIARIES

T
M
s
u
ra
C
s
L
s
E
ra
l
E
ra
n
C
v
B
a

) B S C 1 J P O X F S F D I O P M B B B E C D T N B J Q I M N R G J F P M G S B E J O H
H
i
r
i
o

Report of the Directors (continued)

附屬公司 (續)

於2014年1月3日，本公司主要附屬公司詳情載於本年報財務報表附註4

業績

本集團截至2014年1月3日止之年度業績載於本年報第7頁的綜合損益表中。

股息

董事會建議派發2014年度股息為每股人民幣0.1元(含適應稅率)。

H股股東的股息將以港幣支付，匯率按2014年3月2日前五天中國人民銀行公布的人民幣兌港幣匯率市場價計算，即1元人民幣折合1.00元港幣，H股股東每股可獲股息0.1元港幣。

暫停過戶

本公司定於2014年5月2日至2014年5月2日(包括首尾兩天)暫停辦理股票過戶登記，2014年末期股息將派發於2014年5月2日已經登記在本公司股東名冊的股東，該股息將於2014年7月2日派發。為確保有資格收取2014年度末期股息，所有填妥的過戶文件連同有關股票須於2014年5月2日下午4時30分前送達本公司於香港的過戶登記處香港證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東111號合和中心11樓1101號舖。

SUBSIDIARIES

A
S
a

RESULTS

T
o
a

DIVIDEND

A
W
D
d
B
RUB
R

CLOSURE OF REGISTER

T
2
b
t
q
a
t
B
E

Report of the Directors (continued)

Dividend Tax

根據《中華人民共和國個人所得稅法》及《中華人民共和國個人所得稅法實施條例》和《國家稅務總局關於印發〈非居民享受稅收協議待遇管理辦法(試行)〉的通知》的有關規定，H股個人股東從本公司取得的股息(紅利)所得，應由本公司代扣代繳個人所得稅，本公司H股個人股東可根據其居民身份所屬國家與中國簽署的稅收協議及內地和香港(澳門)間稅收安排的規定，享受相關稅收優惠。本公司將以暫停過戶日(2020年5月2日)當日的股東名冊所記錄的股東登記地址來認定H股個人股東的居民身份，具體安排如下：

H股個人股東為香港或澳門居民以及其他與中國簽訂15%股息稅率的稅收協議國家的居民，本公司將代扣代繳15%的個人所得稅；

H股個人股東為與中國簽訂低於15%股息稅率的稅收協議國家的居民，本公司將代扣代繳15%的個人所得稅；待股東提出退稅申請，提供相關資料，並經稅務部門批准後，多交的部分予以返還；

H股個人股東為與中國簽訂高於10%但低於20%股息稅率的稅收協議國家的居民，本公司將按相關稅收協議實際稅率代扣代繳個人所得稅；

DIVIDEND TAX

<p>B 人所得稅法》 h 《 A 《 d 《 w b T c t d d i i d</p> <p>F a t w t</p> <p>F i 1 r S i t</p> <p>F i 1 i b</p>	<p>《中華人民共和國個人所得稅法》 《中華人民共和國個人所得稅法實施條例》 《國家稅務總局關於印發非居民享受稅收協議待遇管理辦法(試行)的通知》 《國家稅務總局關於印發〈非居民享受稅收協議待遇管理辦法(試行)〉的通知》 《中華人民共和國個人所得稅法》 《中華人民共和國個人所得稅法實施條例》 《國家稅務總局關於印發〈非居民享受稅收協議待遇管理辦法(試行)〉的通知》</p>
--	---

è + 6 S ã€ƒ •
Report of the Directors

è + 6 S ã € f • Report of the Directors (continued)



年內各董事或監事概無在本公司及其附屬公司訂立的重要合約中直接或間接擁有權益。

董事及監事酬金

截至2016年1月3日止，本公司董事及監事酬金詳情載於本年報財務報表附註8

獲最高酬金的前五名人士

獲最高酬金的前五名人士均為本公司及所屬公司高級管理人員。

員工退休及福利計劃

員工退休及福利計劃詳情載於本年報財務報表附註3

固定資產

本集團固定資產的變動詳情載於本年報財務報表附註1

儲備

於2016年1月3日，本公司可供分派的儲備總額為人民幣1.1億元，本公司年內的儲備變動情況載於財務報表綜合股東權益變動表。

財務摘要

本集團過去五年之財務摘要載於本年報《財務摘要》一節。

借款

本集團銀行借款和其他借貸細節載於本年報財務報表附註3

DIRECTORS' AND SUPERVISORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

D
W
t

REMUNERATION OF DIRECTORS AND SUPERVISORS

D
G
t

FIVE HIGHEST PAID PERSONNEL

T
G

STAFF RETIREMENT AND BENEFIT SCHEME

D
3

FIXED ASSETS

D
W

RESERVES

A
d
t
c

FINANCIAL HIGHLIGHTS

T
t

BORROWINGS

D
W

Report of the Directors (continued)

優先購買權

本公司及其附屬公司概無購買、出售及贖回本公司的任何上市證券。

重大訴訟事項

2014年本公司附屬公司哈電發電設備國家工程研究中心有限公司收到大慶市仲裁委員會送達的仲裁通知書，其中一名客戶向大慶市仲裁委員會提出索賠合計人民幣1,000萬元。哈電發電設備國家工程研究中心有限公司向黑龍江省高級人民法院提出仲裁管轄異議申訴，尚未得到黑龍江省高級人民法院的裁決。目前，該案件的審理程序尚未開始，仲裁結果存在不確定性。

重大合約

本集團年內簽訂的重大合約詳情載於本年報《管理層論述與分析》及《重要事項揭示》一節。

PURCHASE, SALE AND REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Nil
r

PRE-EMPTIVE RIGHTS

T
A
t
r

MAJOR LITIGATION

h
@
a
a
B
D
E
E
j
G
a

MATERIAL CONTRACTS

D
y
D
a

è + 6 S ã € f • Report of the Directors (continued)

6

- 1 期內本集團首五大供應商合同額佔總採購額比例為 1
中國第一重型機械集團公司，佔總採購額比例為 3
- 2 期內本集團首五大客戶合同額佔總營業額比例為 2
華能集團公司，佔總營業額比例為 1
- 3 本公司董事、監事及其連繫人以及任何股東(根據董事會所知擁有 5 或以上本公司股份者)在上述供應商或客戶中概無任何權益。

募集資金之運用

期內本公司募集資金的運用詳情載於《管理層論述與分析》一節。

稅收政策

根據中國科技部、財政部、稅務總局於 2 年 4 月 1 日聯合下發的《高新技術企業認定管理辦法》以及科技部、財政部、國家稅務總局於 2 年 7 月 8 日聯合下發的《高新技術企業認定管理工作指引》，本公司及所屬的哈爾濱電機廠有限責任公司、哈爾濱鍋爐廠有限責任公司、哈爾濱汽輪機廠有限責任公司、哈爾濱電氣動力裝備有限公司、哈電集團哈爾濱電站閘門有限公司等企業獲得了高新技術企業的重新認定，將繼續享受 1 的企業所得稅優惠稅率，對公司長遠發展具有重要意義。

MAJOR SUPPLIERS AND CUSTOMERS

- 1 D t
1
H
t
- 2 D
2
H
o
- 3 N
s
D
a

USE OF PROCEEDS

- T
d
i

TAX POLICIES

- A
t
企業認定管理辦法》j
T
T
w
B
M
S
t
M
T
L
r
t
s

Report of the Directors (continued)

ü x A (續)

根據國家稅務總局的規定，自2014年1月1日開始，本集團新接出口產品定單退稅率平均為11.5%。

按照《中華人民共和國增值稅暫行條例實施細則》，本集團已被納入增值稅轉型改革的範圍，可以抵扣購進設備所含的增值稅。

按照《中共中央、國務院關於實施東北地區等老工業基地振興戰略的若干意見》文件精神，本集團繼續享受支持東北地區老工業基地振興的相關優惠政策。

關聯交易

有關關聯交易詳情載於本年報財務報表附註4。

截至2014年1月3日止，除根據上市規則第17.02條豁免的關聯交易以外，本集團進行了下列關聯交易。

1. 與哈爾濱電氣集團有限公司 (Harbin Electric Group Limited) 的關聯交易

於2014年1月3日，本集團與哈爾濱電氣訂立持續關聯交易一框架協議，約定自2014年1月1日起至2016年1月3日止三個財政年度內：(1) 本集團與哈爾濱電氣及其除本集團外的附屬公司(母集團)互相提供多項福利及支援服務；(2) 本集團與母集團互相買賣若干材料及零部件。

TAX POLICIES

h
t
c

B
B
行條例實施細則》
t
t

《中華人民共和國增值稅暫

h
G

2016 年 Report of the Directors (continued)

L (續)

1 哈爾濱電氣股份有限公司 Y é V X (續)

於2016年1月1日至2016年1月31日年度內，本公司向母集團提供服務及向其出售材料及零部件交易最高限額為700萬元，實際發生200萬元；本公司接受母集團提供服務及向其購買材料及零部件交易最高限額為300萬元，實際發生200萬元，交易額均未超最高限額。

2 哈爾濱電氣有限公司 " a , 哈爾濱電氣有限公司 Y é V X D

於2016年1月31日，財務公司與哈爾濱電氣訂立持續關聯交易——財務服務框架協議，約定自2016年1月31日至2017年1月31日止，財務公司將向哈爾濱電氣及其除本集團外的附屬公司(母集團)提供財務服務，包括存款服務、貸款服務、結算服務及其他財務服務等。

於2016年1月1日至2016年1月31日年度內，財務公司向母集團提供貸款服務的規定最高限額為200萬元，實際發生貸款最高額為200萬元，未超最高限額。

CONNECTED TRANSACTIONS

1. The Framework Agreement with Harbin Electric Corporation ("HE")

D
t
p
m
m
ra
RB
RB
e

2. the Financial Service Framework Agreement between HE Finance Company Limited (the "Finance Company"), a subsidiary of the Company, and Harbin Electric Corporation ("HE")

@
i
F
w
e
s
s

D
t
@
a
a

Report of the Directors (continued)

ë L t (續)

3 e ~ p ' ö e « ® !€ p ' ö e • m
Y %o Ä M # ¥ •

於2 年3月2 日，本公司與哈爾濱電氣訂立委託管理合同，約定本公司將向哈爾濱電氣提供管理服務，包括但不限於行政事務管理、人事及勞動工資管理(含外事管理)、科技質量管理、資產財務管理、綜合計劃管理、統計及經濟運行管理、審計內控管理、投資管理、戰略發展管理、法律事務管理、信息化管理、營銷管理、項目管理、安全生產管理、監察工作管理、政工工作及其他事務管理等。哈爾濱電氣向本公司支付委託管理費用每年人民幣3 萬元，2 年已全額支付。

對關聯交易的確認

本公司獨立董事已經審核了載於財務報表附註4 中的關聯交易(定義見上市規則)，並且確認：

- 1 這些交易是本公司按照其業務一般通常過程達成的；
- 2 這些交易是(/)按照通常商業條款(運用此條款時須參考中國境內由類似的企業達成的同類性質的交易)達成的或(/)如無可比較的例子)按照對本公司的股東而言，為公平和合理的條款達成的；
- 3 這些交易是(/)按照與相關的協議條款達成的或(/)如無這類協議)按照不比第三方可取得的條件差的條款達成的。

CONNECTED TRANSACTIONS

3. the Management Entrustment Agreement with Harbin Electric Corporation ("HE")

@
En
6
i
r
a
f
s
i
s
c
ra
ro
ra
f
i

CONFIRMATION ON CONNECTED TRANSACTIONS

T
p
4

- 1 S t
o
- 2 S t
c
t
w
t
t
- 3 S
w
t
n

è + 6 S ã€ f •
Report of the Directors (continued)

è [p

NUMBER OF SHAREHOLDERS

於2014年1月3日，本公司股東名冊上持股量最多的首十名股東的持股情況如下：

序號 Number	è ã H Name of Shareholders	è p Number of Shares	5 p ò ± à Percentage of Shares Held	è W Remarks
1	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Group Co., Ltd.	7	5	國有法人股 State-owned legal person shares
2	HEBON	6	4	H股 s
3	T	2	1	H股 s
4	T	1	1	H股 s
5	HEBON	5	0	H股 s
6	HEBON	3	0	H股 s
7	L	2	0	H股 s
8	HEBON	2	0	H股 s
9	HEBON	2	0	H股 s
10	L	2	0	H股 s

è + 6 S ã € f •
Report of the Directors (continued)

H p p p Æ ± € ì 2014 È12
Ü31 Ú p ¨ ¨ •

ANALYSIS FOR SHAREHOLDING OF HOLDERS
OF H SHARES (AS RECORDED IN REGISTER OF
MEMBERS AS AT 31 DECEMBER 2014)

í	Range	[p Number of Shareholders	5 p p Number of Shares Held	& Š ï H p õ ± á Percentage to Issued H Shares
1	1	5	4	0
1	1	5	1	0
5	5	5	4	0
1	1	3	1	0
1	以上	1		9
捨入(湊整)	B			0
合計	T	1		1

Z

經向董事查詢，證實所有董事在期內均已遵守《上市規則》附錄十規定的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》之規定。

企業管治常規守則

本公司在2 年任何時間均已遵守香港聯交所《上市規則》附錄十四《企業管治守則》及《企業管治報告》。

MODEL CODE

T
o
b
B

CORPORATE GOVERNANCE CODE

T
©
c

è + 6 S ã€ f •
Report of the Directors (continued)

2

20 March 2015

AUDIT COMMITTEE

審核委員會已審閱本集團截至2014年12月31日止的財務報表。

T

a

B

p

**THE ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND
GOVERNANCE REPORT**

T

6

AUDITORS

T

A

L

y

B

Zou Lei

Chairman

2

9 + 6 S ã Report of the Supervisory Committee

致各位股東：

T

截至二零一四年十二月三十一日止年度(本年度),哈爾濱電氣股份有限公司監事會(本監事會)全體成員,按照《中華人民共和國公司法》、《香港聯合交易所有限公司之證券上市規則》和本公司章程之有關規定,從切實維護公司利益和中小股東權益出發,認真履行監事會職能,對公司資產運作、經營管理、財務狀況以及高級管理人員履職等方面實施全面監督。並對公司的生產經營等重大事項積極參與,促進了公司各項工作的健康開展。

F

t

E

S

a

r

o

A

h

a

ra

S

6

p

對公司本年度之工作,本監事會發表如下獨立意見:

F

p

1 在本年度內,公司能夠嚴格執行國家法律、法規,按上市公司的規範程序運作,認真執行股東大會的各項決議,較好地完成了全年各項工作任務,為公司做優做強,實現更好更快發展奠定了堅實基礎。

1 D

l w

r

r

a

r

f

2 本監事會認為,公司董事及高級管理人員在履行職責、維護股東權益等方面勤勉盡責,能夠認真執行股東大會和董事會的決議、決定,尚未發現有違反國家法律、法規和公司章程以及損害公司利益、股東和員工合法權益的行為。

2 Th

s

c

s

d

B

a

t

e

9 + 6 S ā€ f • Report of the Supervisory Committee (continued)

3 本監事會對公司的財務制度和有關財務狀況進行了審查，認為公司的財務系統組織機構完整、制度健全，財務工作能夠按照內部控制制度和風險管理的要求有序運行。董事會擬提交股東周年大會審議的年度財務報告和紅利分配方案等相關資料，均能夠客觀、全面地反映了公司的財務狀況和經營成果，紅利分配方案兼顧了股東權益和公司發展的長遠利益，本年度提取的法定盈餘公積金符合法律、法規和公司章程的規定。

3 T
f
ō
s
o
rā
r
o
o
a
s
s
š
o
A

4 本監事會審核了董事會工作報告，認為報告客觀真實地反映了公司在本年度所做的各項工作。

4 T
D
t
š

本監事會由衷感謝公司各位同仁及股東的信任和支持，並將一如既往，不斷探索新的監督途徑和方法，進一步整合監督資源，促進管理提升，助力和保障公司二零一五年度各項工作目標的順利實現。

T
f
c
š
s
t

承監事會命
主席
馮永強

š
Feng Yong-qiang
Chairman

於中國，哈爾濱
二零一五年三月二十日

š
2

®! M 7 S Corporate Governance Report

本公司嚴格按照《中華人民共和國公司法》、《中華人民共和國證券法》及中國證監會的有關規定，積極完善公司法人治理結構，規範公司運作。

T
g
s
6
r

於2 年，本公司全面遵守了《香港聯合交易所上市規則》附錄十四《企業管治守則》及《企業管治報告》的規定。

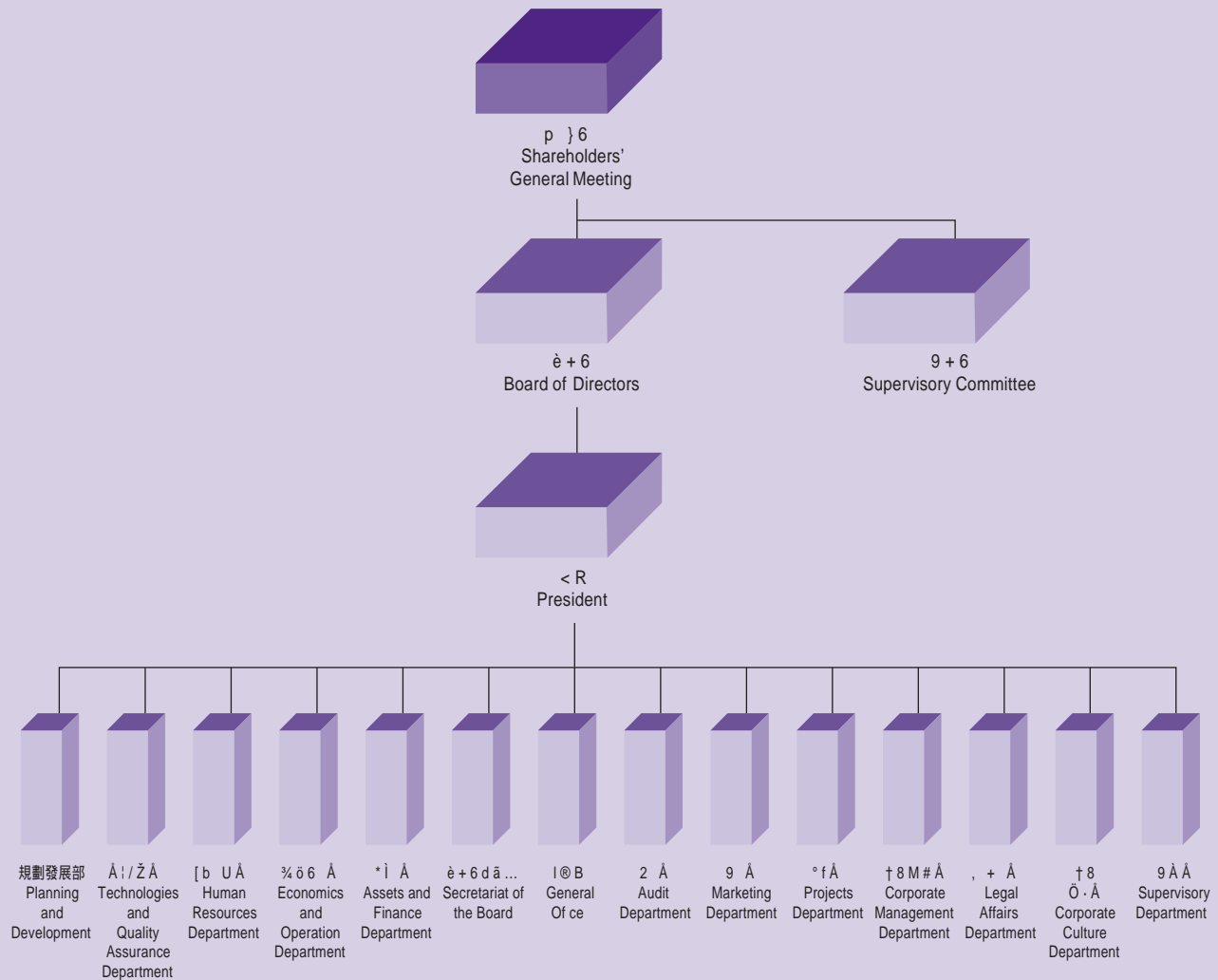
D
p
6
o

管理架構

ORGANIZATION STRUCTURE

公司組織機構如下：

T



® ! M 7 § f .
Corporate Governance Report (continued)

p

本公司保護股東的權益，平等對待所有股東，倡導股東積極參與公司治理。股東作為公司的所有者，享有法律、法規所規定的權利，並承擔相應的義務，股東對公司重大事項享有知情權和決定權，股東可就任何有關事項向董事會提出查詢，董事會將提供足夠的資料以便有關查詢可獲恰當處理。股東大會是公司的權力機構，依法行使職權。

本公司的控股股東為哈爾濱電氣集團公司，一家在中華人民共和國註冊的國有企業。

本公司2014年召開了一次股東周年大會、一次H股類別股東會、一次內資股類別股東會及一次股東特別大會。

董事會

董事會的主要職責是在公司發展戰略、管理架構、投資及融資、計劃管理、財務監控等方面按照股東大會的授權行使管理決策權，在公司章程中詳細列明。

SHAREHOLDERS AND SHAREHOLDERS' GENERAL MEETING

T
s
i
G
r
e
G
e
s
T
G

h
B
G

h
c
E

BOARD OF DIRECTORS

T
d
t
ra
ra
A

® ! M 7 § f .
Corporate Governance Report (continued)

本公司董事長與總裁分別由不同人士擔任，並有明確分工。董事長主持董事會工作，檢查董事會決議執行情況，總裁負責管理運作及統籌公司業務，執行董事會決議及做出日常決策。

B
P
r
o
i
T
t
p
b

各董事會成員的個人簡介載於本年報《董事、監事與高級管理人員》一節。

B
i
§

2 e ù m † B è +

本公司第七屆董事會原有5名獨立非執行董事，各獨立非執行董事均熟悉上市公司董事、獨立非執行董事的權利與義務。2014年期間，3名獨立非執行董事因國家幹部管理相關規定退任，其中，范福春先生於2014年5月1日退任，孫昌基先生、賈成炳先生於2014年9月2日退任。於2014年3月1日，公司召開七屆十五次董事會議委任于文星先生為公司獨立非執行董事，公司董事會現有3名獨立非執行董事。報告期內各獨立非執行董事本著審慎負責、積極認真的態度出席董事會會議，充分發揮其經驗和特長，在完善公司治理、制訂公司重大決策及關聯交易審議等方面做了大量工作，發表了中肯、客觀的意見，促進了董事會決策的規範化、科學化，維護了公司和廣大股東的利益。

2. Independent non-executive Directors

T s
f
n
r
d
e
o
o
r
W
d
s
3
p
ra
a
e
o
ra
a
i
f
D
p
a

®!M7 S €f•
Corporate Governance Report (continued)

本公司確認已收到每名獨立非執行董事就其獨立性而作出的年度確認函。

T
h
i

3 e è + , ,

本公司董事任期為每屆三年。

3. Term of services

T

4 e è + 6 6 D

年內本公司共舉行7次董事會會議，討論公司的整體戰略、投資方案、營運及財務表現。本公司獨立董事對公司決策事項未有異議，會議出席情況如下：

4. Meetings of the Board of Directors

D
d
f
D
a
a

2014 È è + © è + 6 D < 1

A
d

è + ' ¢	Name of Director	Ð è + 6 D ã p Number of Attendance Required	K © ã p Number of Attendance in Person	© Attendance Rate
宮晶堃先生	M	7	7	1
鄒磊先生	M	7	6	8
吳偉章先生	M	7	6	8
張英健先生	M	7	7	1
宋世麒先生	M	7	5	7
商中福先生	M	7	7	1
孫昌基先生	M	5	5	1
范福春先生	M	2	2	1
賈成炳先生	M	5	5	1
于渤先生	M	7	6	8
劉登清先生	M	7	7	1

® ! M 7 § f .
Corporate Governance Report (continued)

所有董事均能通過公司秘書及時獲得公司董事會必須遵守的法定、監管及其他持續責任的相關資料及最新動向，以確保其能瞭解應盡的職責，保證董事會的工作程序得以貫徹執行，適用的法律、法規得以恰當遵守。本公司董事和董事會專門委員會有權根據工作需要聘請獨立專業機構為其服務，由此發生的合理費用由公司承擔。

T
s
o
t
e
p
a
T
t
o
t
b

5 e è + t Ç N t ø Y z _ Â Æ

本公司已採納香港聯合交易所上市規則附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》作為公司董事的標準守則。本公司已向所有董事做出查詢，所有董事已確認在報告期內已完全遵守《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》。

5. Model Code for Securities Transactions by Directors

T
T
l
Æ
t
w
S
r

6 e è + 6 µ © .

本公司明白董事會成員多元化對提升公司的表現裨益良多，並在設定董事會成員組合時會從多個方面加以考慮，包括但不限於年齡、教育背景、專業經驗、知識技能等因素。

6. Board Diversity

T
b
o
e
s

®!M7S €f•
Corporate Governance Report (continued)

è + 6 Y ~ %o p 6

本公司董事會設立了審核委員會、提名委員會、薪酬委員會、戰略發展委員會四個專門委員會，其成員全部由董事組成。

本公司董事會審核委員會主要職責為：對公司與會計專業標準及證券交易所規則的符合程度進行監督，審核公司中期及年度業績，並對存在問題與境內外審計師溝通等。本公司第七屆董事會審核委員會成員包括：范福春先生、于渤先生、劉登清先生及張英健先生，由獨立非執行董事范福春先生擔任主任委員。自范福春先生辭任公司董事後，審核委員會成員為劉登清先生、于渤先生及張英健先生，由獨立非執行董事劉登清先生擔任主任委員。本年度審核委員會共舉行了4次會議，審閱了年度、半年度業績報告和財務報告等事項。於2019年3月1日，公司召開七屆十五次董事會議，對審核委員會成員進行了調整，調整後的審核委員會成員為劉登清先生、于渤先生及于文星先生，審核委員會成員全部為獨立非執行董事並由劉登清先生擔任主任委員，符合《上市規則》規定。

SPECIAL COMMITTEES UNDER THE BOARD

T
n
r
w

T
t
a
a
i
t
c
h
c
c
6
j
t
6
h
o
2
F
i
re
d
w

® ! M 7 § f .
Corporate Governance Report (continued)

本公司董事會提名委員會主要職責為：根據公司實際情況對董事會的規模和構成、董事選舉及高管人員聘任提出建議等。本公司第七屆董事會提名委員會成員包括：賈成炳先生、范福春先生、劉登清先生及商中福先生，由獨立非執行董事賈成炳先生擔任主任委員。自賈成炳先生、范福春先生辭任公司董事後，提名委員會成員為宮晶堃先生、劉登清先生及商中福先生，由原公司董事長宮晶堃先生擔任主任委員。於2014年3月1日，公司召開七屆十五次董事會議，對提名委員會成員進行了調整，調整後的提名委員會成員為鄒磊先生、劉登清先生及于渤先生，獨立非執行董事佔三分之二並由公司董事長鄒磊先生擔任主任委員。

T
B
t
G
a
M
G
q
M
t
o
G
G
c
s
d
F
G
T
e
c

本公司董事會薪酬委員會主要職責為：研究公司薪酬體系及政策，擬定公司董事及高級管理人員薪酬方案並考核評定等。本公司第七屆董事會薪酬委員會成員包括：孫昌基先生、于渤先生及宋世麒先生，由獨立非執行董事孫昌基先生任主任委員。自孫昌基先生辭任公司董事後，薪酬委員會成員為于渤先生、劉登清先生及宋世麒先生，由獨立非執行董事于渤先生擔任主任委員。於2014年3月1日，公司召開七屆十五次董事會議，對薪酬委員會成員進行了調整，調整後的薪酬委員會成員為于文星先生、宋世麒先生、于渤先生及劉登清先生，獨立非執行董事佔四分之三並由獨立非執行董事于文星先生擔任主任委員。

T
B
r
e
ra
G
i
h
t
d
G
a
o
B
re
r
M
T
e
W

® ! M 7 § f .
Corporate Governance Report (continued)

è p ^a ç | G -

本公司年度報告所收錄的財務報表分別根據中國會計準則和香港財務報告準則編製，並分別經國內審計師瑞華會計師事務所和國際核數師國富浩華(香港)會計師事務所有限公司審核。

2014年度，本公司國內審計師瑞華會計師事務所酬金為200萬元人民幣，國際核數師國富浩華(香港)會計師事務所有限公司酬金為70萬元人民幣。

信息披露與監管

本公司不斷加強信息披露和推進投資者關係管理工作，嚴格按照相關法律法規、上市規則及公司章程的信息披露規定，做到信息披露公開、公平、真實、準確、完整、及時。在加強投資者關係管理工作中，及時發佈中期業績報告和年度業績報告，並就董事、監事的退任及變更，公司盈利情況及時進行披露。認真接待投資者，全年共接待來訪投資者30餘人次，召開電話會議10餘次。通過舉行新聞發佈會、業績說明會及路演等活動，向投資者闡述公司的最新動向和發展前景，加強了與投資者的聯繫，提高了公司透明度。

本公司負責信息披露和投資者關係管理的機構為董事會秘書局。公司嚴格按照境內外證券監管機構的有關法律、法規的要求，嚴格履行各項義務，不斷完善公司治理結構，提高公司管理水平。

AUDITORS AND THEIR REMUNERATION

T
w
F
B
L

D
t
o
a

Information Disclosure and Supervision

T
ra
G
c
r
A
ra
B
c
a
f
Y
o
p
o
s
t

T
i
G
s
t
o

ù m è p^a S ā € f •
Independent Auditor's Report (continued)

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審核準則的規定執行審核。這些準則要求我們遵守職業道德規範，並規劃及執行審核以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

W/
A

審核涉及執行情序以獲取有關綜合財務報表所載金額和披露資料的審核證據。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製真實而公平之綜合財務報表相關的內部監控，以設計適當的審核程序，但並非對公司的內部監控的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核證據充足且適當地為我們的審核意見提供了基礎。

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一四年十二月三十一日的財政狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已根據香港公司條例的披露要求妥為編製。

國富浩華(香港)會計師事務所有限公司
執業會計師
香港，二零一五年三月二十日

劉國雄
執業證書編號：D

] ¥ & B Œ

Consolidated Statement of Profit or Loss

截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

70
P
i
c
e
P
r
o
f
i
t

E

		附註	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
收入	B	4	23,794,457	2
成本	C		(20,653,741)	1
毛利	G		3,140,716	4
其他收入及淨收入（虧損）	D	5	1,851,931	4
營業費用	D		(572,051)	5
管理費用	A		(3,296,586)	5
其他業務支出	D		(490,338)	2
財務支出	F	6	(300,010)	2
應佔聯營公司溢利減虧損	B	1	31,217	2
除稅前溢利	P	6	364,879	7
稅項	h	7	(230,713)	1
本年度溢利	P		134,166	6
D & ⑥ ; j				
本公司股份持有人	E		566,410	7
非控股權益	N		(432,244)	5
			134,166	6
			[O Æ RMB	人民幣 RMB
Earnings per share				
p - 基本及攤薄	B	9	41.1 ± cents	5 分c

附註構成此等財務報表的一部分。屬本年度溢利的應付予本公司股份持有人之股息詳列於附註 4

T
d
t

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income

截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

		2014 RMB'000	2013 人民幣千元
本年度溢利	P	134,166	6
Other comprehensive (loss)/income for the year, net of income tax			
期後可重新分類至損益項目：	t		
現金流量套期：	p		
本年度(虧損)收益	e	(371,309)	1
減：重新分類調整轉撥至損益之金額	L	(24,332)	-
期後可重新分類至損益的項目的相關所得稅	t	59,346	0
本年度其他全面(虧損)收益，扣除所得稅	h	(336,295)	9
Total comprehensive (loss)/income for the year	r	(202,129)	7
Attributable to:			
本公司股份持有人	①	230,115	8
非控股權益	n	(432,244)	8
		(202,129)	7

] ¥ Ì K 1 € f .
Consolidated Statement of Financial Position (continued)
 於二零一四年十二月三十一日
 A

		附註 A	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
Net current assets			20,407,152	1
Total assets less current liabilities			28,465,385	2
Non-current liabilities				
衍生金融工具	B	3	153,889	-
已收按金	B	3	10,527,167	6
欠控股公司款項	A	3	3,500	3
銀行借款	B	3	74,450	4
須於一年後償還之融資 租賃承擔	D	3	55,597	9
公司債券	C	3	2,994,443	2
其他非流動負債	D	3	676,223	5
遞延稅項負債	B	1	-	1
			14,485,269	1
NET ASSETS			13,980,116	1
CAPITAL AND RESERVES		4		
股本	B		1,376,806	1
儲備	B		11,274,130	1
本公司股份持有人應佔總權益	T		12,650,936	1
非控股權益	N		1,329,180	1
TOTAL EQUITY			13,980,116	1

董事會於二零一五年三月二十日批准及授權刊發。
 A
 N

吳偉章
 Wu Wei-zhang
 董事
 Director

商中福
 Shang Zhong-fu
 董事
 Director

附註構成此等財務報表的一部分。
 T

K 1 OE

Statement of Financial Position

於二零一四年十二月三十一日
A

		附註	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
Non-current assets				
物業、廠房及設備	P	1	1,435,456	1
預付土地租賃款	P	1	108,172	1
於附屬公司之投資	h	1	4,556,044	4
於聯營公司之權益	h	1	17,740	1
其他非流動資產	①	1	-	2
			6,117,412	6
Current assets				
存貨	h	2	1,579,589	1
應收賬款	T	2	570,143	4
應收票據	B	2	72,037	5
其他應收款、按金及預付款項	①			
	P	2	189,333	2
預付土地租賃款	P	1	2,414	1
應收附屬公司款項	Ab	1	2,915,189	1
交易性證券	T	2	1,909,300	1
可收回稅項	T	3	47,461	2
銀行存款	B	2	509,507	-
現金及現金等價物	①	2	1,451,254	1
			9,246,227	7
Current liabilities				
應付賬款	T	2	330,374	3
其他應付款、應計費用及撥備	①		153,969	1
已收按金	B	3	565,486	1
應付附屬公司款項	Ab	1	2,441,199	2
欠控股公司款項	A	3	398,730	3
應付稅項	T	3	4,482	8
			3,894,240	5
			5,351,987	2
			5,351,987	2

上海 1 號
Statement of Financial Position (continued)
於二零一四年十二月三十一日
A

		附註	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
Ö ö t Ä Y < *	Total assets less current liabilities		11,469,399	8
ø t Ä	Non-current liabilities			
已收按金	B	3	2,421,072	4
公司債券	C	3	2,994,443	2
其他非流動負債	D	3	52,271	5
			5,467,786	3
* =	NET ASSETS		6,001,613	4
p l ç · ê	CAPITAL AND RESERVES	4		
股本	S		1,376,806	1
儲備	B		4,624,807	3
Æ B < X	TOTAL EQUITY		6,001,613	4

董事會於二零一五年三月二十日批准及授權刊發。

A
N

W
Wu Wei-zhang
董事
Director

€
Shang Zhong-fu
董事
Director

附註構成此等財務報表的一部分。

T

] ¥ Æ B ÖE Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

Attributable to equity shareholders of the Company

		Share capital	Share premium	Statutory capital reserve	Statutory surplus reserve	Special reserve	Other reserves	Hedging reserve	Retained profits	Total	Non-controlling interests	Total equity
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2013 as previously reported		1	-	-	-	-	6	-	3	-	3	
Restated balance at 1 January 2013		1	-	-	-	-	2	-	-	-	3	
本年度溢利	P	-	-	-	-	-	6	-	7	-	-	-
本年度其他全面收益：	@	-	-	-	-	-	h	-	-	-	-	-
現金流量套期，扣除所得稅	@	-	-	-	-	-	-	9	-	9	-	9
本年度全面收益總額	T	-	-	-	-	-	6	9	-	9	-	9
分派予非控股股東的股息	D	-	-	-	-	-	4	-	-	-	2	-
共同控制下的業務合併影響	A	-	-	-	-	-	i	-	-	-	-	-
收購附屬公司(附註4)	A	-	-	-	2	-	q	-	-	-	2	-
於附屬公司的額外權益(附註4)至非控股權益之注資	A	-	-	-	-	2	d	-	-	1	-	-
財務公司合併前向哈爾濱電氣集團公司(「哈電集團公司」)支付之股息	D	-	-	-	-	-	p	-	-	-	1	-
儲備間之轉撥	T	-	-	-	-	-	r	-	8	-	-	8
股息(附註4)	D	-	-	-	2	-	f	-	2	-	-	-
本年度特別儲備增加淨額	H	-	-	-	0	-	4	-	8	-	-	8
At 31 December 2013		1	-	-	-	-	4	-	9	-	3	
At 1 January 2014		1	-	-	-	-	2	-	-	-	3	
本年度溢利	P	-	-	-	-	-	6	-	5	-	-	-
本年度其他全面(虧損)：	@	-	-	-	-	-	h	-	-	-	-	-
現金流量套期，扣除所得稅	@	-	-	-	-	-	-	8	-	8	-	8
本年度全面虧損總額	T	-	-	-	-	-	6	8	-	8	-	8
分派予非控股股東的股息	D	-	-	-	-	-	4	-	-	-	2	-
收購附屬公司(附註4)	A	-	-	-	2	-	q	-	-	-	5	-
儲備間之轉撥	T	-	-	-	1	-	f	-	8	-	-	8
股息(附註4)	D	-	-	-	0	-	4	-	8	-	-	8
本年度特別儲備增加淨額	H	-	-	-	-	3	4	-	3	-	8	6
其他	@	-	-	-	-	-	h	-	-	4	2	6
At 31 December 2014		1	-	-	-	-	4	-	9	-	3	

* 該等儲備賬構成綜合財務狀況表上的綜合儲備人民幣1元(二零一三年：人民幣1元)

* T
FB
S

附註構成此等財務報表的一部分。

T

] ¥ Æ B € f . Consolidated Statement of Changes in Equity (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

根據中華人民共和國(「中國」)公司法，除稅後溢利之分配順序如下：

- | | | | |
|---------------|---|----|--|
| 0 彌補虧損； | 0 | ra | |
| 2 提取法定盈餘公積金；及 | 2 | a | |
| β 派發普通股之股息。 | β | p | |

有關上述項目 β 在任何年度之分配數額將由董事根據本公司及其附屬公司的經營情況及發展需要作出建議，並須於股東大會提請股東批准。

T
s
o
a
g

根據中國公司法及相關公司章程，本公司及其附屬公司均須提取 1 除稅後溢利(根據中國會計準則釐定)，撥入其法定盈餘公積金賬內。

h
A
a
d
s

股本溢價賬的應用乃受中國公司法監管。

T
6

法定盈餘公積金為本公司股份持有人應佔權益的一部分，當其餘額達到公司註冊資本之 5 時，可不須再提取。根據中國公司法，法定盈餘公積金可用以彌補過往虧損、擴充生產及業務經營、或通過轉換的方式撥充資本。然而，當本公司之法定盈餘公積金轉充為資本時，該賬內未轉充資本之金額不得少於註冊資本 2

\$
s
e
n
s
p
c
c
t

法定資本儲備為哈電集團公司向本集團轉讓主要經營業務淨資產的公允價值，與在本公司成立時其發行予哈電集團公司的股份面值兩者之間的差額盈餘。

\$
d
b
a
6

] ¥ Æ B Ö € f •

Consolidated Statement of Changes in Equity (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

78
P
o
e
p
...
P
©
I
E

特別儲備指本集團根據中國安全生產法累計的安全基金。該法例規定本集團透過按其全年收益的若干百分比將其純利一部分撥入特別儲備，以就其中國製造業務累計安全基金。於二零一四年十二月三十一日，本集團的未動用累計特別儲備為人民幣7 元(二零一三年：人民幣4 元)。

ß
a
r
b
s
a
u

其他儲備為就向非控股權益收購附屬公司額外權益所付代價與所購淨資產相關賬面值兩者間的差額。此外，因收購共同控制實體而產生資本儲備及對合併會計的影響及本集團根據中國會計及金融法規確認之其他不可分派儲備亦包括在內。

@
p
i
a
f
r
a

套期儲備包括用於現金流量套期的套期工具公允價值累積變動淨額的有效部分，待日後根據附註2 就現金流量套期採納的會計政策確認為套期現金流量。

le
c
h
a
n

在尚未彌補虧損及提取法定盈餘公積金之前，本公司及其附屬公司均不得派發股息。

ld
t
s

根據財政部於一九九五年八月頒佈有關溢利分配之文件，可分配予股東之金額為根據中國會計準則所計算之金額或根據香港公認會計準則所計算之金額，兩者以較低者為準。於二零一四年十二月三十一日，可分配予本公司股份持有人的儲備總金額為根據香港公認會計準則所釐定之保留溢利人民幣1 元(二零一三年：人民幣2 元)。如上文所述，結存的法定盈餘公積金於若干情況下亦可派發予股東。

B
l
d
a
d
a
o
@
r
a
re
d

本公司股份持有人應佔綜合溢利包括已列入本公司財務報表的溢利人民幣1 元(二零一三年：溢利人民幣2 元)(附註4

T
@
re
s

附註構成此等財務報表的一部分。

T

Consolidated Statement of Cash Flows

截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

	附註 附	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
現金及現金等價物之增加(減少)			
經營活動所得現金			
除稅前溢利	P	364,879	7
調整：	A		
呆賬撥備	A	642,242	4
其他應收款減值	hp	17,911	1
存貨撥備	A	462,619	1
預付土地租賃款攤銷	Ap	14,009	1
無形資產攤銷	Ap	28,121	2
交易性證券股息收入	D	(67,300)	5
待銷售性投資股息收入	D		
物業、廠房及設備折舊	i	(998)	2
投資物業折舊	B		
財務支出	e	693,073	6
出售物業、廠房及設備虧損(收益)	B	1,256	1
出售預付土地租賃款收益	F	291,476	2
出售待銷售性投資收益	L		
出售聯營公司收益	p	145	β
不合套期條件之衍生金融工具公允價值收益	β	(4,875)	-
計入損益之衍生金融工具公允價值虧損淨額	β	(23,803)	5
利息收入	i		
向銀行購入理財產品之投資收入	F	-	2
利息收入	i		
應佔聯營公司溢利減虧損	h	15,591	-
匯兌虧損	i	(152,739)	2
財務公司：	p		
來自銀行及其他財務機構之利息收入	F	(23,181)	-
貼現票據及應收貸款之利息收入	h		
客戶存款之利息開支	h		
交易性證券已變現及未變現(收益)虧損淨額	f	(211,616)	θ
應佔聯營公司溢利減虧損	h	(19,851)	θ
匯兌虧損	l	8,534	1
應佔聯營公司溢利減虧損	h		
匯兌虧損	o	(1,155,300)	1
匯兌虧損	β	(31,217)	2
匯兌虧損	F	6,034	4
		855,010	2
經營活動所用現金			
存貨(增加)	h	(1,587,103)	2
應收賬款減少	B	1,245,518	3
應收票據(增加)	h	(147,510)	7
其他應收款、按金及預付款項(增加)	h		
建造合同應收款(增加)減少	d	(174,793)	β
應收同系附屬公司款項(增加)	h	(293,590)	1
應收同系附屬公司款項(增加)	s	(161,324)	6

] ¥ \$ - t Ž Œ € f •
Consolidated Statement of Cash Flows (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

80

P
o
e
P
...
P
...
P
...
i
...P
...

		附註 附	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
建造合同應付款增加 (減少)	h			
	c		1,090,165	4
應付賬款(減少)	h		(1,075,195)	2
應付票據增加	h		143,851	4
其他應付款、應計費用 及撥備(減少)	h		(102,561)	3
已收按金增加	h		1,363,977	4
應付同系附屬公司款項(減少) 增加	h		(7,602)	1
交易性證券減少 (增加)	h		778,390	5
應付增值稅及其他應付 稅項增加 (減少)	o		77,738	3
8 * [~\$ -			Cash generated from operations	
			2,004,971	1
已繳中國所得稅	h		(269,858)	5
8 * [~\$ - X			Net cash generated from operating activities	
			1,735,113	1
3 8 ~\$ - t Ž			Cash flows from investing activities	
收購附屬公司之淨現金流入	h	4	46	6
	s			
銀行存款(增加)	h		(759,399)	3
已收利息	h		372,569	2
向銀行購入理財產品之 已收投資收入	h			
	ra		4,619	-
	f			
出售聯營公司所得款	P	1	205,146	5
出售待銷售性投資所得款	P		45,049	-
	i			
貼現票據及應收貸款減少	h		2,439	9
	l			
出售物業、廠房及設備所得款	P		29,782	6
	a			
出售預付土地租賃款所得款	P		9,350	-
	l			
出售持有至到期投資所得款項	P		1,022,535	-
	i			
已收交易性證券股息	D		67,300	5
已收聯營公司股息	D		22,397	1
已收待銷售性投資股息	D			
	i		998	2
中央銀行存款(增加)	h		(191,636)	3
購置持有至到期投資	h		(550,000)	2
購置物業、廠房及設備	h		(806,322)	3
預付土地租賃款增加	A		(19,212)	7
購置無形資產	h		(10,097)	1
不合套期條件之衍生金融工具 實現公允價值收入	h			
	f			
	a		-	2
受限制及已抵押銀行存款 (增加) 減少	h		(120,084)	1
	b			

] ¥ \$ - t Ž € f •
Consolidated Statement of Cash Flows (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

	附註 附	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
向聯營公司注資	6	-	2
出售理財產品所得款	Pr		
向銀行購入理財產品	ma Pu pr	869,397 (850,835)	- -
Net cash (used in) investing activities		(655,958)	0
Cash flows from financing activities			
共同控制之業務合併	B c	-	0
收購於附屬公司之額外權益	A s	(84,844)	-
新增銀行貸款	4	740,153	6
其他貸款增加	h	3,570	2
公司債券所得款	P	-	2
欠控股公司款項	A	86,769	1
向控股公司還款	B	(401)	0
償還銀行貸款	B	(683,918)	0
客戶存款增加	h	342,444	2
銀行、其他借款及客戶存款利息	h		
公司債券利息	a h	(141,547) (147,000)	0 -
償還其他貸款	B	-	0
融資租賃承擔還款責任	B		
融資租賃承擔財務費用	f F	(39,204)	0
非控股權益注資	f 6	(7,436)	0
已付本公司股份持有人股息	D	-	1
合併前已付前股東股息	t D	(110,144)	0
已付非控股權益的股息	c D	- (12,625)	0 2
Net cash (used in)/generated from financing activities		(54,183)	2
Net increase in cash and cash equivalents		1,024,972	2
Cash and cash equivalents at the beginning of the year		10,538,171	8
Effect of foreign exchange rate changes, net		(6,034)	0
Cash and cash equivalents at the end of the year	2	11,557,109	1

附註構成此等財務報表的一部分。

T

81

附

Annual Report 2014

1


Notes to the Financial Statements
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

1. 總覽

本公司為一間在中華人民共和國(「中國」)成立之股份公司，其H股於香港聯合交易所有限公司上市。本公司之母公司及最終母公司為哈爾濱電氣集團公司(「哈電集團公司」)，其為一間在中國成立之國有企業。哈電集團公司並無公開披露財務報表。本公司註冊辦事處及主要營業地點之地址於本年報之公司資料一節內披露。

本綜合財務報表以人民幣呈列，除另有說明外，所有數值均四捨五入至最接近之千位。人民幣為本公司的功能及呈列貨幣。

本公司及其附屬公司之主要業務為生產、銷售各種發電設備及提供電站工程服務。其主要附屬公司及聯營公司之主要業務分別載於附註4及附註1

1. GENERAL INFORMATION

T
B
l
a
6
~~*HK*~~
f
p
c

T
~~*FR*~~
i
c

T
ra
p
s
a


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 6 A

(a) m 7 J ü

本財務報表乃按照所有適用的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」, 包括香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的所有個別適用的香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)及香港公認會計原則編製。該等財務報表亦遵守香港公司條例之適用披露規定, 根據新香港公司條例(第6章)附表1第7至第8條條文內第9部有關「賬目及審計」之過渡及保留安排, 就本財政年度及比較期間繼續遵守前香港公司條例(第3章)之規定。該等財務報表同時符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露規定。本集團所採用的主要會計政策概要載列如下。

香港會計師公會已頒佈若干新訂及經修訂香港財務報告準則, 並於本集團及本公司的當前會計期間首次生效或可供提早採納。就與本集團有關的範圍初次應用該等修訂引致財務報表所反映當前及以往會計期間之會計政策出現變動之資料, 已載列於附註3

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Statement of compliance

T
a
B
i
B
W
h
a
T
d
O
c
p
i
B
6
7
s
p
o
o
i

T
t
c
d
p
d
G
i


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 6 A (續)

(b) 會計政策

截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的財務報表以及本集團於聯營公司的權益。

除以下資產及負債按公允價值列賬(於下列的會計政策解釋)外,編製財務報表是以歷史成本基準作為計量基準:

- 分類為交易性證券的金融工具(見附註2)
- 衍生金融工具(見附註2)

持作出售之出售組別乃按賬面值及公允價值減出售成本兩者之較低者列賬。

為編製符合香港財務報告準則的財務報表,要求管理層必須作出會影響政策應用及資產、負債、收入與開支的報告數額的判斷、估計及假設。估計及有關假設乃根據過往經驗及多個相信有關情況下屬合理的其他因素而作出,其結果成為判斷其他來源並不顯然易見的資產與負債賬面值的基礎。實際結果可能有異於該等估計。

估計及相關假設會持續作出檢討。對會計估計進行修訂時,若修訂只影響該期間,則修訂會在修訂估計的期間內確認;若修訂影響到當期及未來期間,則在修訂期間及未來期間確認。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(b) Basis of preparation of the financial statements

T *i*
3
s
6

T
f
t
v

— *f*
6

— *d*

D *g*
c

T
HK
e
p
a
a
t
c
na
l
A

T
o
r
t
r
c


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 6 A (續)

(b) 1 2 (續)

管理層就採用香港財務報告準則時作出對財務報表構成重大影響的判斷，以及有關判斷不確定因素的討論內容載列於附註4

(c) 8 ¥ ;

業務收購乃採用收購法入賬。於業務合併中轉讓之代價以公允價值計量，即按本集團轉讓之資產、本集團對收購對象前擁有人承擔之負債及本集團為交換收購對象控制權而發行之股本權益於收購日期之公允價值總和計算。與收購事項有關之成本於產生時在損益中確認。

於收購日期，收購之可識別資產及承擔之負債按其公允價值確認，惟以下情況除外：

t 於業務合併時收購之資產及承擔之負債產生的遞延稅項資產或負債，以及於收購日期存在或因收購產生的暫時差額的潛在稅項影響及被收購方的賬款按香港會計準則第1號「所得稅」確認及計量；

t 員工福利安排相關之資產或負債按香港會計準則第1號「員工福利」確認及計量；

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(b) Basis of preparation of the financial statements

6

J

HK

s

a

(c) Business combinations

A o

a

b

c

t

t

e

c

g

A t

t

e

t EE F G F SJSBYE T P M J B CBSWJTG DRUN IB T T F U T

a

c

t

a

a

re

Taxes²

t B T T P SMTG B M JSUFJMF G U FF N Q M F P Q F O U G J

a n

a



 Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 6 A (續)

(c) 8 ¥ ;(續)

t 與收購對象以股份為基礎支付之交易有關或以本集團以股份為基礎支付之交易取代收購對象以股份為基礎支付之交易有關之負債或股權工具，乃於收購日期按香港財務報告準則第2「以股份為基礎之支付」計量；及

t 根據香港財務報告準則第5號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」分類為持作出售之資產(或出售組別)根據該準則計量。

商譽是以所轉撥之代價、於收購對象中任何非控股權益所佔金額、及收購方以往持有之收購對象股權之公允價值(如有)之總和，減所收購之可識別資產及所承擔之負債於收購日期之淨值後，所超出之差額計值。倘經過重新評估後，所收購可識別資產與所承擔負債於收購日期之淨額高於轉撥之代價、於收購對象中任何非控股權益所佔金額以及收購方以往持有之收購對象股權之公允價值(如有)之總和，則差額即時於損益內確認為議價收購收益。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(c) Business combinations 6

t M J B C B R L W J R D Z U S V S F M B U P F I B S F C B T F E
 p
 b
 i
 o
 H
 d

t B T T F R B J T Q P H T S P W Q I T B B U S B M B T T B J T G F J M E
 f Non-current
 Assets Held for Sale and Discontinued Operations
 a

@
 c
 c
 t
 l
 i
 a
 a
 a
 t
 t
 h
 r
 p


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 6 A (續)

(c) 8 ¥ ;(續)

屬現時擁有之權益且於清盤時令持有人有權按比例分佔企業資產淨值之非控股權益，可初步按公允價值或非控股權益應佔被收購方可識別資產淨值的已確認金額比例計量。計量基準視乎每項交易而作出選擇。其他類種的非控股權益乃按其公允價值或，如適用，按另一項香港財務報告準則規定之另一項計量基準計量。

倘本集團於進行業務合併時轉移的代價包括源自或然代價安排的資產或負債，則或然代價是以收購日的公允價值衡量，並於業務合併時作為轉移代價的一部分。在計量期間中確認的或然代價中的公允價值轉變，將會被追溯調整，而有關調整將會針對商譽。計量期間調整是基於「計量期間」中獲得的額外資料所產生的調整(不能超過由收購日起計一年)，而有關資料是基於收購當日存在的事實及情況。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(c) Business combinations *6*

6
i
o
i
c
a
c
t
a
b

W
b
f
c
f
t
v
ne
r
a
a
d
o
c



 Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

 F

2. 6 A (續)

(c) 8 ¥;(續)

關於不獲確認為計量期間調整的或然代價公允價值轉變的後續會計，需視乎或然代價如何分類。分類為權益的或然代價是不會在後續報告的日子中重新計算，而且其後續結算將會計入權益之內。分類為資產或負債的或然代價根據香港會計準則第3號「金融工具：確認及計量」或香港會計準則第3號「撥備、或然負債及或然資產」在後續報告的日子中重新計算，或者假如適合，認列有關溢利或損失於損益中。

當業務合併分階段達成時，本集團早前在持有收購對象的權益，會按照收購當日的公允價值重新計算，而且如果產生溢利或損失，將會認列於損益中。早於收購當日前產生、並已經確認於其他全面收益的持有收購對象的權益，假如有關權益已經出售且有關做法是適當的話，將會重新分類至損益中。

假如業務合併已經發生但於報告期末仍未完成業務合併的初步核算，本集團將報告初步核算未完成部分的暫時金額。該等暫時金額將於計量期間(見上文)進行調整，或確認新增資產或負債來反映獲得關於收購當日存在而將會影響該日確認的金額的事實及情況的新資料。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(c) Business combinations 6

T

t

rb

c

c

a

s

c

r

w

Measurement, or HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets, a

c

l

W

G

r

r

A

a

o

l

i

f

i

c

f

T

rb

l

o

a

a

Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(b)

(c) Business combinations (b)

(b)



 Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 6 A (續)

(d) 附屬公司

附屬公司為本集團控制之企業。當本集團承受或享有由參與實體所得可變回報，且有能力透過其對實體之權力影響該等回報時，則本集團控制該實體。於評估本集團是否擁有有關權力時，僅考慮實質權利(由本集團及其他人士持有)。

於附屬公司的投資於控制權開始之日起直至控制權失去時止綜合計入綜合財務報表。集團內公司間結餘及交易以及集團內公司間交易所產生之任何未變現溢利，均於編製綜合財務報表時作出全數抵銷。集團內公司間交易所產生之未變現虧損在一定程度上按未變現收益做出抵銷，但抵銷額只限於沒有證據顯示資產已出現減值的部分。

非控股權益是指並非由本公司直接或間接擁有附屬公司的權益，而本集團並沒有同意與該等權益的持有人訂立任何可導致本集團整體就該等權益而承擔符合金融負債定義的合同義務的額外條款。

非控制權益於綜合財務狀況表內權益項下與本公司股份持有人應佔權益分開呈列。本集團業績中的非控股權益於綜合損益表及綜合損益及其他全面收益表中列示，以劃分非控股權益與本公司股份持有人應佔之本年度溢利或虧損及全面收益總額。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(d) Subsidiaries and non-controlling interests

Subsidiaries

At the start of the reporting period, the Group's investments in subsidiaries are included in the consolidated financial statements until the date that control ceases. Inter-company balances and transactions, and any unrealised profits or losses resulting from intra-group transactions, are eliminated in full in the consolidated financial statements. Unrealised profits or losses are eliminated to the extent that they relate to assets that have not been impaired.

Non-controlling interests are interests in subsidiaries that are not held directly or indirectly by the Group, and in respect of which the Group has not entered into any contract that obligates the Group to accept or discharge any of the Group's liabilities.

Non-controlling interests are presented in the consolidated financial statements under equity, separately from the Group's shareholders' equity. The Group's performance in respect of non-controlling interests is presented in the consolidated income statement and consolidated income statement and other comprehensive income statement, to allocate non-controlling interests and the Group's shareholders' equity to the Group's profit or loss and comprehensive income for the year.


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 重要會計政策 (續)

(d) 附屬公司權益 (續)

本集團於附屬公司權益變化但未引致失去控制權的交易，按照權益交易入賬，以此種方法調整於綜合權益項下之控股及非控股權益的數額，以反映相關權益變動，但不調整商譽，也不確認損益。

如果本集團失去附屬公司之控制權，該項交易將按出售該附屬公司全部權益入賬，相關交易的盈虧確認為損益。任何本集團所保留之前附屬公司剩餘權益按失去控制權日的公允價值確認，該數值被視為金融資產初始確認之公允價值(見附註2 聯營公司(見附註2 始確認的投資成本(如適用))。

在本公司之財務狀況表內，於附屬公司之投資以成本減減值虧損(見附註2 售的投資或為持作出售的出售組別的一部分。

(e) 聯營公司

聯營公司是指本集團或本公司可以對其發揮重大影響力，但並非控制或聯合控制其管理的企業，所謂發揮重大影響力包括參與其財務及經營決策。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(d) Subsidiaries and non-controlling interests 6

6
r
t
a
c
i
g

W
a
s
p
a
a
r
a
a

h
i
i
i
t

(e) Associates

A
6
c
f

ì Œ • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

ó

(e) Associates ó

A

c

u

d

e

a

a

a

t

i

i

2

s

i

r

w

i

r

a

W

t

r

e

o

F

a

b


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 關 係 公 司 (續)

(e) 聯 營 公 司 (續)

倘於聯營公司之投資成為於合營企業之投資(反之亦然),則保留權益將不會重新計量,而投資將繼續按權益法列賬。

於所有其他情況,如果本集團對聯營公司不再有重大影響,應視作出售於該投資對象所佔的所有權益,相關盈虧於損益確認。任何本集團所保留之前投資對象剩餘權益按失去重大影響力當日之公允價值確認,視為金融資產初始確認之公允價值。

於本公司之財務狀況表中,於聯營公司之投資乃按成本減減值虧損呈列(見附註2)
持作出售(或計入分類為持作出售之出售集團)見附註2

(f) 商 譽

商譽乃按成本減累計減值虧損列賬。業務合併所產生之商譽被分配至預期將從合併之協同效應中獲益各現金產生單位,或現金產生單位組別,並且每年作減值測試(見附註2)

於出售相關現金產生單位時,應佔所購入商譽之金額於釐定出售之損益時計入其中。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(e) Associates *6*

f

a

r

a

h

s

a

r

i

s

t

r

h

i

i

h

c

(f) Goodwill

6

l

a

g

s

i

@

a

t



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 6 A (續)

(g) 債務及權益證券投資

本集團及本公司之債務及權益證券投資(於附屬公司及聯營公司之投資除外)之政策如下：

債務及權益證券投資初步按公允價值(即其交易價格)列賬，除非於初步確認時釐定之公允價值與成交價不同，而該公允價值獲相關資產或負債於活躍市場報價證據支持，或按僅使用可觀察市場所得數據之計算法釐定。除下文另有說明者外，成本包括應佔交易成本。其後該等投資視乎其分類按以下方式列賬：

持有買賣之證券投資乃分類為流動資產。任何應佔交易成本產生後乃於損益內予以確認。於各報告期末，公允價值會重新計量，因此產生之任何盈虧乃於損益內確認。於損益內確認之盈虧淨額並不包括該等投資所賺取之任何股息或利息，因其乃根據附註2及附註2所載之政策予以確認。

本集團及本公司有能力及意圖持有至到期日的有期債務證券分類為持有至到期的證券。持有至到期的證券按攤銷成本扣除減值虧損列賬(見附註2)

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(g) Investments in debt and equity securities

T

d

s

h

a

d

f

b

o

d

t

b

a

h

c

r

r

r

n

a

t

o

D

h

a

ra

i


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 6 A (續)

(g) 債券投資 (續)

不屬於上述任何類別之證券投資乃分類為待銷售性證券。公允價值於各報告期末重新計量，任何所得收益或虧損於其他全面收益中確認，並於公允價值儲備中個別累計。例外情況包括於活躍市場並無相同工具報價資料及其公允價值未能以其他方式可靠地計量之權益證券投資，乃於財務狀況表內按成本扣除減值虧損予以確認(見附註2

根據附註2 所載之政策於損益內予以確認。

投資終止確認或出現減值時，於權益確認之累計收益或虧損重新分類至損益。該等投資乃於本集團承諾購買 出售該等投資或於其屆滿之日期確認 終止確認。

(h) 衍生金融工具

衍生金融工具初步按公允價值確認。於各報告期末，公允價值會重新計量。重新計量公允價值而產生之盈虧直接於損益內予以確認，惟倘衍生金融工具符合資格作現金流量套期會計處理則除外，於此情況下，確認任何因此產生之盈虧乃取決於被套期項目之性質(見附註2

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(g) Investments in debt and equity securities *6*

h

a

s

i

r

a

A

t

i

b

f

2

i

n

W

c

t

o

i

(h) Derivative financial instruments

D

f

i

v

W

a

o

6

y

ì Œ • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. ô 6 A (續)

(i) ³ J 8

投資物業乃指為賺取租金收入及 或
為資本增值而以租賃權益擁有或持有
之土地及 或樓宇(見附註2
中包括就現時尚未確定未來用途持有
之土地及為未來用作投資物業正在興
建或發展之物業。

投資物業最初按成本計量，包含任何
直接交易費用。最初確認之後，投資

之泝兄滄メヲ現以揆濫就嵐颯繡倒也葛益 曬


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 物業、廠房及設備 (續)

(j) 物業、廠房及設備項目乃按成本減累計折舊及減值虧損入賬(見附註2)

自建物業、廠房及設備項目之成本包括物料成本、直接勞工成本、拆卸及搬遷項目以及恢復項目所在地原貌之成本之初步估計(倘有關)和適當比例之生產經常費用及借款成本(見附註2)

報廢或出售物業、廠房及設備項目所產生之損益以該項目之出售所得款淨額與其賬面值之間之差額釐定，並於報廢或出售當日於損益內予以確認。

物業、廠房及設備項目折舊按下列年率，在扣除其估計剩餘價值(如有)後，以直線法撇銷其成本計算：

樓宇	3
廠房及機械	6
傢具、裝置及設備	1
汽車	1

倘物業、廠房及設備項目之部件有之可用年期不同，該項目之成本將以合理基準在部件之間進行分配，並且各部件單獨折舊。資產之可使用年期及剩餘價值(如有)均每年進行檢討。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(j) Property, plant and equipment

t

c

a

l

T

e

i

a

t

p

6

a

a

t

o

B

p

v

e

B

3

P

6

F

M

1

W

h

o

d

i



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 6 A (續)

(j) 在建工程 (續)

在建工程包括在建造和裝置期內之直接建築成本，乃按成本扣除任何已確認減值虧損入賬。當資產投入擬定用途所需之準備工作大致完成時，該等成本即不再資本化，而在建工程則轉撥至物業、廠房及設備之相關類別。在建工程未計提折舊撥備，直至其實質上完成及可作擬定用途為止。

(k) 無形資產 (續)

(i) 分開收購及可使用年期有限之無形資產

分開收購及可使用年期有限之無形資產，包括專利權及權利，按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬(見附註2)。攤銷按其估計可使用年期以直線法予以確認。估計可使用年期及攤銷方法於各報告期末檢討，任何估計變動之影響按預提基準入賬。分開收購及可使用年期無限之無形資產，按成本減累計減值虧損列賬。

專利權及特許權的使用期限為5至1年並且按直線法在可使用年內攤銷。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(j) Property, plant and equipment

6
c
i
i
a
r
s
a
d
p
i

(k) Intangible assets (other than goodwill)

i *h*
h
f
c
a
Ad
o
u
t
a
p
u
c

B
a


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 重要會計政策 (續)

(k) 無形資產 (續)

(ii) 研究及開發

研究活動開支於其產生期間確認為支出。

當且僅當以下所有各項得到證明時，開發(或內部項目之開發階段)產生之內部無形資產應予確認：

- 完成該無形資產以使其可供使用或出售之技術可行性；
- 完成及使用或出售該無形資產之意圖；
- 使用或出售該無形資產之能力；
- 該無形資產將如何產生未來經濟利益；
- 有足夠技術、財務資源及其他資源完成該無形資產之開發，並使用或出售該無形資產；及
- 有能力可靠計量該無形資產於開發期間應佔開支。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(k) Intangible assets (other than goodwill) *6*

i B

*Ex
a*

*A
d
i
f*

— *t
i
u*

— *t
a*

— *t*

— *h
f*

— *t
a
d
a*

— *t
a
d*


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 重要會計政策 (續)

(k) 無形資產 (續)

(iv) 出售無形資產

無形資產於出售或當預期使用或出售該資產後不會帶來未來經濟利益時終止確認。終止確認無形資產產生之收益及虧損按出售所得款淨額與資產賬面值間之差額計算，並於終止確認資產時於損益內予以確認。

(l) 租賃資產

倘本集團決定於協定期內將特定資產使用權出讓以換取一筆或一連串款項之安排，包括一項交易或一連串交易之該項安排，屬於或包括一項租賃。該項決定乃基於安排之實質評估而作出，而不論該項安排是否採取租賃之法律形式。

(i) 租賃資產之分類

對於本集團以租賃持有之資產，倘將所有權之絕大部分風險及回報轉移至本集團，則有關資產劃歸為以融資租賃持有；倘並無將所有權之絕大部分風險及回報轉移至本集團，則劃歸為經營租賃。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(k)

(k) Intangible assets (other than goodwill)

(iv)

Assets

Disposal

Intangible

Assets

Disposal

Intangible

Assets

(l) Leased assets

Assets

Disposal

Leased

Assets

Disposal

Leased

Assets

Disposal

(i)

Assets

Disposal

Leased

Assets

Disposal

Leased

Assets


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 重要會計政策 (續)

(i) 租賃 (續)

(iii) 經營租賃

倘本集團乃以經營租賃獲得資產之使用權，其租賃之支出根據其租賃期所涵蓋之會計期間於損益內等額分期扣除，惟倘有其他基準能更清晰地反映其租賃資產所產生之收益模式則除外。獲取之租賃優惠於損益內確認為租賃淨付款總額之組成部分。或有租金在其產生之會計期間於損益內扣除。

以經營租賃持有土地之收購成本於綜合財務狀況表內列為「預付土地租賃款」，並按直線法在租賃期內攤銷。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(i) Leased assets 6

i 6

W

o

a

t

e

r

d

r

p

6

a

T

l

t

i

o


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 6 A (續)

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(m) * =

(i) $\Delta \text{ 之 } \Delta E B \text{ 之 } N^3 \text{ 之 } \Delta \text{ 之 } I \text{ 之 } U$
 $D \times \text{ 之 } =$

按成本或攤銷成本列值或分類為待銷售性證券之債務及權益證券投資以及其他流動與非流動應收款，於各報告期末進行檢討，以釐定是否有客觀的減值憑證。客觀的減值憑證包括本集團注意到以下一項或多項虧損事件的顯著數據：

- 債務人有重大財務困難；
- 違反合約，如拖欠或逾期償還利息或本金；
- 債務人可能破產或進行其他財務重組；
- 科技、市場、經濟或法律環境有重大變動而對債務人有不利影響；及
- 股本工具投資之公允價值大幅或長期下跌至低於其成本。

(m) Impairment of assets

i

lp

s

h

c

c

f

r

o

o

t

t

— *s*

— *a*

d

— *i*

b

— *s*

ra

h

— *s*

o a

i

104 PricewaterhouseCoopers


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 6 A (續)

(m) * = (續)

(i) *A i AEB Ç N³ ø i l ü*
D x > = (續)

倘存在任何有關證據，則釐定減值虧損並按以下方式予以確認：

- 就於綜合財務報表中採用權益法列賬之聯營公司之投資(見附註2)而言，減值虧損之計量方法為根據附註2 該項投資之可收回金額與其賬面值作比較。根據附註2 定可收回金額之估計出現有利變動，則撥回減值虧損。
- 就以成本列賬之非掛牌權益證券而言，減值虧損乃以金融資產之賬面金額與以類似金融資產之當時市場回報率折現(倘折現造成重大影響)之預計未來現金流量之間之差額計量。按成本入賬之權益證券之減值虧損不予撥回。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(m) Impairment of assets 6

i lp
s
f
d

— *F*
u
f
i
r
c
i
b
u
a

— *F* *s*
t
d
f
f
r
e
l
n


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 撥備及資產減值 (續)

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(m) 撥備及資產減值 (續)

(m) Impairment of assets

(i) 撥備及資產減值 (續)

撥備及資產減值

— 就按攤銷成本列賬的應收賬款及其他當期應收款以及其他金融資產而言，減值虧損按資產賬面值與估計未來現金流量現值的差額釐定，如貼現影響屬重大，則按金融資產原來實際利率（即最初確認該等資產時計算的實際利率）貼現。如按攤銷成本列賬的金融資產具備類似的風險特徵，例如類似的逾期情況及並未單獨被評估為減值，則有關的評估會同時進行。金融資產的未來現金流量會根據與該類資產具有類似信貸風險特徵資產的過往虧損情況一同評估減值。

— 金融資產減值虧損

倘若減值虧損的金額於隨後期間減少，而減幅可與確認減值虧損後發生的事件客觀聯繫，則減值虧損將通過損益予以撥回。撥回減值虧損不得導致資產的賬面值超出其在過往年度在沒有確認減值虧損情況下而釐定的數額。

金融資產減值虧損撥回


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 撥回減值虧損 (續)

(m) 撥回減值虧損 (續)

(ii) 撥回減值虧損 (續)

— 撥回減值虧損

就除商譽之外的資產而言，倘用作釐定可收回金額的估計出現有利變動，則會撥回減值虧損。商譽的減值虧損不予撥回。

所撥回的減值虧損限於在過往年度並未確認減值虧損時原應釐定的資產賬面值。所撥回的減值虧損在確認撥回的年度計入損益。

(n) 存貨

存貨以成本值及可變現淨值兩者中的較低者入賬。

成本以加權平均成本法計算，並包括所有採購成本、轉換成本及將存貨運至現址和變成現狀的其他成本。

可變現淨值乃日常業務過程中的估計售價減去估計完成生產及銷售所需的成本。

存貨出售時，該等存貨的賬面值於確認有關收入的期間確認為開支。存貨撇減至可變現淨值的減幅及所有存貨虧損一概在撇減或虧損產生期間確認為開支。任何存貨撇減撥回的金額，在作出撥回期間確認為減少已確認為開支的存貨金額。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(m) Impairment of assets 6

Impairment

6

Reversals of impairment losses

In

i

f

d

i

r

A

t

b

r

i

i

r

(n) Inventories

h

r

6

a

a o

p

h

o

c

s

W

i

h

a

l

p

r

a

e


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 重要會計政策 (續)

(q) 計息借款

計息借款初步按公允價值減應佔交易成本確認。初步確認後，計息借款按攤銷成本列賬，而初步確認金額與贖回價值之間之差額(連同任何應付利息及費用)會於借款期內利用實際利率法於損益中確認。

(r) 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款初步按公允價值確認。除根據附註2 計量之財務擔保負債外，應付賬款及其他應付款其後則按經攤銷成本列賬，惟倘若貼現的影響並不重大，則按成本列賬。

(s) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行及手頭現金、存放於銀行和其他財務機構的活期存款，以及可以隨時換算為已知現金額且價值變動風險不大，並在購入後三個月內到期的短期和高流動性投資。就綜合現金流量表而言，現金及現金等價物亦包括構成本集團現金管理部分的須按通知償還之銀行透支。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

€

(q) Interest-bearing borrowings

h e
v
i
a
i
i
w
i

(r) Trade and other payables

T
v
a
s
d
s

(s) Cash and cash equivalents

€
h
i
a
w
v
a
a
a
e
o



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 6 A (續)

(t) 供款

短期員工福利及界定供款退休計劃的供款

薪金、年終花紅、有薪年假、向界定供款退休計劃作出的供款及非貨幣福利的成本於員工提供相關服務的年度內計算。如延遲付款或結算並構成重大影響，則此等金額會以現值列賬。

(u) 所得稅

年度所得稅包括即期稅項及遞延稅項資產和負債的變動。即期稅項及遞延稅項資產和負債的變動，均於損益內確認，但與於其他全面收益或直接於權益內確認的項目有關者，則於其他全面收益或直接於權益內確認。

即期稅項為按年內應課稅收入，根據於報告期末已執行或實質上已執行的稅率計算的預期應付稅項，以及對過往年度應付稅項作出的任何調整。

遞延稅項資產及負債分別由可扣減及應課稅的暫時差額產生，即資產及負債就財務報告上的賬面值與其稅基之間的差額。遞延稅項資產亦由未使用稅項虧損及未使用稅項抵免產生。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(t) Employee benefits

8

c

8

t

n

a

p

ra

(u) Income tax

h

ra

t

r

r

o

t

d

Q

i

s

a

y

B

t

d

l

b

l


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 6 A (續)

(u) 遞延稅項 (續)

除某些有限的例外情況外，所有遞延稅項負債及所有遞延稅項資產(只限於可能有未來應課稅溢利用作抵扣有關資產)均會確認。能支持確認由可扣減暫時差額所產生遞延稅項資產的未來應課稅溢利包括因撥回現存應課稅暫時差額而產生的金額；但此等差額必須與同一稅務機關及同一應課稅企業有關，且預期在可扣減暫時差額預計撥回的同一期間或遞延稅項資產所產生稅項虧損可向後期或向前結轉的期間內撥回。在釐定現存應課稅暫時差額是否支持確認由未使用稅項虧損和稅項抵免產生的遞延稅項資產時，亦會採用同一準則，即該等差額若與同一稅務機關及同一應課稅企業有關，並預期在能使用稅項虧損或抵免的同一期間內撥回，則會被考慮。

不確認為遞延稅項資產及負債的例外情況包括以下：不可在稅務方面獲得扣減的由商譽產生的暫時差額；不影響會計或應課稅溢利的資產或負債的最初確認(如屬業務合併的一部分則除外)；以及與於附屬公司的投資有關的暫時差額，如屬應課稅差額，只限於本集團可以控制撥回的時間，而且在可預見的將來不大可能轉回的暫時差額；或如屬可抵扣差額，則只限於很可能於未來撥回的差額。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(u) Income tax 6

A
 I
 P
 W
 T
 T
 I
 T
 R
 E
 P
 D
 T
 S
 E
 R
 I
 T
 P
 U

T
 A
 G
 R
 A
 R
 T
 T
 W
 D
 R



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 6 A (續)

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(u) 遞延稅項 (續)

已確認的遞延稅項金額按照資產及負債賬面值的預期變現或清償方式，根據在報告期末已執行或實際已執行的稅率計算。遞延稅項資產及負債均不作貼現。

本集團會在各報告期末審閱遞延稅項資產的賬面值。倘不再可能獲得足夠的應課稅溢利以使用相關稅項優惠，該遞延稅項資產的賬面值便會調低。倘日後可能獲得足夠的應課稅溢利，則該等削減金額可予撥回。

股息分派產生之額外所得稅將於確認與派發相關股息有關之負債時確認。

即期稅項結餘及遞延稅項結餘及其變動額會分開列示且不予抵銷。倘本公司或本集團有法定行使權以即期稅項資產抵銷即期稅項負債，且符合下列附帶條件，即期稅項資產與遞延稅項資產始會分別與即期稅項負債及遞延稅項負債抵銷：

- 倘為即期稅項資產及負債，而本集團計劃按淨額基準結算，或同時變現該資產及清償該負債；或

(u) Income tax

T
o
c
e
r
d

T
t
e
p
b
t
b

A
d
r

@
m
o
a
a
h
a
a

- i
@
r t
s


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 6 A (續)

(u) 遞延稅項 (續)

- 倘為遞延稅項資產及負債，而此等資產及負債與同一稅務機關就以下其中一項徵收的所得稅有關：
 - 同一應課稅企業；或
 - 不同應課稅企業，而該等企業計劃於日後預計將清償大額遞延稅項負債或結算式收回大額遞延稅項資產的每個期間內，按淨額基準變現即期稅項資產及清償即期稅項負債，或同時變現該資產及清償該負債。

(v) 財務擔保及或有負債

(i) 財務擔保

財務擔保乃要求發行人(即擔保人)就擔保受益人(「持有人」)因特定債務人未能根據債務工具的條款於到期時付款而蒙受的損失，而向持有人支付特定款項的合同。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(u) Income tax

- *i*
- t*
- t*
- *t*
- *d*
- p*
- t*
- s*
- c*
- l*
- s*

(v) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities

- l* *F*
- F*
- i*
- p*
- g*
- b*
- vr*
- i*



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 重要會計政策 (續)

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(w) 收入

收入按已收或應收代價之公允價值計量。於經濟利益可能流入本集團，而收入及成本(如適用)亦能可靠地計量時，收入會根據下列基準於損益中確認：

(i) 貨品送達

收入在貨品送達而且客戶接納貨品及其所有權相關的風險及回報時確認。收入不包括增值稅或其他銷售稅，並已扣除任何銷售折扣。

(ii) 建造合同

當建造合同的結果能夠可靠地估計時：

— 固定價格合同的收入以完工百分比法確認，並根據至今已產生的合同成本與合同預計總成本的比例計量。

當建造合同的結果不能可靠地估計，收入只於所產生的合同成本將可收回時確認。

(w) Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

(i) Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

(ii) Revenue

Revenue

Revenue

— Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue

Revenue


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 6 A (續)

(w) ×](續)

(iii) ¾ a # a - x]

經營租賃的應收租金收入於租賃年期所涵蓋的期間內均等地在損益中確認，惟另有一種方法更能代表使用租賃資產所得的利益模式則除外。經營租賃協議所涉及的激勵措施均在損益中確認為應收租賃淨付款總額的組成部分。或然租金在其賺取的會計期間內確認為收入。

(iv) ×]

服務收入於服務提供時確認。

(v) p ' 1

— 非上市投資之股息收入於股東收取款項之權利確立時確認。

— 上市投資之股息收入於該投資之股價除息後確認。

(vi) ; ' ×]

利息收入乃於產生時按實際利率法確認。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(w) Revenue 6

i B

Re

r

t

a

p

l

r

a

r

p

i 8

Se

p

v D

— D

r

r

— D

r

i

v h

h

e


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

2. 重要會計政策 (續)

(y) 借款成本

凡直接與購置、興建或產生某項資產 (該資產必須經過頗長時間籌備以作擬定用途或出售) 有關之借款成本, 均資本化為該資產之部分成本。其他借款成本均於其產生期間列為開支。

屬於合資格資產成本一部分的借款成本於該資產開支產生、借款成本產生及使資產投入擬定用途或銷售所必須的準備工作進行期間開始資本化。於使合資格資產投入擬定用途或銷售所必須的絕大部分準備工作中止或完成時, 借款成本便會暫停或停止資本化。

(z) 關聯方

某人或其近親家族成員倘符合以下條件, 則被視為本集團的關聯方:

- i* 控制或共同控制本集團;
- l* 可對本集團發揮重大影響力; 或
- l* 為本集團或本集團母公司之主要管理人員。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(y) Borrowing costs

B
a
n
f
c
t

T
a
a
a
i
b
a
f

(z) Related parties

6 ~~*A*~~
i

l *h*

l *h*

(i) *i*
o



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

2. 關聯方 (續)

(z) 關聯方 (續)

- b* 某實體倘符合以下條件，則被視為本集團的關聯方：
- i* 該實體與本集團為同一集團之成員(即各母公司、附屬公司及同系附屬公司彼此互有關連)。
 - i* 某實體為另一實體之聯繫人士或合營夥伴(或某集團成員之聯繫人士或合營夥伴，而該另一實體亦為該集團之成員)。
 - i* 兩個實體屬同一第三方之合營夥伴。
 - i* 某實體為第三方實體之合營夥伴，而另一實體則為該第三方實體之聯繫人士。
 - i* 該實體屬於為本集團或與其有關連之實體之僱員利益而設之退休福利計劃。
 - i* 該實體受(i)項所述人士控制或共同控制。
 - i* (i)項所述人士可對該實體發揮重大影響力，或為該實體之主要管理人員。

個別人士之近親家族成員指該人士於處理企業事務上預期可影響彼等或受其影響之家族成員。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

b

(z) Related parties *b*

- b* *A e*
f
- i* *T*
s
s
t
 - i* *@*
t
o
e
 - i* *B*
t
 - i* *@* *s*
a
e
 - i* *T*
f
@
 - i* *T e*
p
 - i* *A*
i
k
a

C
m
i


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

2. 重要會計政策 (續)

(aa) 分部報告

經營分部及財務報表中所報告的各分部項目的數額，與定期提供予本集團主要營運決策者以對本集團各類業務及各經營地區進行資源分配及表現評估的財務資料一致。

個別重大的經營分部不予合併計算以供財務報告之用，但倘若該等經營分部具有相似的經濟特徵，且在產品及服務性質、生產工序性質、客戶類別或階層、分銷產品或提供服務所採用的方法以及監管環境的性質等方面相似，則作別論。倘若個別不重大的經營分部符合以上大部分標準，則可能合併計算。

(ab) 外幣兌換

$\$ - t \text{ } \text{€} \cdot ,$

本集團指定若干衍生工具為用作現金流量套期的套期工具。

於套期關係開始時，實體將套期工具與被套期項目的關係，連同其風險管理目標及其進行各項套期交易的策略一併記錄在案。此外，於套期開始時及按持續基準，本集團將套期工具在抵銷被套期風險所屬套期項目的公允價值或現金流量的變動上是否發揮高效的情況記錄在案。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

6

(aa) Segment reporting

0

i

f

6

a

t

l

h

a

s

s

t

c

p

e

i

ra

(ab) Hedging accounting

6

T

i

A

d

i

ra

v

o

d

e

o

İ Ç • W f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

3. 應用及經修訂香港財務報告準則
S - HKFRS 2014 S - HKFRS™
 (續)

本集團並無應用任何於本會計期間仍未生效之新準則或詮釋。採納新訂或經修訂香港財務報告準則之影響論述如下：

香港財務報告準則第10號及第12號
 S - HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 27 (2011)
 Investment entities

該等修訂放寬對符合經修訂香港財務報告準則第1號所界定投資實體定義下母公司之綜合入賬要求。投資實體須按以公允價值計入損益之方式計量其附屬公司。由於並無集團實體符合投資實體之定義，故該等修訂對該等財務報表並無影響。

香港會計準則第32號
 S - HKAS 32 Offsetting Financial Assets and
 Financial Liabilities

香港會計準則第3號之修訂釐清香港會計準則第3號之抵銷標準。由於該等修訂與本集團已採納之政策一致，故其對該等財務報表並無影響。

**3. APPLICATION OF NEW AND REVISED
 HONG KONG FINANCIAL REPORTING
 STANDARDS ("HKFRSs")**

T
t
lp
d

Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 27 (2011)
Investment entities

T
W
a
t
a
s

Amendments to HKAS 32 Offsetting Financial Assets and
Financial Liabilities

T
W
f
a


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

3. 香港會計準則第36號之修訂
Revised HKAS 36 Recoverable Amount Disclosures
 (續)

香港會計準則第36號之修訂
 Amendments to HKAS 36 Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets

香港會計準則第36號之修訂修改已減值非金融資產之披露規定。其中，該等修訂擴大對按公允價值減出售成本計算可收回金額之已減值資產或現金產生單位之披露規定。

應用該等修訂對本集團之綜合財務報表並無重大影響。

香港會計準則第39號之修訂
 Amendments to HKAS 39 Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting

香港會計準則第39號之修訂放寬為符合若干標準並指定作為套期工具之衍生工具進行更替時終止套期會計處理之規定。由於本集團並無更替其任何衍生工具，故該等修訂本對該等財務報表並無影響。

香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋第21號
 HK (IFRIC)-Int 21 Levies

該詮釋就確認支付政府徵費之責任之時機提供指引。由於指引與本集團現有會計政策一致，故該等修訂對該等財務報表並無影響。

3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

Amendments to HKAS 36 Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets

T
r
a
a
l

T
o
s

Amendments to HKAS 39 Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting

T
h
h
n
h

HK (IFRIC)-Int 21 Levies

T
l
a
s
e





Notes to the Financial Statements (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度

4. 收入

收入(即本集團營業額)指本集團於年內將產品售予客戶及為其提供服務之已收及應收金額在扣除稅項及退貨後之淨額,本集團年內之收入分析如下:

4. REVENUE

B
a
r
a
y

		2014	2013
		RMB'000	人民幣千元
銷售貨品	<i>S</i>	16,862,413	1
建造合同收入	<i>B</i>	6,932,044	3
		23,794,457	2

128

) € • ¥ / f •
Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

5. 利息收入

5. OTHER REVENUE AND NET INCOME/
(LOSS)

		2014 RMB'000	2013 人民幣千元
利息收入	Other revenue		
持有至到期的投資所得利息收入	h		
	i	11,333	1
銀行及其他利息收入	B	141,406	1
財務公司：	F		
來自銀行及其他財務機構之	h		
利息收入	o	211,616	9
貼現票據及應收貸款之	h		
利息收入	l	19,851	1
非以公允價值計入損益之金融資產之	T		
總利息收入	a	384,206	3
向銀行購入理財產品之投資收入	h		
	p	23,181	-
補償收入	6	337	1
交易性證券之股息收入	D	67,300	5
待銷售性投資之	D		
股息收入	i	998	2
中國政府補助(附註 i)	B	92,918	1
租金收入	B	10,640	4
匯兌收益	E	9,096	-
其他收入	@	53,236	5
		641,912	5
其他淨收入/(虧損)	Other net income/(loss)		
出售物業、廠房及設備	M		
淨(虧損)收益	p	(145)	3
出售預付土地租賃款收益	Ga	4,875	-
廢料等銷售淨收益	M		
	a	1,854	-
交易性證券已變現及未變現	M		
收益(虧損)淨額	o	1,155,300	0
出售待銷售性投資收益	@		
	i	23,803	5
出售聯營公司收益	@	-	2
不合套期條件之衍生金融工具之	F		
公允價值收益	i	-	1
公允價值收益—現金流量套期	F		
(轉撥自權益)	t	24,332	-
		1,210,019	0
		1,851,931	4


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

5. 其他收入及淨收入(續)

5. OTHER REVENUE AND NET INCOME/ (LOSS)

附註7

8

		2014 RMB'000	2 人民幣千元
財務補助之收入	<i>h</i>	21,631	8
研究補助	<i>B</i>	51,253	3
其他	<i>@</i>	20,034	2
		92,918	1

6. 除稅前溢利

6. PROFIT BEFORE TAXATION

除稅前溢利經扣除 (計入)以下各項:

P

		2014 RMB'000	2 人民幣千元
(a) 銀行及其他借款利息:	(a) Finance costs		
一須於五年內全部償還	<i>h</i>	135,540	9
一須於五年後全部償還	<i>h</i>	-	-
財務公司:	<i>F</i>		
客戶存款之利息支出	<i>h</i>	8,534	1
	<i>d</i>	148,755	1
公司債券之利息	<i>h</i>		
融資租賃承擔之融資費用	<i>F</i>	7,436	9
	<i>f</i>		
非以公允價值計入損益之 金融負債之總利息支出	<i>T</i>	300,265	2
	<i>l</i>		
減: 於在建工程內資本化之 利息支出	<i>p</i>	(255)	-
	<i>L i</i>		
	<i>i</i>	300,010	2

於二零一四年, 借款成本已按年率
5 資本化(二零一三年: 無)

B
2


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

6. 撥備 (續)

6. PROFIT BEFORE TAXATION

		2014	2013
		RMB'000	人民幣千元
(b) 員工成本 [#]	(b) Staff costs [#]		
員工成本(包括董事及監事薪酬)	δ		
(附註8)	s	2,056,830	1
退休福利計劃供款	θ		
	c	403,068	3
員工總成本	T	2,459,898	2
(c) 撥備	(c) Other items		
呆賬撥備	A	642,242	4
其他應收款減值	lp	17,911	1
存貨撥備	A	462,619	1
預付土地租賃款攤銷 [#]	Ab	14,009	1
無形資產攤銷 [#]	Ab	28,121	2
核數師酬金	A	3,110	3
存貨成本 [#]	θ	20,653,741	1
投資物業折舊	θ	1,256	1
物業、廠房及設備折舊 [#]	θ		
	e	693,073	6
匯兌淨(收益)虧損	θ	(9,096)	6
法定義務合約撥備 [#]	P	226,803	6
產品質量保證撥備 [#]	P	164,485	8
研究開發費用	θ	370,136	3

[#] 存貨成本包括有關員工成本、折舊及攤銷支出合共人民幣2,056,830元(二零一三年: 人民幣1,056,830元), 有關金額亦計入上文獨立披露之有關總額或附註6之各類支出。

[#] 該等項目於綜合損益表中計入「其他業務支出」。

[#] 6
RMB
a
i
s
o

[#] T
on
l


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

7. 稅項及撥備

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS

(a) 稅項及撥備

(a) Taxation in the consolidated statement of profit or loss represents:

		2014 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
當期稅項	Current tax		
中國企業所得稅	中國企業所得稅		
— 本年度撥備	— 本年度撥備	174,886	1
— 以往年度撥備不足	— 以往年度撥備不足	66,384	9
		<u>241,270</u>	<u>1</u>
遞延稅項	Deferred tax		
暫時差額產生及撥回	暫時差額產生及撥回		
(附註 1)	(附註 1)	(10,557)	8
		<u>230,713</u>	<u>1</u>

於二零零八年十一月二十一日，本公司被認為高新技術企業。根據於二零零七年三月十六日頒佈之中國企業所得稅法，本公司可於二零一四年八月五日起計之最新寬免期三年內按 15% 的優惠稅率繳付企業所得稅。

於二零一三年十二月三十一日，本公司被認為高新技術企業。根據於二零一三年三月十六日頒佈之中國企業所得稅法，本公司可於二零一三年八月五日起計之最新寬免期三年內按 15% 的優惠稅率繳付企業所得稅。

本集團除某些附屬公司享受 15% 之稅率繳付企業所得稅以外，位於中國的其他附屬公司須就其應課稅溢利按稅率 25% (二零一三年：25%) 繳付中國企業所得稅。

在其他司法權區產生的稅項按相關司法權區現行稅率計算。

) E • W_f .
Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

7.] ¥ & B E ~ Ô { (續)

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS 6

(b) 2 G \ ü Q ~ ü ° Ö ¿ 6 P
 ; - Á * ½ h j

(b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:

		2014 RMB'000	2 人民幣千元
除稅前溢利	P	364,879	7
按稅務司法權區溢利適用稅率計算 之除稅前溢利之名義稅項	K c		
	p	52,909	1
應佔聯營公司溢利減虧損 對稅務的影響	T o	(4,683)	#
不須課稅收入對稅務的影響	T	(202,143)	7
不可扣稅支出對稅務的影響	T	74,896	5
使用過往未確認稅項虧損 對稅務的影響	T n	(6,799)	2
未確認稅項虧損及可扣稅暫時 差額對稅務的影響	T t	249,759	6
過往年度撥備不足	U	66,384	9
其他	Ø	390	-
實際稅項支出	A	230,713	1

(c) 根據國家稅務總局於二零零八年十一月六日發佈之國稅函2008第8號《關於中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發股息代扣代繳企業所得稅有關問題的通知》，中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發二零零八年或以後年度股息時，應按15%的稅率代扣代繳企業所得稅。據此，本公司向境外H股非居民企業股東派付二零零八年或以後年度股息時，將按15%的稅率代扣代繳企業所得稅。

(c) A
o
t
o
b
w
y
w
w
t
6
t
o
e


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

8. 董事及監事酬金 (續)

8. DIRECTORS' AND SUPERVISORS' EMOLUMENTS

		袍金 Fees [O A E w © RMB'000	薪金及 其他福利 Salaries and other benefits [O A E w © RMB'000	退休 福利計劃 Contributions to retirement benefits schemes [O A E w © RMB'000	總計 Total [O A E w © RMB'000
9 +	Supervisors				
	陳光先生	-	274	49	323
	白紹桐先生(於二零一四年十一月十八日辭任)	-	-	-	-
	盧春蓮女士(於二零一四年十一月十八日辭任)	-	70	6	76
	徐二明先生	-	-	-	-
	張軍泉先生(於二零一四年十一月十八日獲委任)	-	67	3	70
	馮永強先生(於二零一四年十一月十八日獲委任)	-	370	17	387
	張文明先生	-	202	41	243
		-	983	116	1,099
		-	3,859	634	4,493


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

8. 董事及高級管理人員的薪酬 (續)

8. DIRECTORS' AND SUPERVISORS' EMOLUMENTS

		薪金及 其他福利	退休 福利計劃 供款	總計
		Fees	Salaries and other benefits	Contributions to retirement benefits schemes
		[O A E w © RMB'000	[O A E w © RMB'000	[O A E w © RMB'000
		< X Total [O A E w © RMB'000		
執行董事				
2013				
執行董事				
吳偉章先生	M	-	6	1
商中福先生	M	-	5	1
張英健先生(於二零一三年 一月五日獲委任為非執行 董事,並於二零一三年 五月十日調任為執行董事)	M a 2 d	-	6	1
宋世麒先生(於二零一三年 一月五日獲委任為非執行 董事,並於二零一三年 五月十日調任為執行董事)	M n 2 d	-	6	1
		-	6	1
		-	2	5
		-	3	-
非執行董事				
宮晶堃先生(於二零一五年 三月十八日辭任)	M 1	-	-	-
鄒磊先生	M	-	-	-
段洪義先生(於二零一三年 一月五日辭任)	M 5	-	-	-
張英建先生(於二零一三年 一月五日獲委任為非執行 董事,並於二零一三年 五月十日調任為執行董事)	M a 2 d	-	-	-
宋世麒先生(於二零一三年 一月五日獲委任為非執行 董事,並於二零一三年 五月十日調任為執行董事)	M a 2 d	-	-	-
		-	-	-
		-	-	-

\ E • W f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

8. 董事及監事酬金 (續)

8. DIRECTORS' AND SUPERVISORS' EMOLUMENTS

		薪金及 其他福利 [O A E w © RMB'000	退休 福利及 供款 [O A E w © RMB'000	退休 福利計劃 供款 [O A E w © RMB'000	總計 [O A E w © RMB'000
獨立非執行董事					
孫昌基先生(於二零一四年 九月二十九日辭任)	M 2	-	-	-	-
范福春先生(於二零一三年 六月二十六日獲委任, 並於二零一四年 五月十六日退任)	M 2	-	-	-	-
于渤先生	M	-	-	-	-
賈成炳先生(於二零一四年 九月二十九日辭任)	M 2	-	-	-	-
劉登清先生	M	-	-	-	-
李荷君女士(於二零一三年 一月五日辭任)	M	-	-	-	-
		-	-	-	-
		-	-	-	-
監事					
陳光先生	M	-	2	3	2
白紹桐先生(於二零一四年 十一月十八日辭任)	M 1	-	-	-	-
高旭光先生(於二零一三年 一月五日辭任)	M 5	-	-	-	-
盧春蓮女士(於二零一四年 十一月十八日辭任)	M 1	-	3	2	3
徐二明先生	M	-	-	-	-
張文明先生(於二零一三年 一月五日獲委任)	M 5	-	-	-	-
		-	5	5	6
		-	3	6	3

本年度，概無董事或監事放棄或同意放棄任何薪酬，本集團並無向本公司董事或監事支付薪酬，作為彼等加入或加盟本集團之獎勵或作為離職補償。

D
t
G
i
f


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

8. 董事及監事薪酬 (續)

5名最高薪酬人士中，其中1名(二零一三年：2名)亦為本公司董事，其薪酬如上披露。其餘4名(二零一三年：3名)人士的薪酬總額如下：

		2014 RMB'000	2 人民幣千元
工資與其他福利	\$	3,023	2
退休福利計劃供款	€	629	1
	s	<u>3,652</u>	<u>2</u>

最高薪酬的4名(二零一三年：3名)人士的薪酬範圍列舉如下：

		2014	2
港幣0元至港幣1元	€	-	3
港幣1元至港幣1元	€	4	-

9. 每股盈利；

(a) 基本每股盈利；

基本每股盈利乃按本年度本公司普通股持有人應佔溢利約人民幣5元(二零一三年：人民幣7元)及已發行普通股加權平均數1股(二零一三年：1股)計算。

(b) 攤薄每股盈利；

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，概無已發行潛在攤薄的普通股，攤薄每股盈利與基本每股盈利相同。

8. DIRECTORS' AND SUPERVISORS' EMOLUMENTS

①
a
a
r

T
e

9. EARNINGS PER SHARE

(a) Basic earnings per share

T
t
€ o
R
o
i

(b) Diluted earnings per share

T w
d
d
p

138
P
o
e
p
...
P
i

三


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

10. 主要分部

本集團按產品及服務部門劃分管理其業務。根據與向本集團主要營運決策者即本公司董事呈報以作出資源分配及業績表現評估之內部報告一致之呈報方式，本集團按以下五個可報告分部作出呈報。本集團並無將任何經營分部合計以構成以下任何可報告分部。

t	火電主機設備	— 製造火電主機設備。
t	水電主機設備	— 製造水電主機設備。
t	工程服務	— 提供電站工程建設服務。
t	輔機和配套設備	— 製造電站輔機和配套設備。
t	交直流電機及其他	— 製造交直流電機及其他。

(a) 分部資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本公司董事按以下基準監控各可報告分部所佔業績、資產及負債：

10. SEGMENT REPORTING

T
o
c
i
o
a
p
s
s

t	<i>M</i> <i>e</i>	— <i>FA</i> <i>p</i>
t	<i>M</i> <i>e</i>	— <i>FA</i> <i>p</i>
t	<i>E</i>	<i>s</i>
t	<i>A</i>	<i>e</i> <i>s</i>
t	<i>M</i> <i>o</i>	— <i>FA</i> <i>a</i>

(a) Segment results, assets and liabilities

F t
a
d
a
b





Notes to the Financial Statements (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度

10. 分部資料 (續)

(a) 分部資料 (續)

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟於聯營公司之權益、其他非流動資產、其他金融資產、交易性證券、遞延稅項資產、受限制及已抵押銀行存款、銀行存款、中央銀行存款、現金及現金等價物以及其他總部及企業資產除外。分部負債包括個別分部進行生產及銷售活動所產生之應付賬款、應付票據、其他應付款及應計費用、應付同系附屬公司款項、客戶存款、已收按金及建造合同應付款。

分配至可報告分部之收入及開支乃參考該等分部之銷售及開支或該等分部資產產生之折舊或攤銷。

報告分部溢利計量乃為「經調整經營溢利（虧損）」，為計算得出「經調整經營溢利（虧損）」，本集團之溢利（虧損）就並非指定屬於個別分部之項目，如應佔聯營公司溢利減虧損、利息收入、中國政府補助、交易性證券已變現及未變現收益（虧損）淨額、公允價值收益 — 現金流量套期（轉撥自權益）、法定義務合約撥備、財務支出、未分配其他收益及收入（虧損）淨額以及其他總部及企業開支等作出進一步調整。稅項支出不會分配至報告各分部。分部間銷售按有關訂約各方同意之條款收費。除取得有關「經調整經營溢利（虧損）」之分部資料外，管理層亦獲提供有關收益（包括分部間銷售）、利息收入及開支、折舊、攤銷及減值虧損以及分部於營運過程中使用之非流動分部資產增加之分部資料。

10. SEGMENT REPORTING

(a) Segment results, assets and liabilities

8
 c
 o
 s
 d
 a
 a
 p
 f
 a
 a
 i

8
 s
 s
 o
 a

T
 o
 p
 f
 s
 i
 u
 g
 o
 r
 c
 r
 t
 r
 o
 s
 s
 a
 c
 o

140
 P
 r
 i
 v
 a
 t
 e
 I
 n
 f
 o
 r
 m
 a
 t
 i
 o
 n

\ E • W / f .
Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

10. 士 Å S (續)

(a) 士 Å 8 6 e * i (續)

可報告分部之會計政策與附註2所述本集團之會計政策相同。

就資源分配及評估分部表現而向本公司董事所提供截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度有關本集團可報告分部之資料載列如下。

二零一四年

	火電主機 設備 Main thermal power equipment [O Æ w © RMB'000	á e ô Ú É è Main hydro power equipment [O Æ w © RMB'000	e g ' ù Engineering services for power stations [O Æ w © RMB'000	e g % Ú q á • É è Ancillary equipment for power stations [O Æ w © RMB'000	t l t e Ú i l ü AC/DC motor and others [O Æ w © RMB'000	< Total [O Æ w © RMB'000	
來自外部客戶之收入	B	12,310,169	2,906,874	3,894,369	1,556,343	3,126,702	v 23,794,457
分部間收入	h	1,900,380	-	189,297	-	-	t 2,089,677
可報告分部收入	B	14,210,549	2,906,874	4,083,666	1,556,343	3,126,702	p 25,884,134
S ± Å P ; Reportable segment profit		1,761,147	388,715	318,493	360,615	273,461	3,102,431
物業、廠房及設備折舊	B	439,152	113,832	11,794	19,675	108,620	p l 693,073
投資物業折舊	B	274	-	709	-	273	p r 1,256
無形資產攤銷	Ao	17,554	142	-	1,974	8,451	r s 28,121
b 狒喀叉地窄躲款銷	Ao						r


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

10. 主要分部 (續)

(a) 主要分部 (續)

二零一三年

10. SEGMENT REPORTING

(a) Segment results, assets and liabilities

2013

	火電主機 設備	水電主機 設備	電站工程 服務	電站輔機和 配套設備	交直流電機 及其他	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
來自外部客戶之收入	1	2	1	7	2	13
分部間收入	2	-	-	-	-	2
可報告分部收入	1	2	1	7	2	13
S ± Á P ; Reportable segment profit	2	6	4	2	4	18
物業、廠房及設備折舊	4	1	9	1	1	16
投資物業折舊	-	-	-	-	1	1
無形資產攤銷	1	1	-	8	1	11
預付土地租賃款攤銷	8	2	4	3	1	18
其他應收款減值	7	7	-	3	-	17
呆賬撥備	3	3	3	2	5	16
利息收入	0	0	0	6	0	6
利息支出	1	2	2	2	1	8
Reportable segment assets	3	5	2	1	5	16
本年度非流動分部資產增加*	7	6	1	2	1	17
Reportable segment liabilities	2	3	4	1	3	13

* 本年度非流動分部資產增加包括物業、廠房及設備、預付土地租賃款及無形資產增加，其中包括來自收購一間附屬公司的資產。

*

c
p
a

| € • ¥ / f •
Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

10. 士 Å §續)

10. SEGMENT REPORTING 6

(b) S ± Å ×] e & B e * ; Å
 - Å *

(b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities

		2014 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
Revenue			
×] 可報告分部收入	B	25,884,134	2
對銷分部間收入	E	(2,089,677)	2
綜合營業額	6	<u>23,794,457</u>	<u>2</u>
Profit			
P ; 可報告分部溢利	B	3,102,431	4
對銷分部間虧損 (溢利)	E	38,285	5
來自本集團外部客戶之可報告 分部溢利	B G	3,140,716	4
應佔聯營公司溢利減虧損	S	31,217	2
利息收入	h	384,206	3
中國政府補助	B	92,918	1
交易性證券已變現及未變現 收益 (虧損)淨額	W o	1,155,300	1
公允價值收益—現金流量套期 (轉撥自權益)	F t	24,332	—
法定義務合約撥備	P	(226,803)	6
財務支出	F	(300,010)	2
未分配其他收益及收入 (虧損) 淨額	U n	195,175	1
未分配總部及企業費用	U e	(4,132,172)	8
綜合除稅前溢利	6	<u>364,879</u>	<u>7</u>


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

10. 分部資料 (續)

10. SEGMENT REPORTING

(b) 分部資產及負債之對銷 (續)

(b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities

		2014 RMB'000	2013 人民幣千元
Assets			
可報告分部資產	B	48,493,599	4
對銷分部間應收款	E	(5,020,546)	#
		43,473,053	4
於聯營公司之權益	h	242,769	2
遞延稅項資產	B	349,580	2
其他非流動資產	D	49,292	7
其他金融資產	D	-	5
交易性證券	T	1,909,300	1
受限制及已抵押銀行存款	B	339,540	2
銀行存款	B	2,086,312	1
中央銀行存款	B	710,781	5
現金及現金等價物	E	11,557,109	1
未分配總部及企業資產	U		
	a	1,476,224	8
綜合總資產	G	62,193,960	6
Liabilities			
可報告分部負債	B	43,699,867	4
對銷分部間應付款	E	(5,020,546)	#
		38,679,321	3
應付所得稅	h	108,423	1
衍生金融工具	B	293,299	-
欠控股公司款項	A	1,858,050	1
銀行借款	B	1,180,154	1
其他非流動負債	D	676,223	5
融資租賃承擔	D	97,330	1
遞延稅項負債	B	-	1
公司債券	G	2,994,443	2
未分配總部及企業負債	U		
	I	2,326,601	2
綜合總負債	G	48,213,844	4

| € • ¥ / f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

10. 土 Å §續)

(c) ® Ø

下表載列有關 i 本集團來自外部客戶收入及 i 本集團物業、廠房及設備、投資物業、預付土地租賃款、無形資產及於聯營公司之權益所在地區之資料。客戶所在地區按所提供服務或貨物送達所在地劃分。本集團物業、廠房及設備、投資物業及預付土地租賃款之所在地區乃基於該資產所處之物理位置。就無形資產而言，乃基於該等無形資產所分配經營業務所在地。就本集團於聯營公司之權益而言，則為該聯營公司之營運所在地。

10. SEGMENT REPORTING b

(c) Geographical information

T a
t
G
p
i
c
w
l
p
p
c
o
c
o

	來自外部客戶之收入		Non-current assets	
	2014	2	2014	2
	RMB'000	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
中國境內(所在地) B	19,459,852	1	7,659,361	7
海外:				
— 印度共和國 B	137,800	3	-	-
— 巴基斯坦 B	208,166	5	-	-
— 伊斯蘭共和國 B	208,166	5	-	-
— 厄瓜多爾共和國 F	1,210,258	6	-	-
— 土耳其共和國 F	795,238	-	-	-
— 印尼共和國 F	1,204,588	8	-	-
— 其他國家 G	778,555	5	-	-
	4,334,605	2	-	-
	23,794,457	2	7,659,361	7

於二零一四年，收入約人民幣 2 元乃產生自一名外部客戶。該等收入來自火電主機設備分部及水電主機設備分部。

h
d
a
m

於二零一三年，概無單一客戶貢獻佔本集團總收入的 1 或以上。

h
G


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

11. 3 J 8

11. INVESTMENT PROPERTIES

I «

The Group

人民幣千元

~~R0~~

Ó I	Cost	
於二零一三年一月一日、二零一三年十二月三十一日及二零一四年一月一日	À a	5
轉撥自物業、廠房及設備(附註 1)	T	<u>3</u>
õ Z g S , È d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	<u>4</u>
}] ± ç = f &	Accumulated depreciation and impairment losses	
於二零一三年一月一日	À	1
本年度支出	Ø	<u>1</u>
於二零一三年十二月三十一日	À	<u>1</u>
於二零一四年一月一日	À	1
本年度支出	Ø	1
轉撥自物業、廠房及設備(附註 1)	T	<u>1</u>
õ Z g S , È d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	<u>18,920</u>
* & =	Carrying amount	
õ Z g S , È d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	<u>21,701</u>
於二零一三年十二月三十一日	À	<u>4</u>

(a) 董事認為於報告期末投資物業之賬面值與其公允價值相若。

(a) The
i
e


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

11. 3 J 8(續)

11. INVESTMENT PROPERTIES 6

(b) 投資物業之賬面值分析如下：

(b) T
a

		2014	2
		RMB'000	人民幣千元
根據以下租約在中國持有土地：	L		
中期租約	N	21,701	4
短期租約	S	-	-
		<u>21,701</u>	<u>4</u>

(c) 8 3/4 a # a ~ 3 J 8

(c) Investment properties leased out under operating leases

本集團以經營租賃租出投資物業。該等租賃一般初步為期一至三年，並附帶到期日後續期的選擇權，屆時所有條款均可重新商定。沒有任何租賃包括或然租金。

T
o
p
a
N

ì Œ • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

12. 物業、機器及設備(續)

12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

本公司

The Company

		樓宇 Buildings 人民幣千元	機器及 Plant and machinery 人民幣千元	傢俬及 Furniture, fixtures and equipment 人民幣千元	汽車 Motor vehicles 人民幣千元	在建工程 Construction in progress 人民幣千元	總計 Total 人民幣千元
於二零一三年一月一日	Cost	9		4	7		1
添置	A	-	2	3	4		d
轉撥	T	1		-	-	7	r-
出售	D	-	-	8	-	-	8
於二零一三年十二月三十一日	A	1		4	8		3
於二零一四年一月一日	A	1		4	8		1
添置	A	-	-	5	-	8	8 d
轉撥	T	0		2	-	0	r-
出售	D	-	2	8	-	-	2 s
於二零一四年十二月三十一日	At 31 December 2014	1,020,560	247,216	50,194	8,305	447,821	1,774,096
於二零一三年一月一日	Accumulated depreciation and impairment loss	1	7	1	4	-	2 1
本年度支出	6	3	2	2	8	-	6 a
出售時撥回	W	-	-	8	-	-	8 i
於二零一三年十二月三十一日	A	1	9	1	5	-	2 3
於二零一四年一月一日	A	1	9	1	5	-	2 1
本年度支出	6	3	2	4	8	-	6 a
出售時撥回	W	-	2	8	-	-	2 i
於二零一四年十二月三十一日	At 31 December 2014	193,587	118,174	20,171	6,708	-	338,640
於二零一四年十二月三十一日	Carrying amount	826,973	129,042	30,023	1,597	447,821	1,435,456
於二零一三年十二月三十一日	A	9	5	2	2		3

本集團及本公司的樓宇均位於中國。

T
R





Notes to the Financial Statements (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度

12. 物業、廠房及設備(續)

12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

於二零一四年十二月三十一日，本集團賬面值分別約為人民幣9,000萬元及人民幣1,000萬元的若干樓宇以及廠房及機器(二零一三年：人民幣3,000萬元的樓宇以及人民幣1,000萬元的廠房及機器)已用作本集團獲授一般銀行融資的抵押，詳情載於附註3

於報告期末，本集團以售後租回方式融資租賃持有之廠房及機器賬面淨值為人民幣2,000萬元(二零一三年：人民幣2,000萬元)見附註3

確認出售盈虧。

6

A

ra

~~10~~

o

p

b

A

p

a

l

g

150

Indesit Whirlpool Electrolux

15


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

13. 租 賃 預 付 款

13. PREPAID LEASE PAYMENTS

本 公 司

The Group

		人民幣千元
		RMB
<hr/>		
於二零一三年一月一日	Cost	6
透過收購附屬公司添置(附註4)	A	8
添置	A	7
		<hr/>
於二零一三年十二月三十一日	A	6
		<hr/>
於二零一四年一月一日	A	6
添置	A	1
出售	D	4
		<hr/>
於二零一三年十二月三十一日	At 31 December 2014	708,719
<hr/>		
於二零一三年一月一日	Accumulated amortisation	1
本年度攤銷	A	1
		<hr/>
於二零一三年十二月三十一日	A	1
		<hr/>
於二零一四年一月一日	A	1
本年度攤銷	A	1
出售時撥回	V	5
		<hr/>
於二零一三年十二月三十一日	At 31 December 2014	201,193
<hr/>		
於二零一三年十二月三十一日	Carrying amount	
於二零一三年十二月三十一日	At 31 December 2014	507,526
<hr/>		
於二零一三年十二月三十一日	A	5
		<hr/>


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

13. 預付土地租賃款 (續)

本集團的預付土地租賃款為中國境內根據中期租約持有的土地使用權。預付土地租賃款就報告目的分析如下：

13. PREPAID LEASE PAYMENTS

T
h
r

		2014	2013
		RMB'000	人民幣千元
流動部分	<i>U</i>	14,009	1
非流動部分	<i>N</i>	493,517	4
		507,526	5

於二零一四年十二月三十一日，本集團賬面值約為人民幣3,000,000元(二零一三年：人民幣3,000,000元)的預付土地租賃款已用作本集團獲授一般銀行融資的抵押，詳情載於附註3

A
G
Q
f
n

152
 P
 o
 e
 p
 :
 P
 :
 i
 ©
 I
 m


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

13. k ù z ® a # (續)

本公司

13. PREPAID LEASE PAYMENTS

The Company

		人民幣千元
		<i>RMB</i>
Ó I	Cost	
於二零一三年一月一日	<i>A</i>	4
添置	<i>A</i>	7
		7
ö Z g S g È d Z Ü g d S Ú e	At 31 December 2013, 1 January 2014 and	
Z g S , È S Ü S Ú ÿ	31 December 2014	
Z g S , È d Z Ü g d S Ú		121,802
		121,802
] Á V	Accumulated amortisation	
於二零一三年一月一日	<i>A</i>	7
本年度攤銷	<i>A</i>	1
		8
於二零一三年十二月三十一日	<i>A</i>	8
於二零一四年一月一日	<i>A</i>	8
本年度攤銷	<i>A</i>	2
		10
ö Z g S , È d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	11,216
		11,216
* & =	Carrying amount	
ö Z g S , È d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	110,586
		110,586
於二零一三年十二月三十一日	<i>A</i>	1
		1

本公司的預付土地租賃款為中國境內根據
 中期租約持有的土地使用權。預付土地租
 賃款就報告目的分析如下：

		2014	2
		<i>RMB</i>	人民幣千元
		RMB'000	<i>RMB</i>
流動部分	<i>G</i>	2,414	1
非流動部分	<i>H</i>	108,172	1
		110,586	1
		110,586	1


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

14. 無形資產

14. INTANGIBLE ASSETS

本集團

The Group

Y ; i \$ ¢ £
**Patents
 and rights**
 人民幣千元
 RMB

Ó I	Cost	
於二零一三年一月一日	£	4
添置	£	1
透過收購附屬公司添置(附註 4)	£	8
		<hr/>
於二零一三年十二月三十一日	£	4
		<hr/>
於二零一四年一月一日	£	4
添置	£	1
		<hr/>
õ Z g S , Ë d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	<hr/> 425,454
] Á V i ^ = f &	Accumulated amortisation and impairment loss	
於二零一三年一月一日	£	1
本年度攤銷	£	2
		<hr/>
於二零一三年十二月三十一日	£	1
		<hr/>
於二零一四年一月一日	£	1
本年度攤銷	£	2
		<hr/>
õ Z g S , Ë d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	<hr/> 225,121
* & =	Carrying amount	
õ Z g S , Ë d Z Ü g d S Ú	At 31 December 2014	<hr/> 200,333
於二零一三年十二月三十一日	£	<hr/> 2

本年度攤銷費用載於綜合損益表的「管理費用」。

T
b
p


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

15. 遞延稅項

於綜合財務狀況表確認之遞延稅項資產（負債）所包含之項目及於年內之變動如下：

本集團

15. DEFERRED TAXATION

The Group

應收賬款及
 其他應收款
 以及存貨
 之減值
 Impairment
 of trade and
 other receivables
 and inventories
 人民幣千元
 RMB

撥備
 Provisions
 人民幣千元

對沖
 Hedging
 instruments
 人民幣千元

其他
 Others
 人民幣千元

總計
 Total
 人民幣千元

遞延稅項	Deferred tax arising from:						
於二零一三年一月一日	A	2	7	8	4		1
於損益計入（扣除）附註7	C						e
於其他全面收益扣除	h	2	0	-	6	8	o
收購附屬公司（附註4）	A	3	-	-	-	2	q
於二零一三年十二月三十一日	A	2	5	0	4		3
於二零一四年一月一日	A	2	5	0	4		1
於損益計入（附註7）	C	9	8	-	-	1	e
於其他全面收益計入	i	-	-	5	-	5	n
收購附屬公司（附註4）	A	1	-	-	-	2	q
於二零一四年十二月三十一日	A	248,258	54,820	41,656	4,846	349,580	


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

15. 遞延稅項(續)

本公司

15. DEFERRED TAXATION

The Company

		撥備 Provisions 人民幣千元	合計 Total 人民幣千元
		<i>RMB</i>	
遞延稅項結餘			
Deferred tax arising from:			
於二零一三年一月一日	A	1	
於損益扣除	G	0	
於二零一三年十二月三十一日及 二零一四年一月一日		-	-
於損益扣除	G	-	-
At 31 December 2014		-	-

就呈列綜合財務狀況表而言，若干遞延稅項資產及負債已於上表對銷。以下為就財務報告而言遞延稅項結餘之分析：

F
f
b
t

		本集團 The Group	
			2 人民幣千元 <i>RMB</i>
遞延稅項資產	B		2
遞延稅項負債	B		0
			2


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

15. 遞延稅項(續)

於二零一四年十二月三十一日，並未就若干未動用稅項虧損及其他可扣稅暫時差額確認遞延稅項資產。未確認之未動用稅項虧損及其他可扣稅暫時差額分析如下：

		本集團 The Group		！®！ The Company	
		2 人民幣千元 RMB		2 人民幣千元 RMB	
稅項虧損	<i>T</i>				4
其他可扣稅暫時 差額	<i>@</i> <i>d</i>				4
					9

i 由於無法預測日後溢利流，並無就本

| € • ¥ / f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

17. 出售聯營公司 (續)

於二零一三年，本集團出售兩間聯營公司，分別為通用哈電風能(瀋陽)有限公司及哈爾濱國際旅行社有限公司，代價分別為人民幣2,000萬元及人民幣1,000萬元，產生出售收益人民幣2,000萬元，有關收益已於本集團二零一三年的損益中反映。出售通用哈電風能(瀋陽)有限公司之代價已於二零一四年一月收訖，應收總代價人民幣2,000萬元指一項非現金交易，並無於截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合現金流量表中反映。

下表僅載列一間重大聯營公司之詳情，其為非上市企業實體，並無市場報價：

17. INTERESTS IN ASSOCIATES

<p>17. 出售聯營公司 (續)</p> <p>於二零一三年，本集團出售兩間聯營公司，分別為通用哈電風能(瀋陽)有限公司及哈爾濱國際旅行社有限公司，代價分別為人民幣2,000萬元及人民幣1,000萬元，產生出售收益人民幣2,000萬元，有關收益已於本集團二零一三年的損益中反映。出售通用哈電風能(瀋陽)有限公司之代價已於二零一四年一月收訖，應收總代價人民幣2,000萬元指一項非現金交易，並無於截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合現金流量表中反映。</p> <p>下表僅載列一間重大聯營公司之詳情，其為非上市企業實體，並無市場報價：</p>	<p>17. INTERESTS IN ASSOCIATES</p> <p>於二零一三年，本集團出售兩間聯營公司，分別為通用哈電風能(瀋陽)有限公司及哈爾濱國際旅行社有限公司，代價分別為人民幣2,000萬元及人民幣1,000萬元，產生出售收益人民幣2,000萬元，有關收益已於本集團二零一三年的損益中反映。出售通用哈電風能(瀋陽)有限公司之代價已於二零一四年一月收訖，應收總代價人民幣2,000萬元指一項非現金交易，並無於截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合現金流量表中反映。</p> <p>下表僅載列一間重大聯營公司之詳情，其為非上市企業實體，並無市場報價：</p>	<p>159</p> <p>Annual Report 2014</p>
---	--	--------------------------------------

Name of company	Place of establishment and business	Particulars of issued and paid up capital	Proportion of ownership interest		Principal activity
			1 p Æ Æ B à 7	Group's and Company's effective interest	
® ! ñ H	Ó m ç 8 ® Æ	® p l <	¼ ç Æ B	ô 8	
通用電氣 - 哈動力 - 南汽輪能源服務(秦皇島)有限公司(“通用電氣”)	中國	6 美元	4		為發電機提供維修及保養服務(附註1)
附註1 通用電氣從事為發電機提供維修及保養服務以及為本集團若干客戶提供售後服務。		6 美元			
上述聯營公司於綜合財務報表中運用權益法入賬。					


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

17. 聯營公司權益 (續)

下表載列重大聯營公司之財務資料概要，有關資料已就會計政策之任何差異作出調整，並與綜合財務報表內之賬面值進行對賬：

17. INTERESTS IN ASSOCIATES

S
a
t
a

		2
		人民幣千元
		<i>R</i>
聯營公司總金額	<i>G</i>	
流動資產	<i>U</i>	2
非流動資產	<i>N</i>	9
流動負債	<i>U</i>	6
非流動負債	<i>N</i>	-
權益	<i>E</i>	3
收入	<i>B</i>	2
溢利及其他全面收益總額	<i>T</i>	5
已收聯營公司股息	<i>D</i>	1
與本集團於聯營公司權益之對賬：	<i>B</i>	<i>s</i>
	<i>t</i>	
聯營公司資產淨值	<i>N</i>	3
本集團於聯營公司之所有權權益比例	<i>Pr</i>	<i>s</i>
	<i>i</i>	4
本集團於聯營公司權益之賬面值	<i>E</i>	<i>s</i>
	<i>t</i>	1

160
P
o
e
p
o
i

E


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

17. 個別不重大之聯營公司 (續)

17. INTERESTS IN ASSOCIATES

個別不重大之聯營公司之合計資料如下：

£
m

		2 人民幣千元 RMB
個別不重大聯營公司於綜合 財務報表之總賬面值	£ i f	1
本集團應佔該等聯營公司 之總金額	£ t	
持續經營業務之溢利	P	6
已終止業務之稅後溢利 或虧損	B o	-
其他全面收益	①	-
全面收益總額	T	6

ì Œ • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

18. OTHER NON-CURRENT ASSETS

18

i T
u
i
i
r
d
v
u
18
a
p


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

19. 其他金融資產 *

19. OTHER FINANCIAL ASSETS

		I « The Group	
		2014	2013
		RMB'000	人民幣千元
	Derivative financial assets		
持作現金流量套期工具的遠期外匯合約(附註3)	F C	-	1
分析:	A		
流動資產	O	-	6
非流動資產	N	-	5
		-	1
	Non-derivative financial assets		
持有至到期投資(附註7)	H	-	4
分析:	A		
流動資產	O	-	4
		-	4

ì œ • W € f •


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

21. 應收賬款及應收票據

21. TRADE AND BILLS RECEIVABLE

		I « The Group		I ® ! The Company	
		2014	2	2014	2
		RMB'000	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		RMB'000	人民幣千元	RMB'000	人民幣千元
應收賬款	T	17,267,807	1	717,332	5
減：呆賬撥備	L				
(附註2)	d	(4,700,255)	#	(147,189)	7
		12,567,552	1	570,143	4
應收票據	B	2,144,792	1	72,037	5
		14,712,344	1	642,180	4

應收質保金按個別合約的條款結算。

B
t

給予客戶之信貸期各有不同，一般乃按個別客戶之財政實力而定。為有效管理與應收賬款相關之信貸風險，本集團定期評估客戶之信用。

T
b
t
r
p


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

21. 應收賬款及應收票據 (續)

(a) 賬齡分析

以下為於報告期末基於發票日期(有關日期與相關收益確認日期相若)按賬齡呈列之應收賬款及應收票據(扣除呆賬撥備)分析:

21. TRADE AND BILLS RECEIVABLE

(a) Ageing analysis

T
a
a
o
r

		本集團 The Group		I @ ! The Company	
		2 人民幣千元 RMB	2 人民幣千元 RMB	2 人民幣千元 RMB	2 人民幣千元 RMB
1年以內	W	9	2	2	2
1至2年	B	3	1	2	2
2至3年	B	1	1	6	6
3年以上	@	1	1	1	1
		1	1	4	4


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

21. 應收賬款及應收票據(續)

(b) 應收賬款及應收票據減值虧損

應收賬款及應收票據的減值虧損乃採用撥備賬入賬，惟倘本集團認為收回該金額的可能性渺茫則除外，於該情況下，此減值虧損將直接用於撇銷應收賬款及應收票據(參閱附註2)。

年內呆賬撥備的變動(包括個別及合計虧損部分)如下：

21. TRADE AND BILLS RECEIVABLE

(b) Impairment of trade receivables and bills receivable

1p
 r
 t
 r
 a
 n

 T
 y
 c

		本集團		本公司	
		The Group		The Company	
		2	2	2	2
		人民幣千元		人民幣千元	
		RMB		RMB	
於一月一日	A	3		6	
已確認減值虧損	1p				
	r	4		1	
收購一間附屬公司	A		-		-
減值虧損撥回	1p				
	r		-		-
於十二月三十一日	A	4		7	


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

21. 應收賬款及應收票據 (續)

(b) 應收賬款及應收票據之減值 (續)

於二零一四年十二月三十一日，本集團及本公司為數人民幣8,000,000元(二零一三年：人民幣1,000,000元)及人民幣4,000,000元(二零一三年：人民幣1,000,000元)的應收賬款已個別認為已減值。個別已減值之應收賬款與面對財務困難之客戶相關，而按管理層估計，預期僅有部分應收款可予收回，故本集團已就金額為人民幣1,000,000元(二零一三年：人民幣1,000,000元)的呆賬確認為特定撥備。本公司並無就呆賬確認為任何特定撥備(二零一三年：人民幣零元)。

(c) 既非個別亦非 collectively 考慮為已減值的應收賬款及應收票據之賬齡

21. TRADE AND BILLS RECEIVABLE

(b) Impairment of trade receivables and bills receivable

At
the
beginning of the year
Nil
During the year
1,000,000
6,000,000
Nil

(c) Age of trade and bills receivables that are neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

	The Group		The Company	
	2014	2013	2014	2013
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
未逾期且未減值	Nil	Nil	Nil	Nil
已逾期但未減值				
1年以內	1,000,000	1,000,000	4,000,000	—
1至3年	6,000,000	—	—	—
3年以上	1,000,000	—	—	—
	1,000,000	1,000,000	4,000,000	—

168
PricewaterhouseCoopers


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

21. 應收賬款及應收票據 (續)

(c) (J V % H 9 D . . . = Y D x * > ; D x C 1/2 *(續)

未逾期且未減值的應收款與若干客戶有關，其中大部分客戶均有良好信貸記錄。

已經逾期但未減值之應收款乃與多名客戶有關。持續的信貸評估針對應收賬款的財務狀況進行，而且如適用，已購買了覆蓋信貸擔保保險。於二零一四年十二月三十一日，金額約為人民幣3 元(二零一三年：人民幣6 元)的應收賬款已經獲信貸擔保保險覆蓋。管理層相信信貸質素並沒有重大改變且結餘仍然被視為可以全數收回。本集團及本公司並無就該等結餘持有任何抵押品或擔保。

21. TRADE AND BILLS RECEIVABLE

(c) Age of trade and bills receivables that are neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

B
 t
 g

 B
 n
 p
 a
 p
 a
 w
 ra
 c
 c
 d
 b

22. 貼現票據及應收貸款

22. DISCOUNTED BILLS AND LOANS RECEIVABLES

		I « The Group	
		2014	2
		RMB'000	人民幣千元
貼現票據及應收貸款	D	20,000	2
減：呆賬撥備	L	(450)	5
		19,550	2


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

22. 貼現票據及應收貸款之到期日資料(續)

22. DISCOUNTED BILLS AND LOANS RECEIVABLES

a 貼現票據及應收貸款之到期日資料如下：

a *Age*
i

		本集團 The Group	
			2 人民幣千元 <i>RMB</i>
			2
1年以內	<i>W</i>		2
1年以上但5年以內	<i>Q</i>		-
			2

b 年內之呆賬撥備變動如下：

b *T*
y

		本集團 The Group	
			2 人民幣千元 <i>RMB</i>
			2
於一月一日	<i>A</i>		-
減值虧損撥回	<i>B</i>		-
已確認減值虧損	<i>B</i>		5
			5
於十二月三十一日	<i>A</i>		5

170
P
i
c
e
p
r
i
n
t
i
n
g


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

22. 貼現及貸款(續)

22. DISCOUNTED BILLS AND LOANS RECEIVABLES

應收關聯方之貼現票據及應收貸款分析如下：

D
p

		本集團 The Group	
			2 人民幣千元 <i>R</i>
應收	<i>D</i>		
同系附屬公司	<i>F</i>		2

截至二零一四年十二月三十一日止年度，向關聯方提供之貼現及貸款之利率分別為介乎4%至7%及6%（二零一三年：4%至8%及3%至6%）。

T
t
f
8

已貼現應收票據涉及哈爾濱電氣集團財務有限責任公司（「財務公司」）提供的貼現服務。對於銀行承兌票據，銀行有不可撤回的責任於票據到期時付款。就商業承兌票據而言，則全部附有對發行人及背書人的追索權。

D
p
F
t
W
a
i

中國建設銀行
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

23. 附屬公司之投資
(續)


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

25. 應收同系附屬公司款項之結餘

1 «

應收同系附屬公司款項之結餘分別包括免息及計息結餘人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 1 元)及人民幣 2 元(二零一三年：無)，實際年利率為 5 年內償還。

應付同系附屬公司款項之結餘為無抵押及免息，且須按要求償還。

25. AMOUNTS DUE FROM/(TO) FELLOW SUBSIDIARIES

The Group

T

c

a

~~R~~

r

r

T

u

26. 交易性證券

26. TRADING SECURITIES

1 « 2 ! © !

The Group and the Company

2014

2

Q

人民幣千元

RMB'000

~~R~~

上市權益投資，按公允價值

L

— 香港境外

⊖

1,909,300

1

所有股本證券之公允價值均以其於活躍市場之現行買入價為基準。

T

p

İ Ç • W_f •
Notes to the Financial Statements (continued)



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

28. 銀行存款及現金等價物 28. BANK DEPOSITS AND CASH AND CASH EQUIVALENTS

		I « The Group		I ®! The Company	
		2014	2	2014	2
		QV RMB'000	人民幣千元 R¥	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 R¥
銀行及手頭現金	6	592,802	4	1,351,254	1
銀行同業存款(附註7)	8				
	h	10,864,307	6	-	-
就購入理財產品而 應收銀行款項 (附註7)	Ad b ra				
	p	100,000	-	100,000	-
3個月內到期之銀行 存款	B w	-	2	-	5
財務狀況表及綜合 現金流量表之現金 及現金等價物	6 t p s	11,557,109	1	1,451,254	1
3個月以後到期之銀行 存款	B 3	2,086,312	1	509,507	-


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

28. 銀行存款及現金
(續)

28. BANK DEPOSITS AND CASH AND CASH EQUIVALENTS

附註：

h

i 於二零一四年十二月三十一日，本集團合共有人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 1 元)的現金及銀行結餘以及銀行存款均以人民幣計值，該等人民幣結餘兌換成外幣須遵循中國政府頒佈的外匯管制法律及法規。

i *A*
b
B
d
r
b

於二零一四年十二月三十一日，銀行存款以及現金及現金等價物的加權平均實際利率為2 (二零一三年：2

T
a
2

現金及銀行結餘人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 9 元)已計入本公司現金及現金等價物之年末結餘，已根據現行市場條件存置於財務公司。

h
e
l
6

i 銀行同業存款指財務公司於其他本地銀行之銀行存款儲備。

i *B*
w

i 此乃本集團於截至二零一四年十二月三十一日止年度向錦州銀行及廣發銀行購入的人民幣理財產品，該等產品於二零一四年十二月三十一日仍未到期，本金總額為人民幣 1 元。該等理財產品可以隨時換算為已知現金額，且其公允價值變動風險不大，並在購入後三個月內到期。因此，本集團將該等金額列作現金等價物。

i *T*
p
G
n
a
p
a
v
a
a



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

29. 應付帳項、應付帳單、其他應付帳項、應計項及撥備

29. TRADE PAYABLES/BILLS PAYABLE/OTHER PAYABLES, ACCRUALS AND PROVISIONS

	1 « The Group		1 ®! The Company	
	2014	2	2014	2
	0/ RMB'000	人民幣千元 R/	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 R/

T
b

T
t

178
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

29. 撥備及其他應付賬項
ù > e Đ ĩ \ j a ê (續)

本年度於綜合財務狀況表確認的撥備各組成部分及其變動分析如下：

本集團

29. TRADE PAYABLES/BILLS PAYABLE/OTHER PAYABLES, ACCRUALS AND PROVISIONS

č
T
s
y

The Group

於二零一四年一月一日	
新增撥備	
於年內動用的金額	
於二零一四年 十二月三十一日	

本公司

The Company

於二零一四年一月一日及 於二零一四年十二月三十一日	


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

29. 產品質量保證撥備 **29. TRADE PAYABLES/BILLS PAYABLE/OTHER PAYABLES, ACCRUALS AND PROVISIONS**

產品質量保證撥備

本集團就若干產品為其客戶提供一至兩年質量保證，並承諾修理或更換操作欠佳的產品。此類保證撥備金額乃按銷量及過往的修理及退貨水平作出估計。估計基準持續作出檢討，並於適當時候作出修訂。

法定義務合約撥備

本集團就銷售發電設備及核電設備訂立多項將於未來一至兩年執行的合約。根據該等合約，於二零一四年十二月三十一日，履行該等合約的必要成本超出預期將獲得的經濟利益。本集團已根據解除該等法定義務合約估計所須承擔的最低淨成本就該等合約作出撥備。

其他撥備

年內，本集團附屬公司哈電發電設備國家工程研究中心有限公司(「研究中心」)涉及一宗與其中一名客戶有關之法律爭議。本集團已按對潛在責任所作最佳估計就該宗爭議(附註4

b

Product warranty provision

T
i
r
t
v
T
W

Onerous contracts provision

T
t
e
t
t
B
c
f

Other provision

D
N
家工程研究中心有限公司
a
b
l

哈電發電設備國
,W


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

30. 5 x 2 -

30. DEPOSITS RECEIVED

		I «		I ® !	
		The Group		The Company	
		2014	2	2014	2
		RMB'000	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		RMB'000	RMB	RMB'000	RMB
流動部分	0	7,701,437	1	565,486	1
非流動部分	N	10,527,167	6	2,421,072	4
		18,228,604	1	2,986,558	2

已收按金為向客戶收取之墊付款項。已收按金中，本集團及本公司分別約有人民幣1元及人民幣2元(二零一三年：分別人民幣6元及人民幣4元)為於報告期末後十二個月才動工之建造合同工程已收取之按金，故歸入綜合財務狀況表及財務狀況表的非流動負債。其餘部分則為一年內動工的建造合同工程已收取之按金，故歸入流動負債。已收按金將用作抵銷建造合同工程之進度結算賬單。

T
c
G
R
R
r
t
w
a
T
w
c
t


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

31. 借 入 款 項

31. ADVANCE FROM HOLDING COMPANY

		附註	I « The Group		I ®! The Company	
			2014	2	2014	2
			人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
			RMB'000	RMB	RMB'000	RMB
流動部分	G	/	1,854,550	1	398,730	3
非流動部分	W	/	3,500	3	-	-
			1,858,050	1	398,730	3

附註：

/ 本集團欠控股公司款項結餘包括不計息及計息貸款，分別為人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 9 元)及人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 1 元)，實際年利率介乎 5 至 5 (二零一三年：5 內償還。

本集團之欠控股公司款項結餘包括控股公司透過財務公司授予本集團之信託貸款人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 1 元)，實際年利率介乎 5 至 5 (二零一三年：5 內償還。

本公司欠控股公司款項結餘包括計息貸款人民幣 3 元(二零一三年：人民幣 3 元)，實際年利率介乎 5 至 5 (二零一三年：5 內償還。

/ 本集團欠控股公司款項結餘包括不計息貸款人民幣 35 元(二零一三年：人民幣 3 元)。

有關款項為無抵押，且不會於報告期末後的五年內按要求償還，因此已分類為非流動負債。

W

/ T
G
l
a
r
t
a

T
G
h
RMB
G


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

32. 存款

客戶存款即客戶存置於財務公司之存款，詳情如下：

32. CUSTOMERS' DEPOSITS

0
c

		本集團 The Group	
		2014	2013
		人民幣千元 RMB	
最終控股公司之存款	0	3	3
同系附屬公司之存款	0	6	6
一間聯營公司之存款	0	2	2
一名無關聯方之存款	0	3	3
		4	4

		本集團 The Group	
		2014	2013
		人民幣千元 RMB	
應償還：	0		
按要求	0	4	4
3個月內	0	1	1
3個月以上但1年內	0	1	1
		4	4

向關聯方提供之客戶存款年利率介乎0%至4%（二零一三年：0%至3%

T
r
3


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

33. 銀行借款

33. BANK BORROWINGS

		本集團 The Group	
		2014	2013
		RMB'000	人民幣千元
有抵押銀行貸款	B	1,180,154	1
分析：	A		
應付銀行貸款：	B		
一年內或按要求	W	1,105,704	6
一年後但兩年內	A	74,450	4
兩年後但五年內	A	-	-
五年後	A	-	-
		1,180,154	1
減：一年內或按要求償還之 流動負債	L c	(1,105,704)	6
		74,450	4
借款的賬面值以下列貨幣計值：			
		T	
		f	

		本集團 The Group	
		2014	
		人民幣千元	
人民幣	RMB	1	
美元	USD	2	
		1	

於二零一四年十二月三十一日，本集團所有銀行借款的年利率介乎3%至7%（二零一三年：年利率介乎3%至7%）

184


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

33. 銀行借項 (續)

於二零一四年十二月三十一日，本集團已就所獲銀行融資抵押或限制若干資產之使用，該等資產之賬面值如下：

/	物業、廠房及設備為人民幣 1 元(二零一三年：人民幣 2 元) 附註 1	
/	預付土地租賃款為人民幣 3 元(二零一三年：人民幣 3 元) 附註 1	
/	銀行存款為人民幣 3 元(二 零一三年：人民幣 2 元) (附註 2)	

33. BANK BORROWINGS

A		
u		
s		
/	p	
	R	
/	p	l
	R	
/	b	
	R	

34. 融資租賃承擔

34. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES

		I « The Group	
		2014	2
		RMB'000	人民幣千元
		D	R
融資租賃承擔	0	97,330	1
融資租賃承擔 — 即期部分	0	(41,733)	8
	f	55,597	9


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

34. 融資租賃負債 (續)

34. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES

本集團之融資租賃負債須於下列期間償還：

T

		本集團 The Group		
		2		
		最低租賃 付款之現值	未來期間之 利息開支	最低租賃 付款總額
		P	h	T
		m	e	m
		l	r	l
		p	f	p
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		RMB		
一年內	W	3	7	t
一年以上但兩年以內	A 2	4	4	t y
兩年以上但五年以內	A 5	5	2	t y
		9	7	
		1		

本集團融資租賃承擔之實際年利率為6
(二零一三年：6

T

t

於二零一四年十二月三十一日，本集團存款
人民幣1 元(二零一三年：人民
幣1 元)，作為融資租賃承擔之保
證金(附註1

A

RMB

f

於二零一四年十二月三十一日，融資租賃
承擔是以若干賬面值約人民幣2
元(二零一三年：人民幣2 元)
的機器作抵押(見附註1

A

∞

a

n


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

34. 租賃 (續)

本集團根據一項融資租賃租賃其若干機器。租賃期為五年至二零一七年三月，而機器之擁有權將於租賃期結束後按名義值轉讓予本集團。

34. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASES

6
T
T
t
t

35. 退休福利

本集團須向哈爾濱市社會保險事業管理局監管的界定供款退休養老基金繳付供款。本集團須按現有中國職工基本工資的2%繳付退休養老基金，職工則按其基本工資的8%繳付。

35. POST-EMPLOYMENT BENEFIT SCHEME

T
c
8
T
e
s

36. 應付稅項

36. TAX PAYABLES/(RECOVERABLE)

		I « The Group		I ® ! The Company	
		2014 RMB'000	2 人民幣千元 RMB	2014 人民幣千元 RMB'000	2 人民幣千元 RMB
增值稅	4	96,442	4	(28,269)	0
企業所得稅	5	108,423	1	(19,192)	0
應付營業稅	6	1,037	2	-	6
應付其他稅項	0	54,381	1	4,482	7
		260,283	2	(42,979)	0
相當於：	8				
可收回稅項	T	(87,548)	4	(47,461)	0
應付稅項	T	347,831	2	4,482	8
		260,283	2	(42,979)	0


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

38. 債券

於二零一三年三月十一日，本公司向公眾發行在上海證券交易所上市總面值為人民幣3億元之公司債券。該債券為五年期，年息率為4%。本公司將於二零一八年三月債券到期時全數償還。於二零一四年十二月三十一日，已發行債券由哈電集團公司提供擔保。

38. CORPORATE BONDS

@
 b
 t
 f
 a
 t
 2

39. 其他非流動負債

39. OTHER NON-CURRENT LIABILITIES

		I « The Group		I ®! The Company	
		2014	2	2014	2
		人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB
其他貸款	@	348,775	3	5,000	5
研發補助	3 %TVCTJ E J F T	230,221	2	47,271	4
其他	@	97,227	-	-	-
		676,223	5	52,271	5

其他非流動負債

若干集團公司預先收到而納入其他非流動負債的政府優惠及補助主要與研究開發項目及物業、廠房及設備建設有關。該等集團公司有責任達成政府優惠及補助條款項下的若干條件。

R&D subsidies

@
 g
 ra
 c
 c
 o

190
 P
 i
 c
 o
 r
 p
 o
 r
 a
 t
 e
 I
 n
 f
 o
 r
 m
 a
 t
 i
 o
 n

İ Ç • W f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

40. p l e • ê ç p 1

(a)

İ Ö • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

40. 資本及儲備 (續)

40. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(c) 股本

(c) Share capital

		2	股份數目	人民幣千元
		M	o	R
1	股			
已註冊、已發行及	r			
繳足股份：	a			
國有法人股每股面值	S			
人民幣 1 元	i			
	R		7	
H 股每股面值人民幣	B			
1 元			6	
於一月一日及十二月	A			
三十一日	3			
			1	

除支付股息的幣值以及對中國境內和境外投資者能否成為股東的限制有所不同外，國有法人股與 H 股彼此在各方面均享有同等權益。

E f
r
i
s
e

(d) 資本管理

本集團資本管理的首要目標，為確保本集團具備持續發展的能力，且維持穩健的資本比率，以支持其業務運作，爭取最大的股東價值。

(d) Capital management

T
i
c
s

本集團根據經濟情況的變動，管理其資本結構並作出調整。為維持或調整資本結構，本集團可能會調整向股東派發的股息、向股東退還資本或發行新股。截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，本集團並無更改其目標、政策或程序。

T
a
c
G
r
c
d

ì Ø • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

40. p l e • ê ç p 1 (續)

(d) I M # (續)

本集團運用資本負債比率(淨債務除
總資本加淨債務)監控其資本情況。
本集團的政策為維持穩健的資本負債
比率。淨債務包括建造合同應付款、


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具

– 金融工具

41. FINANCIAL INSTRUMENT

Categories of financial instruments:

		I « The Group		I ® ! The Company	
		2 人民幣千元 R¥		2 人民幣千元 R¥	
– D *					
Financial assets					
按公允價值計入損益	F				
	l				
– 持作交易	h	1		1	
指定套期會計關係中的 衍生工具	Ø				
	d				
	a	1			–
持有至到期投資	h	4			–
貸款及應收款(包括 現金及現金等價物)	L				
	l				
	c	2		4	
待銷售性投資	h	5		2	
Financial liabilities					
指定套期會計關係中的 衍生工具	Ø				
	i				
	a		–		–
攤銷成本	h	2		6	

– 金融工具

本集團面對來自其日常業務過程中產生的信貸、流動資金、利率及貨幣風險，同時亦面對來自其於其他企業的股權投資的股價風險。

本集團所面對風險及本集團用以管理該等風險的財務風險管理政策及慣例如下。

Financial risk management and fair values

E
 i
 e
 o
 T
 ra
 t

ì Ø • W € f •
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. – D ^ H (續)

(a) 信 貸 風 險

信貸風險指客戶或金融工具交易對方未能履行合約責任而導致本集團承擔財務損失之風險，有關風險主要來自：

- 綜合財務狀況表所列各金融資產之賬面值；及
- 附註4 所披露或然負債金額。

為盡可能減低綜合財務報表所列各類別已確認金融資產之信貸風險，本集團管理層已選派一個專責釐定信貸額度、信貸批准及其他監管程序的隊伍，以負責跟進行動收回逾期債務。此外，本集團於各個報告期末均檢討各項個別交易性債務及非交易性債務的可收回金額，以確保就不可收回金額作出足夠減值虧損。就此，本公司董事認為，本集團的信貸風險已大幅減少。

銀行現金及銀行存款均存放於高信用評級之銀行及財務機構。本公司董事認為，本集團之銀行現金及銀行存款之信貸風險甚低。

本集團承受之信貸風險主要受各客戶個別特性所影響，而非受客戶業務所在之行業或國家影響，故當本集團就個別客戶承受重大風險時，一般會令本集團出現信貸風險顯著集中之情況。於二零一三年及二零一四年十二月三十一日，本集團並無任何有關單一客戶或具類似特徵客戶組別的信貸風險集中情況。

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(a) Credit risk

C
c


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 金融工具 (續)

(a) 信貸風險 (續)

在不計及任何所持有抵押品的情況下，最大信貸風險為綜合財務狀況表內各金融資產之賬面值(包括衍生金融工具)並扣除任何減值撥備。於報告期末，有關本集團就該等財務擔保所承擔最大信貸風險於附註4披露。

有關本集團就來自持有至到期投資、應收賬款及應收票據以及其他應收款所承擔信貸風險之進一步量化披露資料分別載於附註1及2

就應收附屬公司及同系附屬公司款項而言，本集團及本公司審視個別債務的可收回金額，以確定就不可收回金額作出足夠的減值虧損。

本公司之信貸集中風險分別來自向同系附屬公司及附屬公司墊付之款項。本公司管理層已密切監察及檢視有關金額的可收回情況，而且本公司董事認為，有關風險均屬可加以管理。

就貼現票據及應收貸款而言，減值評估主要考慮事項包括是否有任何本金或利息付款逾期或是否存在任何借入人之周轉能力惡化、信貸評級降級或違反合約之原先條款。本集團個別及共同地進行減值評估。

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(a) Credit risk

T
a
a
i
p
ra
g
p

F
e
i
r

h
s
r
a
a

T
a
r
ra
a
ra

F
c
a
wh
c
t
a


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 流動資金 (續)

(b) 流動資金

本集團之政策為定期監察其流動資金需要，以及是否符合借款契諾，確保其維持充足現金儲備及隨時可銷售之可變現有價證券以及獲主要財務機構承諾提供充足資金額度，以應付短期及較長期之流動資金需要。

下表列示本集團及本公司的衍生及非衍生金融負債於報告期末之餘下合約到期情況，乃根據已訂約未貼現現金流量(包括使用合約利率或(如為浮息)於報告期末之現行利率計算之利息付款)，以及本集團及本公司可能被要求還款之最早日期作出：

本集團

二零一四年

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(b) Liquidity risk

T
r
t
r
c
t
t

T
ra
a
l
c
c
t
G

T

2014

☿ [- D A	Non-derivative financial liabilities
應付賬款及應付票據	Tr
其他應付款及應計費用	@
應付同系附屬公司款項	Ab
	s
欠控股公司款項	A
公司債券	G
客戶存款	G
銀行借款及其他	B
非流動負債	o
融資租賃承擔	@


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(b) 流動性風險 (續)

本集團 (續)

二零一四年 (續)

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(b) Liquidity risk

T

2014

衍生工具結算總額： B
 持作現金流量套期工具的
 遠期外匯合約 c
 h
 一流出 -o
 一流入 -i




Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(b) 流動性風險 (續)

本集團 (續)

二零一三年

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(b) Liquidity risk

T

2

賬面值 6 a	總計 T	已訂約未貼現現金流出 6				五年以上 M 5
		一年內 或應要求 W o	一年以上但 兩年以內 N 1	兩年以上但 五年以內 N 2	五年以上 M 5	
人民幣千元 RMB	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元

金融工具 Financial Instruments	Non-derivative financial liabilities	1	2	5
應付賬款及應付票據 Trade payables and bills payable	Tr	1	-	-a
其他應付款及應計費用 Other payables and accrued expenses	@	9	-	-h
應付同系附屬公司款項 Due to related companies	1			J

200
P
i
c
e
P
r
i
n
t
i
n
g


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 金融工具 (續)

(b) 流動性風險 (續)

本公司

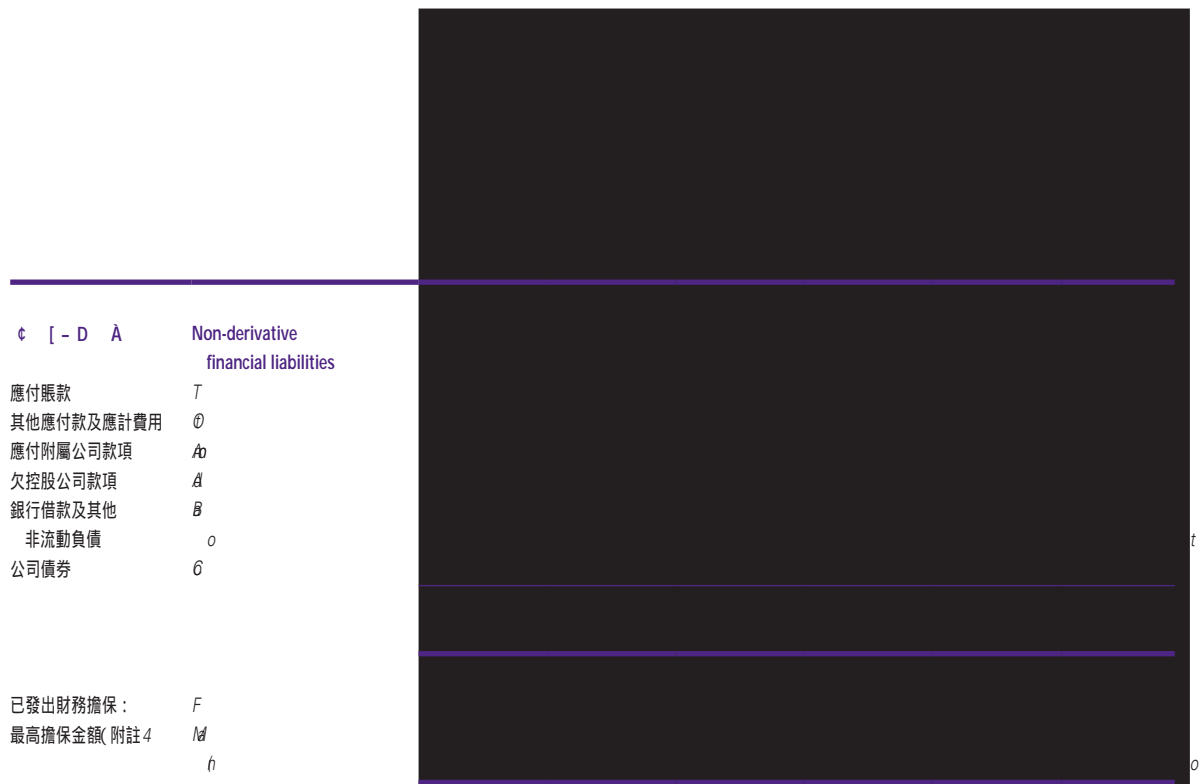
二零一四年

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(b) Liquidity risk

T

2014



金融工具	Non-derivative financial liabilities
應付賬款	<i>T</i>
其他應付款及應計費用	<i>0</i>
應付附屬公司款項	<i>A0</i>
欠控股公司款項	<i>A</i>
銀行借款及其他	<i>B</i>
非流動負債	<i>o</i>
公司債券	<i>0</i>
已發出財務擔保：	<i>F</i>
最高擔保金額(附註4)	<i>Nd</i>
	<i>0</i>

[0 £ w ©

Annual Report 2014


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(c) 利率風險

(i) 浮動利率

按浮動利率發出的銀行現金、銀行存款、貼現票據及應收貸款、借款、客戶存款及融資租賃承擔令本集團及本公司承受現金流量利率風險，而按固定利率發出的持有至到期投資、欠控股公司款項、借款及公司債券則令本集團及本公司承受公允價值利率風險。本集團及本公司並無進行任何套期活動以管理其利率風險。

本集團及本公司之利率風險主要來自貼現票據及應收貸款、借款、融資租賃承擔、銀行現金、客戶存款及銀行存款。銀行現金及銀行存款於二零一四年十二月三十一日之年利率介乎0%至3% (二零一三年：0%至2%)。貼現票據及應收貸款於二零一四年十二月三十一日之利率分別介乎4%至7%及6% (二零一三年：4%至8%及3%至6%)。借款、客戶存款及融資租賃承擔之利率分別於附註3及3披露。

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(c) Interest rate risk

(i) Floating rate

銀行現金、
銀行存款、
貼現票據及
應收貸款、
借款、客戶
存款及融資
租賃承擔令
本集團及本
公司承受現
金流量利率
風險，而按
固定利率發
出的持有至
到期投資、
欠控股公司
款項、借款
及公司債券
則令本集團
及本公司承
受公允價值
利率風險。本
集團及本公
司並無進行
任何套期活
動以管理其
利率風險。

本集團及本
公司之利率
風險主要來
自貼現票據
及應收貸款
、借款、融
資租賃承擔
、銀行現金
、客戶存款
及銀行存款
。銀行現金
及銀行存款
於二零一四
年十二月三
十一日之年
利率介乎0%
至3% (二零
一三年：0%
至2%)。貼
現票據及應
收貸款於二
零一四年十
二月三十一
日之利率分
別介乎4%
至7%及6%
(二零一三
年：4%至8%
及3%至6%)
。借款、客
戶存款及融
資租賃承擔
之利率分別
於附註3及
3披露。


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 外幣 (續)

(d) 外幣兌換

人民幣不可自由兌換為外幣。所有涉及及人民幣之外匯交易必須透過中國人民銀行(「人民銀行」)或其他獲授權買賣外匯之財務機構進行。外匯交易採納之匯率為人民銀行所報匯率，該匯率將在受控制下情況跟隨一籃子未有說明貨幣之匯率浮動。

外幣付款(包括將盈利匯出中國)須視乎是否有外幣(其取決於本集團以外幣計值之盈利)或必須獲政府批准透過人民銀行安排進行。

本集團若干銀行現金結餘、應收賬款及其他應收款、應付賬款及其他應付款及銀行借款以外幣計值。本集團其中一項業務涉及海外建造合約，而此等合約一般以美元結算。於報告期末，本集團已訂立遠期外匯合約，名義金額約為人民幣1.1億元(二零一三年：人民幣6億元)，以對沖其以美元計值之外匯風險。

(i) 外幣兌換

下表詳列於報告期末本集團就來自以有關企業之功能貨幣以外幣計值之已確認資產或負債所承受貨幣風險。

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(d) Currency risk

RMB

f

p

o

e

t

t

u

F

e

f

d

t

€

t

a

o

a

\$

e

n

£

r

i £

T

t

a

d

c


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 外幣 (續)

(d) 外幣 (續)

(i) 外幣 (續)

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(d) Currency risk

外幣

外幣

2
人民幣千元
RMB

The Group			
以外幣計值之金融資產：	F		
	f		
應收賬款及其他應收款	T		1
銀行結餘及現金	B		1
			2
金融資產以下列外幣計值：	T		
	i		
歐元	EUR		6
美元	USD	2	
港元	HKD		7
印尼盾	IDR		1
蘇丹鎊	S		1
巴基斯坦盧比	PKR		5
其他	Other		1
			2
以外幣計值之金融負債：	F		
	f		
應付賬款及其他應付款	T		2
銀行借款	B		2
			2
金融負債以下列外幣計值：	T		
	i		
歐元	EUR		2
美元	USD	2	
印度盧比	INR		1
			2

於報告期末，本公司因以其功能貨幣以外的貨幣確認資產或負債而面對的貨幣風險並不重大。

A
e
a
t
s


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 匯率風險 (續)

(d) 匯率風險 (續)

(ii) 敏感度分析

下表列示本集團除稅後溢利及保留溢利以及本集團其他權益部分因於報告期末之匯率變動(本集團須就此變動承受重大風險)而產生之即時變動(已假設所有其他風險變量不變)。

41. FINANCIAL INSTRUMENT RISK

(d) Currency risk

(ii) Sensitivity analysis

The

company

is

exposed

to

currency

risks

as

207

F

Annual Report 2014

		增加/ (減少) 在 外幣匯率 變動	對除稅後溢利及保留溢利之正面 (負面) 影響		對其他權益部分之正面 (負面) 影響	
貨幣	單位		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
歐元	€	5	2	—	—	—
		5	2	—	—	—
美元	\$	5	1	—	—	—
		5	1	—	—	—
港元	HK\$	5	3	—	—	—
		5	3	—	—	—
印尼盾	₹	5	4	—	—	—
		5	4	—	—	—
蘇丹鎊	£	5	7	—	—	—
		5	7	—	—	—
巴基斯坦盧比	₹	5	2	—	—	—
		5	2	—	—	—
印度盧比	₹	5	6	—	—	—
		5	6	—	—	—

F


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 外匯風險 (續)

(d) 外匯風險 (續)

(ii) 敏感度分析 (續)

上表所示分析結果指對本集團實體按各自功能貨幣計量並按報告期末的匯率換算為人民幣以供呈列之用的除稅後虧損及權益的即時影響總額。

敏感度分析乃假設匯率變動應用於重估本集團於報告期末持有並面臨外匯風險的金融工具。該分析乃按與二零一三年相同之基準進行。

由於本公司有關風險被視為微不足道，故並無呈列敏感度分析。

管理層認為，敏感度分析未能代表內在外匯風險，因於報告期末之年末風險並未反映整個年度內之風險。

(e) 權益價格風險

本集團及本公司因分類為交易性證券之權益投資而面臨股價變動風險。

本集團及本公司持有之交易性證券於上海證券交易所上市。購買或出售交易性證券之決定乃根據每日監控個別證券與相關股市指數及其他行業指標相比較之表現，以及本集團及本公司之流動資金需要而作出。

41. FINANCIAL INSTRUMENT RISK

(d) Currency risk

(ii) Sensitivity analysis

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

(e) Equity price risk

Loss

Gain

Loss

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

Gain

Loss

208
Indevco WCF

208

中國海外發展有限公司
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 遞延稅項 (續)

(e) 遞延稅項 (續)


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(e) 權益價格風險 (續)

管理層認為，敏感度分析並未能代表內在股價風險，因年末之風險並未反映整個年度內之風險。

(f) 公允價值層級

(i) 公允價值層級

公允價值層級

下表呈列於報告期末按香港財務報告準則第1號「公允價值計量」所界定之三個公允價值層級分類以經常性基準計量之本集團及本公司金融工具公允價值。公允價值計量之分類級別乃參照估值方法所用輸入數據之可觀察性及重要性釐定如下：

第一級 計量公允價值時僅使
估值：用第一級輸入數據，
即於計量日期相同資產或負債於活躍市場上之未經調整報價

第二級 計量公允價值時使用
估值：第二級輸入數據，即未達到第一級之可觀察輸入數據，且並無使用重要不可觀察輸入數據。不可觀察數據乃無法取得市場數據之輸入數據

第三級 計量公允價值時使用
估值：重要不可觀察輸入數據

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(e) Equity price risk

h
u
y
y

(f) Fair value measurements

l F
v

Fair value hierarchy

T
G
nB
r
v
N
nB
r
i

L F
o
u
a
a
nB

L F
L
i
L
s
i
a
d

L F
s
i

210
P
r
i
c
e
p
r
i
c
i
p
l
e
s


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(f) 公平價值 (續)

(i) 交易性證券 (續)

本集團

41. FINANCIAL INSTRUMENT (continued)

(f) Fair value measurements (continued)

(i) Trading securities (continued)

The Group

交易性證券 Trading securities	Recurring fair value measurements	2014 2013
負債： 衍生金融工具 一遠期外匯 合約	L D i f- f	2014 2013


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

41. 金融工具 (續)

- (f) 公平價值計量 (續)
- (i) 2013年12月31日之公平價值計量 (續)
- 本集團(續)

41. FINANCIAL INSTRUMENT

- (f) Fair value measurements

於二零一三年十二月三十一日之公平價值計量

The Group

於二零一三年十二月三十一日分類至
以下級別之公允價值計量

F

3

於二零一三年
十二月三十一日
之公允價值

F

3

第一級

L

人民幣千元

第二級

L

人民幣千元

第三級

L

人民幣千元

10

2013年12月31日

之公允價值計量

資產：

衍生金融工具

—遠期外匯

合約

交易性證券

Recurring fair value
measurements

A

B

i

f

f

T

1

—

1

—

1

—

—

1

—


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(f) 公平價值計量 (續)

(i) 交易性證券 (續)

本公司

41. FINANCIAL INSTRUMENT (continued)

(f) Fair value measurements (continued)

(i) Trading securities

The Company

於二零一三年十二月三十一日 之公允價值 F 3	於二零一三年十二月三十一日分類至 以下級別之公允價值計量		
	第一級 L 人民幣千元	第二級 L 人民幣千元	第三級 L 人民幣千元
3 2 人民幣千元 F			
3 2 人民幣千元 F			

3
 2
 人民幣千元
 F

於二零一三年
 十二月三十一日
 之公允價值
 F
 3

	第一級 L 人民幣千元	第二級 L 人民幣千元	第三級 L 人民幣千元
3			
2			
人民幣千元			
F			

3
 2
 人民幣千元
 F

1			
---	--	--	--


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

41. 金融工具 (續)

(f) 公允價值計量 (續)

(i) 第一級與第二級之間並無轉移，第三級亦無轉入或轉出。

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，第一級與第二級之間並無轉移，第三級亦無轉入或轉出。

第二級公允價值計量所用估值方法及輸入數據。

遠期外匯合約公允價值乃按報告期末之遠期匯率釐定，計算所得價值乃貼現至現值。

(ii) 以成本或攤銷成本入賬之本集團及本公司金融工具之賬面值與其於二零一四年及二零一三年十二月三十一日之公允價值並無重大差異。

41. FINANCIAL INSTRUMENT

(f) Fair value measurements

(i) Level 1 and Level 2

Level 1
Level 2
Level 3

Level 2

Level 2
Level 1
Level 2
Level 3

(ii) Level 1 and Level 2
Level 1
Level 2
Level 3

42. 收購附屬公司及其他權益

(a) 收購哈爾濱電氣國際工程有限責任公司 (「哈爾濱電氣國際」) 5% 股權。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團其中一間附屬公司哈爾濱電氣國際工程有限責任公司 (「工程公司」) 收購哈電 (大連) 電力設計有限責任公司 (「大連電力」) 之 5% 股權。本公司董事達致結論，由於本公司有權力於大連電力董事會會議投大多數票，有能力影響大連電力之回報，故其對大連電力有控制權。大連電力成為本集團附屬公司。

大連電力主要從事提供電力及建築工程設計以及相關諮詢服務。

收購大連電力乃為擴展本集團之電站工程服務業務。

42. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES/ ADDITIONAL INTERESTS IN SUBSIDIARIES

(a) Acquisition of HE (Dalian) Electric Design Company Limited (「Dalian Electric」) (「Dalian Electric」)

Level 1
Level 2
Level 3
Level 1
Level 2
Level 3
Level 1
Level 2
Level 3
Level 1
Level 2
Level 3

Dalian Electric
Level 1
Level 2
Level 3

Dalian Electric was acquired so as for the expansion of the Group's business in the engineering services for power stations.

214
P
o
e
p
:
P
i
m


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

42. 收購附屬公司 (續)

**42. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES/
ADDITIONAL INTERESTS IN SUBSIDIARIES**

(a) 收購大連電氣設計有限公司 (「大連電氣設計」) (續)

(a) Acquisition of HE (Dalian) Electric Design Company Limited (「Dalian Electric Design」) (續)

於收購日期確認已收購資產及已承擔負債之金額如下：

A
a

物業、廠房及設備	P	2
遞延稅項資產	B	1
應收賬款	T	3
其他應收款、按金及預付款項	D	1
現金及現金等價物	C	6
應付賬款	T	4
其他應付款、應計費用及撥備	D	2
已收按金	B	5
應付稅項	T	5
		<hr/>
可識別資產及負債淨額	N	1
非控股權益	N	5
		<hr/>
		6
以現金償付之代價	C	6
		<hr/>
收購事項產生之淨現金流入：	N	
以現金支付之代價	C	6
已取得銀行結餘及現金	B	6
		<hr/>
有關收購附屬公司之 現金及現金等價物之 淨現金流入	N e t	 4
		<hr/>


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

42. 收購附屬公司 (續)

**42. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES/
ADDITIONAL INTERESTS IN SUBSIDIARIES**

(a) 收購大連電力資產 (續)

應收賬款及其他應收款的公允價值分別為人民幣3元及人民幣9元。

本集團根據於大連電力資產淨值之比例份額確認非控股權益。

於二零一四年，大連電力為本集團營業額貢獻約人民幣2元。自進行收購事項以來，大連電力貢獻之溢利人民幣1元已計入二零一四年溢利。倘收購事項已於二零一四年一月一日完成，將不會對本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度營業額及溢利造成重大影響。

(b) 收購成都三利亞中國泥有限公司

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團其中一項待銷售性投資哈爾濱三利亞股份有限公司(「三利亞」)已遭清盤。三利亞之資產按三利亞權益擁有人之擁有權比例向彼等作出分派。其中一項分派予本集團之三利亞資產為成都三利亞中瓷有限公司(「成都三利亞」)的4股權。本公司董事達致結論，由於本公司有權力於成都三利亞董事會會議投大多數票，有能力影響成都三利亞之回報，故本公司對成都三利亞有控制權。成都三利亞於二零一三年七月三十日成為本集團附屬公司。

6

(a) Acquisition of HE (Dalian) Electric Design Company Limited (大連電力設計有限公司) (「Dalian Electric Design」)

應收賬款及其他應收款的公允價值分別為人民幣3元及人民幣9元。

本集團根據於大連電力資產淨值之比例份額確認非控股權益。

於二零一四年，大連電力為本集團營業額貢獻約人民幣2元。自進行收購事項以來，大連電力貢獻之溢利人民幣1元已計入二零一四年溢利。倘收購事項已於二零一四年一月一日完成，將不會對本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度營業額及溢利造成重大影響。

(b) Acquisition of Chengdu Sanliya China Clay Company Limited (成都三利亞中國泥有限公司)

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團其中一項待銷售性投資哈爾濱三利亞股份有限公司(「三利亞」)已遭清盤。三利亞之資產按三利亞權益擁有人之擁有權比例向彼等作出分派。其中一項分派予本集團之三利亞資產為成都三利亞中瓷有限公司(「成都三利亞」)的4股權。本公司董事達致結論，由於本公司有權力於成都三利亞董事會會議投大多數票，有能力影響成都三利亞之回報，故本公司對成都三利亞有控制權。成都三利亞於二零一三年七月三十日成為本集團附屬公司。


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

42. 收購附屬公司 (續)

(b) 收購成都三利亞中國陶瓷有限公司 (續)

成都三利亞主要從事開發、生產及銷售電化表面陶瓷化輕合金物料及相關科技；製造、加工及買賣電子產品、相關原材料及配件。

於收購日期確認已收購資產及已承擔負債之金額如下：

42. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES/ ADDITIONAL INTERESTS IN SUBSIDIARIES

b

(b) Acquisition of Chengdu Sanliya China Clay Company Limited (成都三利亞中國陶瓷有限公司)

6
p
l
p
ra

A
a

物業、廠房及設備	P	2
預付土地租賃款	P	8
無形資產	h	8
遞延稅項資產	B	3
存貨	h	1
應收賬款	T	1
其他應收款、按金及預付款項	@	5
現金及現金等價物	@	6
應付賬款	T	8
其他應付款、應計費用及撥備	@	2
已收按金	B	0
欠哈電集團公司款項	A a	(1)
借款	B	0
可收回稅項	T	9
		<hr/>
		3
非控股權益	N	2
		<hr/>
		1
		<hr/>


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

42. 收購附屬公司 (續)

42. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES/ ADDITIONAL INTERESTS IN SUBSIDIARIES

(b) 收購成都三利亞有限公司 (續)

上述已取得資產及已承擔負債指三利亞清盤時所收取代價一部分，於二零一三年作為本集團之待銷售性投資取消確認。本集團並無就收購成都三利亞支付現金代價。

(b) Acquisition of Chengdu Sanliya China Clay Company Limited (續)

T
 r
 l
 G
 2
 a

收購事項產生之淨現金流入：
 以現金支付之代價
 已取得銀行結餘及現金

M
 G
 B

—
6

有關收購附屬公司之現金及現金等價物之淨現金流入

M
 r

6

i 應收賬款及其他應收款的公允價值分別為人民幣 1 元及人民幣 3 元，與所收購該等應收賬款及其他應收款的合約總額相同。概無上述金額的合約現金流量估計為不可收回。

i T e
 r
 M
 g
 r
 f
 u

i 本集團根據於成都三利亞資產淨值之比例份額確認非控股權益。

i T G
 t
 S

i 於二零一三年，成都三利亞為本集團營業額貢獻約人民幣 2 元。自進行收購事項以來，來自成都三利亞之溢利人民幣 1 元已計入二零一三年溢利。倘收購事項已於二零一三年一月一日完成，將不會對本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度營業額及溢利造成重大影響。

i G S c
 M
 h
 p
 a
 J
 o
 3


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

42. 收購附屬公司 (續)

- (c) 截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團向其附屬公司哈爾濱電機廠(鎮江)有限責任公司(前稱「哈電通用風能(江蘇)有限公司」)之非控股權益擁有人進一步收購該附屬公司之股權，代價為人民幣8元。由於收購該附屬公司之額外權益，其他儲備增加人民幣1元，而非控股權益則減少人民幣1元。其後已於二零一四年一月清償之收購該附屬公司額外權益之應付代價人民幣8元指一項非現金交易，並無於截至二零一三年十二月三十一日止年度綜合現金流量表中反映。

此外，本集團亦向其附屬公司昆明科賽爾電氣有限公司之非控股權益擁有人進一步收購該附屬公司之股權，總代價為人民幣6元。因此，其他儲備增加人民幣1元，而非控股權益則減少人民幣5元。收購該附屬公司額外權益之應付代價人民幣6元指一項非現金交易，並無於截至二零一三年十二月三十一日止年度綜合現金流量表中反映。

- (d) 於二零一三年九月，本集團完成向一間附屬公司研究中心注資人民幣4元。研究中心於中國成立，從事研發水力發電設備工程科技。注資導致本集團於研究中心之股權進一步增加8前擁有研究中心6權益。由於進行注資，其他儲備減少人民幣3元，而非控股權益則增加人民幣3元。

42. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES/ ADDITIONAL INTERESTS IN SUBSIDIARIES

- (c) *D*
a
h
 (哈爾濱電機廠(鎮江)有限責任公司)
g 哈電通用風能(江蘇)有限公司
o
D
s
RB
d
f
a
s
wh
c
- h*
i *t*
 (昆明科賽爾電氣有限公司)
o
RB
b
d
t
a
t
s
2
- (d) *h*
c
B *B* *e*
RB
h
t
b
i *P*
c
B
r
t
RB



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

43. 資本承擔

於報告期末，本集團及本公司有下列資本承擔：

43. CAPITAL COMMITMENTS

T
c

		本集團 The Group		I @ ! The Company	
		2 人民幣千元 RMB	2 人民幣千元 RMB		
已簽約但未就	G				
收購下列項目作出撥備：	h				
一 廠房及機器	p-	32		7	
向下列公司注資：	h				
一 附屬公司	s-		-	5	
於十二月三十一日	A	3		6	

44. 或有負債

(a) 已發出的擔保

於報告期末，本公司曾就一間全資附屬公司獲授銀行融資而向一間銀行作出公司擔保。本公司於報告期末根據已發出擔保所承擔的最高負債為該附屬公司提取的款項約人民幣3,200萬元。並無就該等已發出擔保確認遞延收入，原因為其公允價值並不重大。

44. CONTINGENT LIABILITIES

(a) Financial guarantees issued

A
g
f
ra
i
s
RMB
d
b
i


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

44. 或有負債 (續)

(b) 或有負債

於二零一三年，本集團附屬公司哈爾濱電機廠有限責任公司因有關購貨交易之爭議遭其中一名供應商(「第一原告人」)興訟，就拖欠付款要求索償約人民幣1,000,000元及欠款利息約人民幣2,000,000元。

哈爾濱電機廠有限責任公司已就因延遲交付貨品所承擔成本及就有瑕疵貨品所承擔維修及保養成本向第一原告人提出反申索約人民幣3,000,000元。

第一原告人獲河南中級人民法院頒令凍結哈爾濱電機廠有限責任公司之銀行存款約人民幣2,000,000元。

於二零一四年，河南省新鄉市紅旗區人民法院作出判決，哈爾濱電機廠有限責任公司須向第一原告人支付購貨金額合共人民幣1,000,000元及逾期款項利息(根據同期銀行借貸利率計算)。哈爾濱電機廠有限責任公司其後就有關判決提出上訴。

有關爭議尚未解決，而目前不可能就該宗案件可能出現的結果發表意見。本公司董事認為毋須作進一步撥備。

44. CONTINGENT LIABILITIES

(b) Litigation

At 31 December 2013, the Group's subsidiary Harbin Electric Machinery Co., Ltd. was involved in a dispute with one of its suppliers (the "first plaintiff") over a purchase transaction. The first plaintiff has filed a lawsuit against the subsidiary, claiming approximately RMB1,000,000 for the overdue payment and interest of approximately RMB2,000,000 on the overdue amount.

The Harbin Electric Machinery Co., Ltd. has filed a counterclaim against the first plaintiff for the cost of carrying the goods delayed in delivery, the cost of repairing and maintaining defective goods, and the cost of carrying the goods delayed in delivery, amounting to approximately RMB3,000,000.

The first plaintiff has obtained a court order from the Henan Intermediate People's Court freezing the bank deposits of Harbin Electric Machinery Co., Ltd. in the amount of approximately RMB2,000,000.

In 2014, the Red Flag District People's Court in Xinxiang, Henan Province, issued a judgment requiring Harbin Electric Machinery Co., Ltd. to pay the first plaintiff the purchase amount of RMB1,000,000 plus overdue interest (calculated at the bank lending rate for the same period). Harbin Electric Machinery Co., Ltd. has filed an appeal against the judgment.

The dispute has not yet been resolved, and it is currently not possible to express an opinion on the possible outcome of the case. The directors of the Company consider that no further provision is required.


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

44. 或有負債 (續)

(b) 或有負債 (續)

(i) 於二零一四年，本集團附屬公司哈爾濱電氣動力裝備有限公司因有關購貨交易之爭議遭其中一名供應商(「第二原告人」)興訟，就拖欠付款要求索償約人民幣1,000,000元及欠款利息約人民幣1,000,000元。於報告期末，哈爾濱電氣動力裝備有限公司已累計購貨金額人民幣1,000,000元。

有關爭議尚未解決，而目前不可能就該宗案件可能出現的結果發表意見。本公司董事認為毋須作進一步撥備。

(i) 於二零一四年，本集團附屬公司研究中心因有關若干購貨交易之爭議遭其中一名供應商(「第三原告人」)興訟五宗，就拖欠付款要求索償合共約人民幣2,000,000元。

第三原告人獲中國法院頒令凍結研究中心之銀行存款約人民幣2,000,000元。

於報告期末，研究中心已累計購貨金額人民幣2,000,000元。

有關爭議尚未解決，而目前不可能就該宗案件可能出現的結果發表意見。本公司董事認為毋須作進一步撥備。

44. CONTINGENT LIABILITIES

(b) Litigation

(i) *h*
s
0
P
t
~~*1,000,000*~~
r
a
~~*1,000,000*~~
a

T
p
o
t

(i) *h*
0
d
a
i

T
~~*2,000,000*~~
a

T
a
r

T
p
o
t

a

哈電集團有限公司
Notes to the Financial Statements (continued)
截至二零一四年十二月三十一日止年度

44. 或有負債 (續)

(b) 或有負債 (續)

於二零一四年，本集團附屬公司研究中心就其銷售交易涉及一宗與其中一名客戶有關之法律爭議，並遭申索約人民幣1,000萬元。該附屬公司為數約人民幣2,000萬元之銀行賬戶遭中國法院凍結。

有關爭議正在處理階段及尚未解決，本公司已按對潛在責任所作最佳估計就該宗爭議於截至二零一四年十二月三十一日止年度之綜合財務報表中作出虧損撥備人民幣800萬元 (附註2) 須作出進一步撥備。

44. CONTINGENT LIABILITIES

(b) Litigation

於二零一四年，本集團附屬公司研究中心就其銷售交易涉及一宗與其中一名客戶有關之法律爭議，並遭申索約人民幣1,000萬元。該附屬公司為數約人民幣2,000萬元之銀行賬戶遭中國法院凍結。

有關爭議正在處理階段及尚未解決，本公司已按對潛在責任所作最佳估計就該宗爭議於截至二零一四年十二月三十一日止年度之綜合財務報表中作出虧損撥備人民幣800萬元 (附註2) 須作出進一步撥備。

45. 關聯方交易

本公司為哈電集團公司之附屬公司，哈電集團公司為國有企業，受中國政府國務院控制。

除於此等財務報表其他部分詳述之交易外，本集團於年內與關聯方訂立下列重大關聯方交易：

(a) 融資安排

45. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

本公司為哈電集團公司之附屬公司，哈電集團公司為國有企業，受中國政府國務院控制。

除於此等財務報表其他部分詳述之交易外，本集團於年內與關聯方訂立下列重大關聯方交易：

(a) Financing arrangement

		2014 人民幣千元 RMB
欠控股公司款項(附註7)	A	1
有關利息支出	B	2


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

45. 借貸 (續)

(a) 貸款 (續)

附註：

1 欠控股公司款項結餘包括不計息貸款人民幣3元(二零一三年：人民幣3元)及按年利率介乎5%至5% (二零一三年：5% 人民幣1元)(二零一三年：人民幣1元)。有關結欠控股公司貸款之條款及條件詳情於附註3內披露。

(b) 其他

45. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Financing arrangement

1

1 T
c
RMB
b
RMB
5
c
d

(b) Trading transactions

			2 人民幣千元 RMB
銷售產品	8		
同系附屬公司	F		2
採購產品	8		
同系附屬公司	F		1
服務費收入	8		
同系附屬公司	F		2
控股公司	H		2
服務費開支	8		
同系附屬公司	F		8

上述交易亦為本集團於年內之持續關連交易，有關交易詳情載於本公司日期為二零一四年一月三日及二零一三年三月二十五日之公佈。

Th
t
t
t


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

45. 關聯交易 (續)

(b) 貿易 (續)

除於此等財務報表其他部分詳述之交易外，本集團於年內亦向聯營公司銷售貨品、購買貨品及收取服務費，以及自同系附屬公司收取利息收入，有關金額分別為人民幣零元、人民幣1元、人民幣2元及人民幣3元(二零一三年：人民幣2元、人民幣4元、人民幣2元及人民幣零元)。

銷售及採購、服務收入及開支乃根據共同協定條款進行。

下列買賣交易產生之結餘於年末尚未結清：

45. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS *é*

(b) Trading transactions *é*

h
f
p
a
s
~~*R*~~
~~*R*~~
r

T
~~*é*~~
T
~~*é*~~

225

F

Annual Report 2014

		應收關聯方款項 Amounts due from related parties		Dù è L Û > ° Amounts due to related parties	
		2 人民幣千元 <i>R</i>		2 人民幣千元 <i>R</i>	
控股公司	<i>h</i>		-		9
同系附屬公司	<i>F</i>	1			6
聯營公司	<i>A</i>	1			2

附註：

h

i 條款詳情分別載於附註2及3

i ~~*é*~~
r

r


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

45. 重要關聯交易(續)

45. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(c) 提供存款及貸款服務予有關各方

(c) Deposits and loan services provided to related parties by Finance Company

		2 人民幣千元 RMB
客戶存款之利息開支：		
— 控股公司	<i>h</i>	8
— 同系附屬公司	<i>h</i>	4
— 聯營公司	<i>F</i>	1
		1
貸款及貼現票據之利息收入：		
— 控股公司	<i>h</i>	7
— 同系附屬公司	<i>d</i>	1
		7
手續費及佣金收入：		
— 控股公司	<i>h</i>	3
— 同系附屬公司	<i>i</i>	5
— 聯營公司	<i>F</i>	4
		3

客戶存款、貸款及貼現票據之利率乃參考中國人民銀行監管之財務機構所採用利率而釐定。

h
d
r
~~*h*~~

關聯方存款及貸款之進一步詳情分別載於附註3及2

F
a


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

45. 關聯方交易 (續)

(d) 收購哈電集團公司及其同系附屬公司佳木斯電機股份有限公司收購財務公司之4%及4%股權，總代價為人民幣1億元。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團分別向哈電集團公司及其同系附屬公司佳木斯電機股份有限公司收購財務公司之4%及4%股權，總代價為人民幣1億元。

(e) 於二零一四年十二月三十一日，哈電集團公司就面值人民幣3億元之本集團公司債券(附註3)條件及不可撤回之共同責任擔保。

於二零一四年十二月三十一日，哈電集團公司就面值人民幣3億元之本集團公司債券(附註3)條件及不可撤回之共同責任擔保。

(f) 主要管理人員之薪酬(包括附註8所披露向本公司董事支付之款項)如下：

主要管理人員之薪酬(包括附註8所披露向本公司董事支付之款項)如下：

		2 人民幣千元 <i>RMB</i>
短期僱員福利	5	3
退休福利計劃供款	6	6
	<i>b</i>	3

員工成本之進一步詳情載於財務報表附註6

45. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(d) The Group effected the following non-recurring transactions:

D
a
f


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

45. 其他關聯交易 (續)

(g) 與中國政府擁有或控制的企業的交易

本集團目前營運的經濟環境直接或間接由中國政府擁有或控制的企業(「國有企業」)支配。此外，本集團本身為由中國政府控制的哈電集團公司旗下集團公司的一部分。除上文所披露與哈電集團公司及同系附屬公司進行交易外，本集團亦與其他國有企業有業務往來。董事認為，該等國有企業在與本集團進行業務交易層面上屬獨立第三方。

本集團就與其他國有企業的交易制定其定價策略及審批過程時，並無區分對方是否為國有企業。

本集團已與國有企業訂立多項交易，包括銷售及採購，並與其維持貿易結餘。

(h) 於報告期末，有關由本公司向附屬公司注資的資本承擔金額為人民幣5億元(二零一三年：人民幣5億元)。

45. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(g) Transactions and balances with other state-controlled entities in the PRC

T
p *b*
c
e
g
c
t
d
o
s
a
c

h
f
G
s

T
s
s

(h) *T*
i
s
~~*R*~~

46. 報告期後事件

於報告期末後，本公司董事建議派付末期股息。進一步詳情於附註4披露。

46. NON-ADJUSTING EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

A
G
i


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

47. 估計及判斷

用於編製綜合財務報表之估計及判斷，乃基於過往經驗及其他因素(包括預期日後在有關情況下相信合理出現之事件)而作出。本集團作出有關未來之估計及假設。按此規範，所作的會計估計甚少與有關實際結果相同。可能會對資產及負債之賬面值造成重大影響之估計及假設主要涉及生產主要熱電設備。

(a) 遞延稅項

本集團須繳納中國企業所得稅。於釐定相關稅項撥備金額及付款時間時須作出判斷。大量交易及計算之最終釐定稅項於日常業務中無法確定。倘有關事項之最終稅項結果有別於最初記錄金額，有關差額將影響作出相關釐定之期間之所得稅及遞延稅項撥備。於二零一四年十二月三十一日，應付企業所得稅的賬面值約為人民幣1,100萬元(二零一三年：人民幣1,100萬元)。

47. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

E
 f
 e
 e
 c
 c
 d
 a
 c
 r
 e

(a) Current taxation and deferred taxation

T
 J
 p
 r
 c
 u
 f
 a
 i
 p
 B
 T
 FB



Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

F

47. 遞延稅項 (續)

47. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

(a) 遞延稅項 (續)

由於管理層認為將可能存在可動用以抵銷暫時可扣稅差額或稅項虧損的日後應課稅溢利，故已確認有關若干暫時可扣稅差額之遞延稅項。倘預期與原先估計不同，有關差額將影響有關估計變更期間遞延稅項的確認。於二零一四年十二月三十一日，遞延稅項資產及負債的賬面值分別約為人民幣3,200萬元(二零一三年：人民幣2,100萬元)及人民幣零元(二零一三年：人民幣1,000萬元)。於二零一四年十二月三十一日，未確認的未動用稅項虧損及可扣稅暫時差額約為人民幣4,000萬元(二零一三年：人民幣2,000萬元)。

(b) 存貨撥備

管理層審閱存貨可變現淨值及賬齡分析並按現存市場環境、過往年度銷售表現和估計可變現淨值(即估計日常業務過程中售價減去估計完成成本及進行銷售時所需估計成本)而對陳舊及滯銷存貨項目進行撥備。如存貨的估計可變現完成值低於其賬面值時，將會對存貨作出針對性撥備。於二零一四年十二月三十一日，存貨的賬面值約為人民幣1,000萬元(二零一三年：人民幣1,000萬元)。

(a) Current taxation and deferred taxation

B
d
p
W
c
o
r
s
t
a
a
a
t
a
Nil

(b) Write-down of inventories

N
o
ro
ra
y
s
e
n
i
t
a
a
Nil


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

47. 重要會計估計及判斷 (續)

(c) 建造合約

誠如附註2及2所載之政策所解釋，有關合同工程之收入及溢利確認方式，取決於估計建造合同成果總額，以及目前已完成工程。根據本集團之近期經驗及本集團承辦的建造活動性質，本集團作出估計時，乃基於工作進度已達至充份程度，致使完成服務之成本及收益能可靠預計。因此，在達至有關階段前，於附註2內披露之建造合同應收（付）款額不會包括本集團就目前已完成工程而最終可能變現之溢利。此外，成本總額或收入總額之實際結果可能會高於或低於報告期末所作的估計（作為對結算日所列金額之調整），因而將影響於未來年度確認的收入及溢利。

47. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

(c) Construction contracts

A
p
e
a
r
a
e
s
r
p
c
w
d
c
t
r
a



 Notes to the Financial Statements (continued)

 截至二零一四年十二月三十一日止年度

 F

47. 減值 (續)

47. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

(d) 物業、廠房及設備、預付土地租賃款及無形資產的賬面值

倘若情況顯示可能無法收回物業、廠房及設備、預付土地租賃款及無形資產的賬面值，有關資產便會視為「已減值」，並可能根據附註2所述有關物業、廠房及設備、預付土地租賃款及無形資產減值的會計政策確認減值虧損。物業、廠房及設備、預付土地租賃款及無形資產的賬面值會定期評估，以評估可收回金額是否下跌至低於賬面值。當事項或環境變動顯示資產的賬面值可能無法收回時，有關資產便會進行減值測試。如果出現下跌跡象，賬面值便會減至可收回金額。可收回金額是以公允價值減銷售成本與使用價值兩者中的較高者計算。在釐定使用價值時，該資產所產生的預期現金流量會貼現至其現值，因而需要對售價水平及經營成本金額等作出重大判斷。本集團在釐定與可收回金額相若的合理數額時會採用所有已經可供使用的資料，包括根據合理及有根據的假設所作出的估計及售價和經營成本的預測。該等估計出現變化，可能會對資產的賬面值產生重大影響，並可能導致產生額外減值費用或有關減值於未來期間撥回。於二零一四年十二月三十一日，物業、廠房及設備、預付土地租賃款及無形資產的賬面值分別約為人民幣6億元(二零一三年：人民幣6億元)、人民幣5億元(二零一三年：人民幣5億元)及人民幣2億元(二零一三年：人民幣2億元)。

(d) Impairment of property, plant and equipment, prepaid lease payments and intangible assets

f
p
i
c
r
i
p
l
p
p
a
a
c
c
d
r
o
h
g
v
l
T
d
o
r
s
t
c
i
p
p
i
l
RMB
RMB

232
P
r
i
n
t
i
n
g


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

47. 應收賬款及其他應收款項 (續)

(e) 減值虧損

本集團估計因客戶及其他債務人未能作出所須付款而對呆壞賬造成之減值虧損。本集團根據應收賬款及其他應收款結餘的賬齡、債務人信譽及過往撇賬經驗作出估計。倘客戶及債務人之財政狀況惡化，實際減值虧損金額可能高於所估計者。於二零一四年十二月三十一日，應收賬款及其他應收款的賬面值分別約為人民幣 1,060,000 元(二零一三年：人民幣 1,096,000 元)及人民幣 9,600,000 元(二零一三年：人民幣 6,000,000 元)。

(f) 衍生金融工具

在釐定衍生金融工具的公允價值時，需要大量判斷來解釋估值技術中使用的市場數據。採用不同的市場假設及或估值方法可能會對估計公允價值產生重大影響。於二零一四年十二月三十一日，衍生金融資產及衍生金融負債的賬面值分別約為人民幣零元(二零一三年：人民幣 1,000,000 元)及人民幣 29,000,000 元(二零一三年：人民幣零元)。

(g)

截至二零一四年十二月三十一日止年度





Notes to the Financial Statements (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度

47. 撥備 (續)

47. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

(h) Provisions

本集團就產品保養、法定義務合約及有關法律爭議之潛在責任計提撥備。管理層根據合約條款、既有知識及過往經驗作出估計。本集團只在過往事件將導致現有法定或推定責任，且極有可能需要流出附有經濟利益資源以履行責任，而有關金額能可靠估計時，方會確認撥備。於二零一四年十二月三十一日，撥備的賬面值約為人民幣 7 元(二零一三年：人民幣 6 元)。

(i) Held-to-maturity investments

本集團把具有固定或可釐定付款，及固定到期日且企業具有正面意向及能力持有至到期的非衍生金融資產分類為持有至到期投資。此分類需要作出重大判斷。在作出判斷時，本集團評估其持有該等投資至到期日的意向和能力。倘本集團未能持有該等投資至到期日，該等投資將被重新分類為待銷售性投資。該等投資因此需要以公允價值而非攤銷成本計量。於二零一四年十二月三十一日，持有至到期投資的賬面值約為人民幣零元(二零一三年：人民幣 4 元)。

(h) Provisions

T
c
~~Na~~
t
G
p
e
e
o
A
va
~~FB~~

(i) Held-to-maturity investments

T
f
e
~~ra~~
r
G
i
i
vr
t
T
B
~~FB~~

| € • ¥ / f •
Notes to the Financial Statements (continued)

截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

48. Ú Z g S , È d Z Ü g d S
Ú ß È Š o 1 (¥ J [Ö ~
L e - _ Æ ¿ Q ~ ' - B
¤

48. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS,
NEW STANDARDS AND
INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET
EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31
DECEMBER 2014

截至該等財務報表刊發當日，香港會計師公會已頒佈以下於截至二零一四年十二月三十一日止年度尚未生效的修訂及新準則，惟並未就該等財務報表採納。

香港財務報告準則第9號 (二零一四年)	金融工具 ¹
香港財務報告準則第1號	監管遞延賬目 ²
香港財務報告準則第1號	來自客戶合約之收益 ³
香港財務報告準則第1號 (修訂)	收購共同營運權益之會計處理 ⁵
香港會計準則第1號(修訂)	披露決定 ⁵
香港會計準則第1號及 香港會計準則第3號 (修訂)	澄清可接受之折舊及攤銷方法 ⁵
香港會計準則第1號及 香港會計準則第4號 (修訂)	農業：產花果植物 ⁵
香港會計準則第1號 (修訂)	界定福利計劃：僱員供款 ⁴
香港會計準則第2號 (修訂)(二零一一年)	獨立財務報表之權益法 ⁵
香港財務報告準則第1號、 香港財務報告準則第1號及香港會計準則 第28號(修訂) (二零一一年)	投資實體：應用綜合入賬例外情況 ⁵
香港財務報告準則第1號 及香港會計準則第2號 (修訂)(二零一一年)	投資者與其聯營公司 或合營企業間資產 出售或投入 ⁵
香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則 二零一零年至 二零一二年週期 之年度改進 ⁶
香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則 二零一一年至 二零一三年週期 之年度改進 ⁴
香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則 二零一二年至 二零一四年週期 之年度改進 ⁵

b
h
a
w

IR

IR

IR

Ab

Ab

Ab

a

Ab

a

Ab

a

Ab

Ab

Q

Ab

IR

Q

Ab

a

Ab

Ab

Ab

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

F

B

B

Q

h

C

M

Ab

Ab

Ab

Ab

Ab

Ab

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
F

48. 可能對本集團財務報表產生影響但尚未生效之新訂及修訂香港財務報告準則
48. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2014

- 1 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 2 於二零一六年一月一日或之後開始的首個年度香港財務報告準則財務報表生效
- 3 於二零一七年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 4 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效
- 5 於二零一六年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 6 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效，惟有限例外情況除外

- 1 E
- 2 Z
- 2 E
- 3 O
- 3 E
- 2
- 4 E
- 5 E
- 2
- 6 E
- W

本集團現正評估初步應用該等新訂及修訂香港財務報告準則期間之影響。目前結論為，採納有關準則不大可能對綜合財務報表構成重大影響。

T
t
i
a
c

此外，根據新香港公司條例(第6章)第3條，該條例第9部有關「賬目及審計」規定自本公司於二零一四年三月三日之後開始的首個財政年度(即本公司於二零一五年一月一日開始的財政年度)生效。本集團現正評估於初步應用第9部期間，公司條例變動預期對綜合財務報表構成的影響。目前結論為，影響可能並不重大，僅主要影響綜合財務報表呈列方式及資料披露。

h
t
o
a
b
@
o
@
o
i
t
f


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

49. 附屬公司之詳情

49. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY

下表僅包括本公司於二零一四年十二月三十一日之附屬公司中董事認為主要影響本集團業績、資產或負債者。該等附屬公司均在中國註冊成立及營運。

附屬公司名稱 Name of subsidiary	W p l < Particulars of share capital [O Æ w © RMB'000	I ® ! 5 p W l & = â 7 Percentage of nominal value of registered capital held by the Company		ô z Principal activities
		\ Ÿ Directly %	œ Ÿ Indirectly %	
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司 *	7		-	生產鍋爐
哈爾濱電機廠有限責任公司 *	70		-	生產蒸汽渦輪發動裝置和水渦輪發動裝置
哈爾濱電氣國際工程有限責任公司 *	5	1	-	為電站提供工程服務
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司 *	2			貿易
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司 *	8		-	生產電站汽輪機
哈電集團哈爾濱電站閥門有限公司 *	8	1	-	生產閥門


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

49. 主要附屬公司 (續)

49. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY

Name of subsidiary	Particulars of registered share capital [RMB'000	Percentage of nominal value of registered capital held by the Company		Principal activities
		Directly	Indirectly	
		%	%	
哈電發電設備國家工程研究中心有限公司*	1	7	—	研究及開發發電設備工程技術
哈爾濱鍋爐廠預熱器有限責任公司*	7	—	9	生產工程設備
哈爾濱汽輪機廠輔機工程有限公司*	60	—	1	為渦輪提供工程服務
哈爾濱電機廠(昆明)有限責任公司*	8	—	5	生產小型水力發電設備
哈爾濱電氣動力裝備有限公司*	68	1	—	生產大中型交直流電機及核電主泵電機
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司*	2	—	—	生產和裝配大型火電、核電及燃氣輪機


Notes to the Financial Statements (continued)
 截至二零一四年十二月三十一日止年度
 F

49. 附屬公司 (續)

49. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY

Name of subsidiary	Particulars of registered share capital [RMB'000	Percentage of nominal value of registered capital held by the Company		Principal activities
		Directly	Indirectly	
		%	%	
哈爾濱電機廠(鎮江)有限責任公司*	3	—	1	生產風力發電設備及相關原材料以及加工水力發電設備
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司*	15	5	3	存款及財務諮詢服務
哈電集團現代製造服務產業有限責任公司*	3	1	—	產品銷售、技術諮詢及改造服務
* 有限責任公司		* L		
* 股份有限公司		* J		
本年度並無任何附屬公司發行任何債務證券。		N	t	
截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，本集團並無擁有重大非控股權益之附屬公司。		T	c	2

Disclosure of Significant Events

Section 6 D 3 < 1

1.

1 e p } 6

0 年5月1日，公司召開2022年度股東周年大會，審議通過了公司2022年度董事會報告書、監事會報告書、經審核帳目、核數師報告及派發公司2022年度股息等普通事項，以及授權公司董事會臨時委任董事、聘任核數師、增發及回購公司股份等特別事項。

2 年5月1日，公司召開H股類別股東大會及內資股類別股東大會，審議通過了授權公司董事會回購公司股份事項。

3 年1月1日，公司召開股東特別大會，決定委任馮永強先生為公司股東代表監事。

2 e è + 6

0 年1月3日，公司召開七屆七次董事會議，審議通過了公司2022年度總裁工作報告、2022年度綜合計劃、公司與哈電集團公司持續關聯交易框架協議、財務公司與哈電集團公司金融服務框架協議及哈電國際公司擔保授權等事項。

+ ° g j € f • Disclosure of Significant Events (continued)

2	<p>年3月2日，公司召開七屆八次董事會議，審議通過了公司2014年年度業績報告相關議題、授權公司董事會增發及回購公司股份、公司類別股東大會通知等事項。</p>	2	<p>@ o c t a G r n</p>	
3	<p>年5月1日，公司召開七屆九次董事會議，審議通過了哈電國際公司設立香港子公司、工程中心投資江蘇豐海新能源淡化海水發展有限公司等事項。</p>	3	<p>On o c t K J B</p>	<p>江蘇豐海新能源淡化海水發展有限公司)</p>
4	<p>年6月1日，公司召開七屆十次董事會議，審議通過了哈電國際公司敘做理財產品事項。</p>	4	<p>@ o c e</p>	
5	<p>年8月1日，公司召開七屆十一次董事會議，審議通過了公司2014年中期業績報告、董事會報告書、哈電國際公司投資巴基斯坦風電項目、哈鍋有限責任公司向哈鍋實業公司提供委託貸款等事項。</p>	5	<p>@ B re i G G B B</p>	<p>哈鍋實業公司b</p>
6	<p>年9月2日，公司召開七屆十二次董事會議，審議通過了調整公司董事會各專業委員會成員事項。</p>	6	<p>@ B t re D</p>	

+ ° g j € f • Disclosure of Significant Events (continued)

年1月1日，公司召開七屆十三次董事會議，審議通過了委任公司高級副總裁、各主要銀行授信額度展期、為哈電國際公司授信提供《最高額保證合同》及要求所屬部分企業繳納營銷諮詢費等事項。

最高額保證合同

二、 } + ° ¿ ¥ • | < 1

2. SIGNIFICANT EVENTS AND MATERIAL CONTRACTS

1 e } + °

1. Significant Events

年，本公司及所屬的哈爾濱電機廠有限責任公司、哈爾濱鍋爐廠有限責任公司、哈爾濱汽輪機廠有限責任公司、哈爾濱電氣動力裝備有限公司、哈電集團哈爾濱電站閘門有限公司等企業獲得了高新技術企業的重新認定，將繼續享受1的企業所得稅優惠稅率。

In
B
L
L
L
T
1

根據國家幹部管理相關規定，原公司獨立非執行董事范福春先生於2年5月，孫昌基先生、賈成炳先生於2年9月分別辭任本公司獨立非執行董事及其於董事會各專業委員會中所擔任的職務。

At t
ra
S
t
d
i
a
o
S

+ ° g j € f • Disclosure of Significant Events (continued)

3	<p>年1月，原公司監事會主席白紹桐先生根據國家幹部管理相關規定辭任本公司股東代表監事及監事會主席職務，職工代表監事盧春蓮女士因達到法定退休年齡辭任本公司職工代表監事職務，經股東大會批准，馮永強先生獲委任為公司股東代表監事並經監事會選舉為監事會主席，張軍泉先生獲委任為公司職工代表監事。</p>	3	<p>h o t o r S L p w s r s t G Z r</p>		
4	<p>年5月，公司承製的國產首台A 蒸汽發生器順利通過水壓試驗，各項指標均達到要求，A 蒸汽發生器製造技術代表了世界核電設備製造的最高水平，它的製造成功標誌著我國核電設備製造走向成熟。</p>	4	<p>h r G r A r e s d</p>	2	
5	<p>年9月，公司生產的國產首台3 燃壓機組通過國家新產品鑒定，各項指標達到國際先進水平。</p>	5	<p>h f R p</p>		
6	<p>年9月，公司承擔的國華綏中電廠2號俄制B 機組「節能環保增容供熱綜合技術改造工程」順利通過16小時試運行，圓滿完成世界軸系最長、國內單機容量最大技改工程。</p>	6	<p>h o t R S 綜合技術改造工程 p t t G</p>		<p>節能環保增容供熱</p>

+ ° g j € f •

Disclosure of Significant Events (continued)

7 年1月，公司自主研發的世界最高參數的6 高效超超臨界鍋爐成功投運，標誌著我國在高參數、大容量電站鍋爐設計製造能力上已達到國際領先水平。

7 h
h
t
b
l
c
s

8 年，公司自主設計製造，具有完全自主知識產權的溪洛渡水電站6台機組、向家壩水電站4台機組全部並網發電。溪洛渡電站是世界第三大、中國第二大水電站，機組單機容量7 國第三大水電站，單機容量8 容量最大的水輪發電機組。

8 h
h
X
d
e
s
6
u
h
l
h
8
6
w

2 e
(1D-127812014 (F®

2) 年1

2. Material Contracts

l h
c
p
w
t

2 h
c
p
w
a
ra

+ ° g j € f •
Disclosure of Significant Events (continued)

B	年3月，公司簽訂了福清5號及其備件項目主泵供貨合同，1月，福清5號機組被確定為「華龍一號」國內首個示範工程。	B	h c a d d
4	年3月，公司簽訂了巴基斯坦卡拉奇2號機組反應堆主冷卻劑泵設備供貨合同。	4	h c p d
5	年5月，公司簽訂了吉林豐滿重建工程6混流式水輪發電機組設備供貨合同。	5	h c g c
6	年8月，公司簽訂了粵電新會2套9燃氣—蒸汽聯合循環電站機島設備供貨合同。	6	h c c d
			粵電新會)
7	年9月，公司簽訂了福建漳州核電工程1號蒸汽發生器設備供貨合同。	7	h s e i
8	年9月，公司簽訂了湖北能源鄂州三期2超超臨界鍋爐設備供貨合同。	8	h s b E
9	年9月，公司重新簽訂了中核集團三門3號機組汽輪發電機組設備供貨合同，合同範圍有所擴大。	9	h s g 6 e
0	年9月，公司簽訂了國電方家莊2超超臨界鍋爐設備供貨合同。	0	h s b

+ ° g j € f • Disclosure of Significant Events (continued)

<p>0 年1月，公司簽訂了魏橋集團山東宏橋鄒平一電3超超臨界三大主機設備供貨合同。</p>	<p>0 h s s P</p>	
<p>0 年1月，公司簽訂了印尼萬丹二期6超臨界燃煤電站總承包項目框架協議。</p>	<p>0 h f 6 i</p>	
<p>0 年1月，公司簽訂了阿根廷基什內爾水電站6混流式水輪發電機組設備供貨合同。</p>	<p>0 h s g £</p>	
<p>0 年1月，公司簽訂了洛陽萬眾2套9燃氣—蒸汽聯合循環電站機島設備供貨合同。</p>	<p>0 h s s e</p>	<p>洛陽萬眾)</p>
<p>除以上事項外，本公司未有其他需披露而未披露之事項。</p>	<p>£ d</p>	

Information on the Company

® ! , > □ H

哈爾濱電氣股份有限公司

公司英文名稱

ℓ

!

中華人民共和國
黑龍江省
哈爾濱市
南崗高科技生產基地
3號樓
註冊號：2

!

中華人民共和國
黑龍江省
哈爾濱市
香坊區
三大動力路3 號B座
郵政編碼：1
電話：8 或 8
傳真：8
網址：www

0

香港
皇后大道中3 號
陸海通大廈
1 樓1 室

法定代表人

鄒磊先生

REGISTERED NAME OF THE COMPANY

哈爾濱電氣股份有限公司

ENGLISH NAME OF THE COMPANY

ℓ

REGISTERED ADDRESS OF THE COMPANY

B

ℓ

ℓ

ℓ

B

B

OFFICE ADDRESS OF THE COMPANY

B

X

ℓ

ℓ

B

B

T

F

V&

PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

B

L

3

ℓ

LEGAL REPRESENTATIVE

M

® ! Ø € f •
Information on the Company (continued)

PE

吳偉章先生
劉智全先生

公司秘書

高旭光先生

聯席公司秘書

佟達釗先生

核數師

國富浩華(香港)會計師事務所有限公司
執業會計師
香港
銅鑼灣禮頓道7號
禮頓中心9樓

瑞華會計師事務所
中華人民共和國
北京市海澱區
西四環中路1號院2號樓4層
1

*,

中國法律
海問律師事務所
中華人民共和國
北京
朝陽區
東三環北路2號
南銀大廈1室

上市資料

H股
香港聯合交易所有限公司
股份編號：1

AUTHORISED REPRESENTATIVES

M
M

COMPANY SECRETARY

M

JOINT COMPANY SECRETARY

M

AUDITORS

Crowe Horwath (HK) CPA Limited
€
9
7
M

Ruihua Certified Public Accountants
4
M
B
B
1

LEGAL ADVISORS

as to PRC Law
HAIWEN & PARTNERS
B
M
€
B
B

LISTING INFORMATION

B
T
€

® ! 0 f .
Information on the Company (continued)

k

紐約銀行
 美國托存證券
 2
 1
 1

p

香港證券登記有限公司
 香港
 灣仔
 皇后大道東 1 號
 合和中心
 1 樓 1 號舖

公司資料索閱地點

哈爾濱電氣股份有限公司
 董事會秘書局
 中國
 哈爾濱市
 香坊區
 三大動力路 3 號 B 座

股東接待日

每月 8 日、1 日、2 日(節假日順延)
 上午 : 9
 下午 : 2
 電話 : 8 或 8
 傳真 : 8

DEPOSITARY

T
 Ab
 2
 1
 1

SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

1
 5 1
 1
 1
 1

INFORMATION ON THE COMPANY

Available at the Secretariat of the Board of Directors of
 Harbin Electric Company Limited

B
 X
 1
 B

SHAREHOLDERS RECEPTION TIME

@
 F
 F
 T
 F

Documents Available for Inspection

- | | | | |
|---|---------------|---|---|
| 1 | 本公司二零一四年度報告正本 | 1 | T |
| 2 | 本公司經審核之財務報表正本 | 2 | T |

Notice of Annual General Meeting

§ · S 哈爾濱電氣股份有限公司(本公司)謹定於
2 年5月1日(星期五)上午9時在中華人民共
和國黑龍江省哈爾濱市香坊區三大動力路3號B
座1樓會議大廳,舉行2 年度股東週年大會,
以便處理下列事項:

ND
E
h
K
o
p

普通事項

AS ORDINARY BUSINESS

- | | | | |
|---|---|----|---------------|
| 1 | 審議並批准公司截至2 年1月3日止
年度的董事會報告書; | 1 | T
6 |
| 2 | 審議並批准公司截至2 年1月3日止
年度的監事會報告書; | 2 | T c
6
2 |
| 3 | 審議並批准公司2 年1月1日至2 年
1月3日期間經審核帳目和核數師報告; | 3 | T
r
B |
| 4 | 宣佈派發公司2 年年度股息每股人民幣
0元(含適應稅率),派息時間為2 年
7月2日。 | 4. | T
p |

特別事項

AS SPECIAL BUSINESS

- | | | | |
|---|--|---|------------------|
| 5 | 授權公司董事會有權委任任何人士填補董
事會臨時空缺或增任為董事,其任期至公
司下一次股東大會完結時為止; | 5 | T
a
a
c |
| 6 | 授權公司董事會聘任核數師並釐定其酬金; | 6 | T
a |
| 7 | 委任于文星先生為公司獨立非執行董事,
其任期至董事會換屆時為止,不在本公司
領薪。 | 7 | T
d
e
n |

承董事會命
公司秘書
高旭光

Ⓟ
Gao Xu-guang
Company Secretary

Notice of Annual General Meeting (continued)

公司註冊地址：
中華人民共和國
黑龍江省 哈爾濱市
南崗區高科技生產基地三號樓

公司辦公通訊地址：
中華人民共和國
黑龍江省 哈爾濱市
香坊區三大動力路3 號B座

附註：

- 1 為確定有權出席股東週年大會並表決的股東名單，本公司將於2 年4月1 日至2 年5月1 日期間(包括首尾兩天)，暫停辦理股

東名冊變更登記，暫停登記前小 嘯踢艦 射凸妍東名！真鍼前 砗焜 + 喝 忖顛 盧、蒜 戚！焜暫停擾 厲誤東東過決大會大東股東的股大大

252
P
i
o
e
P
P
P
i
E

